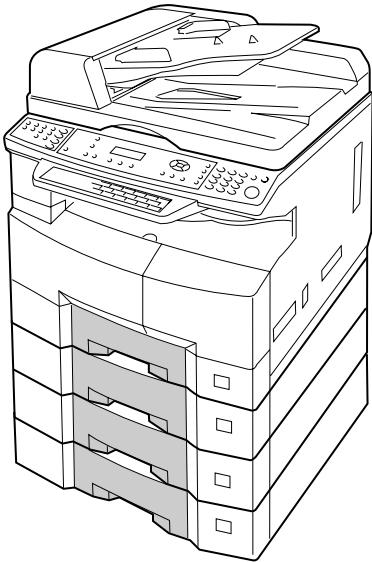
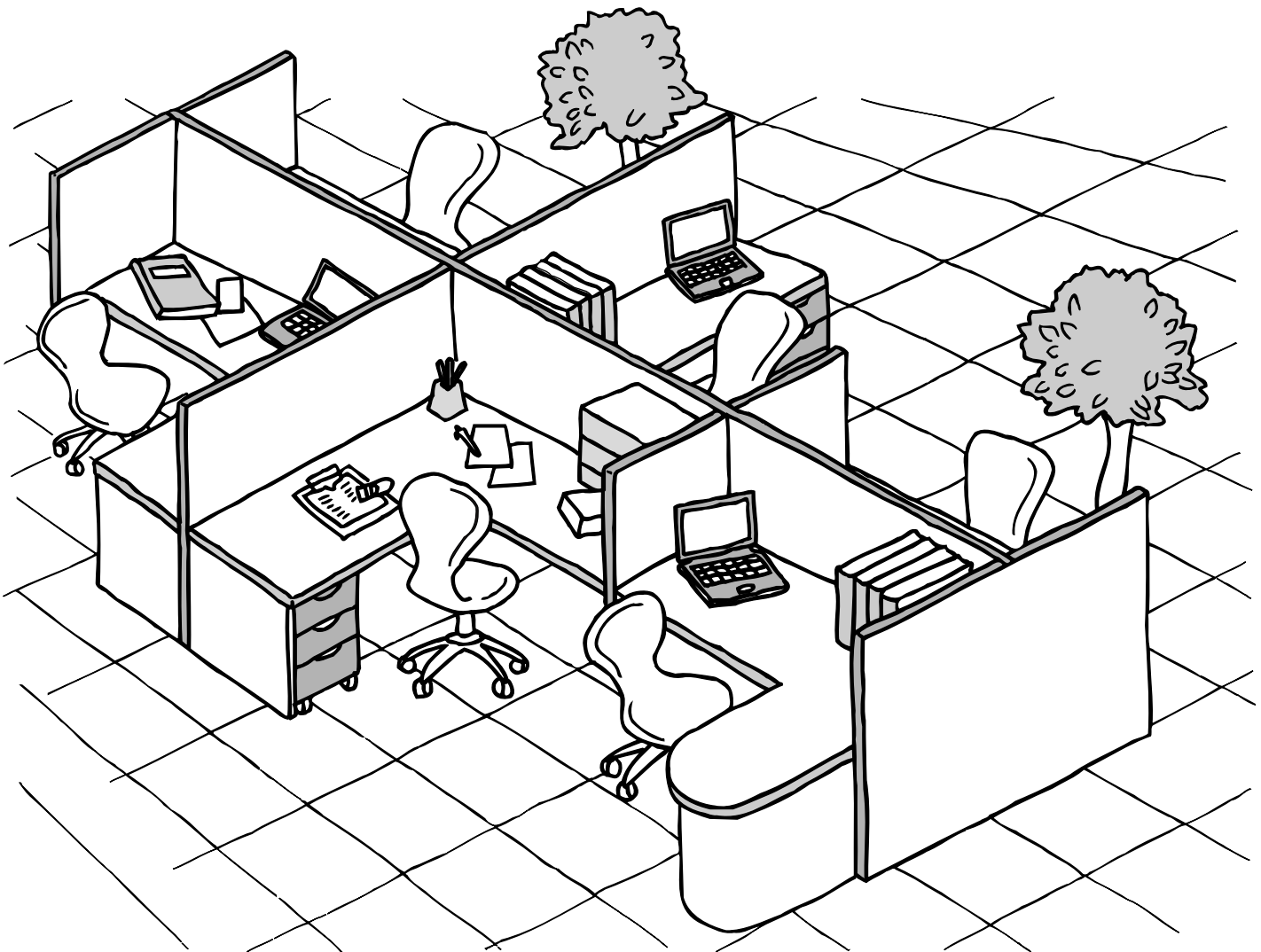


# Panasonic®



## Système d'Impression Numérique **MANUEL D'INSTRUCTION** (Fonctions Copie et Scanner Réseau)

Modèle **DP-1520P/1820P/1820E**



### **WORKIO™**

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire l'ensemble de ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.

Français

Présentation

Avant de commencer

Pour faire des copies

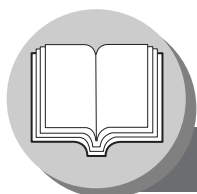
Fonction

Accessoires

Scanner réseau (Option)

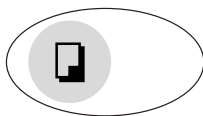
Impression impossible

Annexe



# Présentation

## Fonctions pratiques pour le bureau/MANUEL D'INSTRUCTION



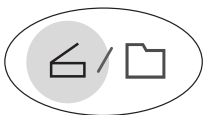
### Copie

- Copie des originaux jusqu'au format A3.
- Capable de copier des originaux de texte/photo/demi-tons



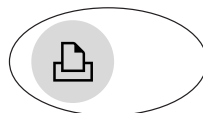
### Fax/Email

- Télécopieur à papier ordinaire et grande vitesse, compatible Super G3 avec compression JBIG lorsque la carte de communication de télécopie vendue séparément (DA-FG180) est installée. (Pour DP-1820P/1820E seulement)
- Numérisation rapide
- Transmission de mémoire rapide
- Compatible Email lorsque le module de communication de télécopie/E-mail Internet vendu séparément (DA-NF180) est installé.



### Numériser/Fichier

- Fonction scanner noir et blanc lorsque le module scanner réseau vendu séparément (DA-NS180) est installé. (Pour DM-1820P/1820 seulement)
- Résolution de numérisation jusqu'à: 600 dpi



### IMPRIMER

- Contrôleur d'impression standard, résolution d'imprimante 300 ou 600 dpi.



### Logiciel d'application

- Système de gestion documentaire, Visualiseur de documents
- Scanner réseau lorsque le module de scanner réseau vendu séparément est installé.
- Utilitaires (Moniteur d'état en réseau, Editeur de carnet d'adresses, Editeur de configuration réseau)
- Bureau Panafax lorsque la carte de communication Fax vendue séparément est installée.

■ Les modes d'emploi suivants sont fournis avec la machine; utiliser le bon mode d'emploi lorsqu'une intervention par l'opérateur est nécessaire.

<Copie & Numérisation réseau> Utiliser les informations du présent manuel chaque fois qu'une fonction de photocopie et de scanner réseau nécessite une intervention.  
**Exemple:** Tirage de copies, ajout de papier, remplacement de la cartouche de toner, etc.

<Télécopieur & Fax Internet (Email)> Utiliser les informations du manuel d'instruction du télécopieur & télécopieur Internet DP-1520P/1820P/1820E chaque fois qu'une fonction de télécopie/télécopie Internet nécessite une intervention.  
**Exemple:** Réception/envoi d'une télécopie/email, ou si un message d'erreur apparaît, etc.

<Imprimante & autres fonctions évoluées> Utiliser les informations du CD inclus pour les fonctions imprimante réseau, scanner réseau, la mise à jour du répertoire, la composition des numéros, la modification des paramètres machine, le moniteur d'état en réseau, et/ou le système de gestion de documents.

## Tableau des travaux multi-tâches

Travail actuel 2ème travail	Copie	Numérisation réseau Fax Internet		Impression GDI/ PCL/PS		Télécopieur (Envoi)		Télécopieur (Réception)		
		Enregistrement du document	Transmission	Réception des données	Impression des données reçues	Enregistrement du document	Transmission de la mémoire	Réception dans la mémoire	Impression des données reçues en mémoire	
<b>Copie</b>										
Copie	—	—	●	●	△	—	●	●	△	
<b>Numérisation réseau, Fax Internet</b>										
Enregistrement du document	—	—	●	●	●	—	●	●	●	
<b>Enregistrement du document</b>										
Réception des données	●	●	●	●*	●	●	●	●	●	
Impression d'un document reçu	☆	●	●	●	☆	●	●	●	☆	
<b>Télécopieur (Envoi)</b>										
Enregistrement du document	—	—	●	●	●	—	●	●	●	
Transmission de la mémoire	●	●	●	●	●	●	—	—	●	
<b>Télécopieur (réception)</b>										
Réception des données	●	●	●	●	●	●	—	—	●	
Impression des données reçues en mémoire	☆	●	●	●	☆	●	●	●	☆	

●: Accepte et exécute le 2ème travail.

△: Accepte et exécute le 2ème travail (copie) seulement si le travail actuel est interrompu.

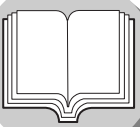







☆: Accepte le 2ème travail et exécute le 2ème travail après avoir terminé le travail actuel.

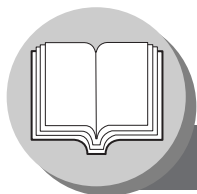
—: Pas applicable.

### NOTE

\*: Un disque dur (DA-HD18) et une mémoire image additionnelle de 16 Mo (minimum) sont nécessaires.

## Aperçu du manuel d'instruction

	<b>Présentation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Précautions (P. 7 - 13)</li> <li>● Tableau de fonctionnement rapide, Ajout de papier (P. 14, 15)</li> <li>● Impression impossible, Capacité mémoire, Remplacement de la cartouche de toner/Remplacement du bac de récupération du toner, Retrait d'un bouchage papier, Codes d'erreur (code U/code J) (P. 15 - 21)</li> </ul>
	<b>Avant de commencer</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nom des touches/voyants du panneau de commande (P. 22, 23)</li> </ul>
	<b>Pour faire des copies</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Instructions de fonctionnement pour faire des copies (P. 24 - 43)</li> </ul>
	<b>Fonction</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Modification des modes de machine initiaux</li> <li>● Réglages généraux, du copieur, de l'imprimante et du scanner (P. 44 - 57)</li> <li>● Tableau des fonctions combinées (P. 58)</li> </ul>
	<b>Accessoires</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Composants (P. 59)</li> <li>● ADF, i-ADF (P. 25)</li> </ul>
	<b>Scanner réseau (Option)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Numérisation des documents (P. 60, 61)</li> <li>● Carnet d'adresses (P. 62, 63)</li> <li>● Fonction (P. 64, 65)</li> <li>● Raccordement direct (avec câble croisé) (P. 66, 67)</li> </ul>
	<b>Impression impossible</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Problèmes de fonctionnement (P. 68, 69)</li> <li>● Remplacement de la pile/Réglage date et heure (P. 70, 71)</li> </ul>
	<b>Annexe</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Spécifications, Options et consommables (P. 72 - 74)</li> </ul>



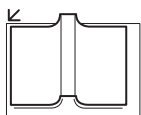
# Présentation

## Symboles/Icônes

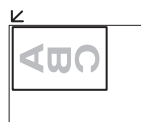
Les symboles/icônes suivants sont utilisés dans tout le mode d'emploi.



Placer le(s) original(aux) sur l'iADF/ ADF.



Placer l'original sur la vitre d'exposition (brochure)



Placer l'original sur la vitre d'exposition (feuille)



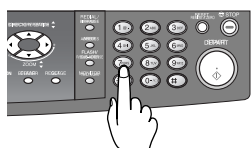
Appuyer sur n'importe quelle touche du panneau de commande

Appuyer sur la touche.

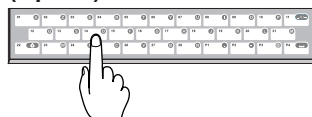


Entrer les chiffres

● Touche nombre de copies., etc.



Entrer le texte au clavier. (Option)

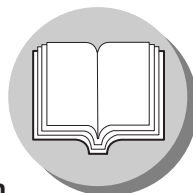


Aller à l'étape suivante

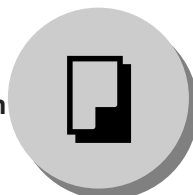


Aller à l'étape suivante (ci-dessous)

5



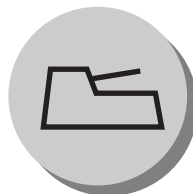
Présentation Avant de commencer



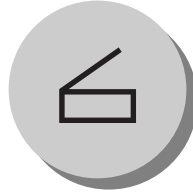
Pour faire des copies



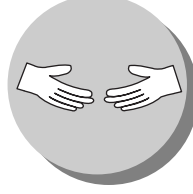
Pour accéder aux réglages de la machine



ACCESSOIRES



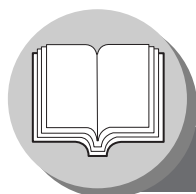
Pour numériser des documents



Impression impossible



Annexe



# Présentation

## Table des matières

### Présentation

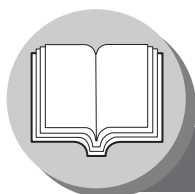
<b>Fonctions pratiques pour le bureau/MANUEL D'INSTRUCTION</b> .....	2
<b>Tableau des travaux multi-tâches</b> .....	2
<b>Aperçu du manuel d'instruction</b> .....	3
<b>Symboles/ Icônes</b> .....	4
<b>Précautions</b> .....	7
<b>Diagramme de fonctionnement</b> .....	14
■ <b>Tableau de fonctionnement rapide</b> .....	14
● Ajouter du papier .....	14
■ <b>Impression impossible</b> .....	15
● Opération de vérification du niveau de toner .....	15
● Capacité mémoire .....	15
● Cartouche de toner/Remplacement du bac de récupération du toner .....	16
● Retirer un bourrage papier .....	16
● Codes erreur utilisateur (code U) .....	20
● Codes d'erreur de bourrage (Code J) .....	21

### Avant de commencer

<b>Panneau de commande</b> .....	22
----------------------------------	----

### Pour faire des copies

<b>Photocopie</b>	■ Copie d'originaux au même format (1:1) .....	24
	■ Position des originaux .....	24
	■ Copie avec taux de zoom pré réglés ou variables .....	24
	■ Utilisation de l'ADF/i-ADF (option) .....	25
<b>Applications Particulières</b>	■ Copie 1 → 1, Copie 2 → 2, Copie 2 → 1 (DP-1820E avec i-ADF vendu séparément seulement) ...	26
	■ Copie 2 → 2 (DP-1820E seulement), Copie 2 → 1 .....	28
	■ Copie livre → 2 (DP-1820E seulement) .....	28
	■ N en 1 .....	30
	■ Copie 1 en 2 .....	32
	■ Exposition double .....	32
	■ Effacement (Marge/Bordure) .....	34
	■ Effacement (Livre) .....	34
	■ Effets (Centrage/Répétition image) .....	36
	■ Tri .....	36
<b>Autres fonctions</b>	■ Mode skyshot (Mode skyshot numérique/manuel) .....	38
	■ Choix Trav et SADF .....	40
	■ Réservation de travail .....	40
	■ Mode Interruption .....	42
	■ Economiseur d'énergie (Mode Economie d'énergie, Sommeil/Arrêt) .....	42
	■ Mémoire travail .....	42



# Présentation

## Table des matières

### Fonction

■ Utilisation des modes de fonction pour modifier les modes initiaux de l'appareil .....	44
■ Procédure .....	44
■ Réglages généraux .....	46
■ Réglages généraux (pour l'opérateur au clavier) .....	46
■ Paramètres du copieur .....	49
■ Paramètres du copieur (pour l'opérateur au clavier) .....	50
■ Réglages de l'imprimante .....	51
■ Réglages de l'imprimante (pour l'opérateur au clavier) .....	52
■ REGLAGES SCANNER .....	53
<b>Exemple .....</b>	<b>54</b>
■ Modification du format de papier (Plateau papier) .....	54
■ Compteur départemental .....	56
■ Réglages du réseau .....	56
<b>Tableau des fonctions combinées .....</b>	<b>58</b>

### ACCESSOIRES

<b>Composants .....</b>	<b>59</b>
-------------------------	-----------

### Scanner réseau (Option)

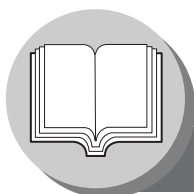
<b>Numérisation des documents .....</b>	<b>60</b>
■ Numérisation des documents .....	60
<b>Carnet d'adresses .....</b>	<b>62</b>
■ Ajout de l'adresse IP de votre PC .....	62
■ Effacement/édition de l'adresse IP du PC .....	62
<b>Function .....</b>	<b>64</b>
■ Paramètres de numérisation .....	64
■ Choisir le mode. ....	64
<b>Raccordement direct (avec câble de croisement) .....</b>	<b>66</b>
■ Raccordement direct (avec câble de croisement) .....	66

### Impression impossible

<b>Problèmes de fonctionnement.....</b>	<b>68</b>
<b>Remplacement de la pile/Régler la date et l'heure .....</b>	<b>70</b>

### Annexe

<b>Spécifications .....</b>	<b>72</b>
■ DP-1520P/1820P/1820E (Pour copieur) .....	72
■ ADF (DA-AS181)/I-ADF (DA-AR202) .....	72
■ Scanner réseau (DA-NS180) .....	73
■ 2ème/3ème/4ème plateau papier (DA-DS184/DS185) .....	73
<b>Options et consommables .....</b>	<b>74</b>
■ Options .....	74
■ Accessoires .....	74



# Présentation

## Précautions

### ■ Sécurité laser

#### SECURITE LASER

Cet appareil utilise un laser. Son entretien ne doit être effectué que par un technicien qualifié, en raison du danger possible de lésion oculaire.

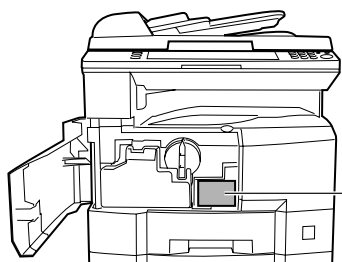
#### Attention:

Ce produit utilise un laser.

Faire des contrôles, des réglages, des tests ou des procédures autres que celles spécifiées, peut entraîner des radiations.



### ■ Précaution d'emploi



#### Pour l'Europe

CAUTION: CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.  
 ATTENTION: Rayonnement laser classe 3B invisible en cas d'ouverture et de défaut de sécurité.  
 EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.  
 Vorsicht: Um bei geöffnetem Deckel den Austritt von Klasse 3B unsichtbare Laserstrahlung zu verhindern, muss die Stromversorgung des Lasers unterbrochen werden.  
 PRECAUCIÓN: RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 3B INVISIBLE CUANDO SE ABRE LA PUERTA CON EL BLOQUEO INVALIDADO.  
 EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS.  
 VAROITUS: LUOKKA 3 B NÄKYMATÖNTÄ JA VAARALLISTA LASERSÄTEILYÄ. JOS LAITTEEN KANSI AVATAAN KESKEN SKANNAUKSEN JA SUOJALUKITUS OHITETAAN, VÄLTÄ SUORAA ALTISTUMISTA SÄTEELLE.  
 ADVARSEL: KLASSE 3B USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR ÅBEN OG SIKKERHEDSLÅS BRYDES. UNDGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.  
 ADVARSEL: KLASSE 3B USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR MASKINEN ER ÅPEN OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.  
 WARNING: CLASS 3B OSYNLIG LASER ÖPPEN OCH NÅR SÄKERHETSSPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. UNDVIK EXPONERING AV LASER  
 FDB8902PU

#### Sauf pour l'Europe

CAUTION: CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.  
 ATTENTION: Rayonnement laser classe 3B invisible en cas d'ouverture et de défaut de sécurité.  
 EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.  
 Vorsicht: Um bei geöffnetem Deckel den Austritt von Klasse 3B unsichtbare Laserstrahlung zu verhindern, muss die Stromversorgung des Lasers unterbrochen werden.  
 PRECAUCIÓN: RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 3B INVISIBLE CUANDO SE ABRE LA PUERTA CON EL BLOQUEO INVALIDADO.  
 EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS.  
 注意: 当打开本机及连锁装置失效时, 为防止CLASS 3B 不可见激光照射, 请勿暴露在光柱下。  
 주의: 커버(덮개)가 열려 있거나 인터락이 파손된 경우 눈에 보이지 않는 클래스 3B의 레이저 광선이 유출 될 수 있습니다. 레이저 광선에 노출되지 않도록 주의 하십시오.  
 FDB8902PK

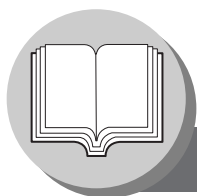
### ■ Economie d'énergie



En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Panasonic a établi que cet appareil épondait aux normes d'ENERGY STAR®.

Ce programme spécifie certaines économies d'énergie et usages pour copieurs. Cet appareil passe automatiquement en mode veille après un temps de non utilisation. Cet appareil est conforme au programme "ENERGY STAR®" de protection de l'environnement.

Bien entendu ces fonctions sont des réglages initiaux qui peuvent être modifiés par le technicien de votre revendeur.



# Présentation

## Précautions

### Pour votre sécurité

Pour éviter tout risque de blessures graves ou de mort, lire attentivement cette section avant d'utiliser le Panasonic DP-1520P/1820P/1820E afin de garantir une utilisation correcte et en toute sécurité de la machine.

■ Cette section explique les symboles graphiques utilisés dans ce mode d'emploi.



#### AVERTISSEMENT:

Signale un risque potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.



#### ATTENTION:

indique des dangers qui peuvent entraîner des blessures légères ou endommager l'appareil.

■ Cette section explique également les symboles graphiques utilisés dans ce mode d'emploi.



Ces symboles servent à avertir les opérateurs d'une procédure spécifique qui ne doit pas être effectuée.



Ces symboles servent à avertir les opérateurs d'une procédure spécifique particulièrement importante pour utiliser la machine en toute sécurité.

### Précautions pour l'installation et le déplacement



#### ATTENTION



Ne pas placer la machine près d'un appareil de chauffage ou de matériaux volatiles, inflammables ou combustibles, par exemple des rideaux, qui pourraient prendre feu.



Ne pas placer la machine dans un environnement chaud, humide, poussiéreux ou mal aéré. Une exposition prolongée à ces conditions peut provoquer un feu ou un choc électrique.



Placer la machine sur une surface horizontale et stable capable de supporter un poids de 40 kg. Si la machine est inclinée, elle risque de se renverser et de provoquer des blessures.



Pour transporter la machine à un autre adresse, contacter son fournisseur de service.



Avant de déplacer la machine, débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur. Si la machine est déplacée avec le cordon d'alimentation branché, cela risque d'endommager le cordon, ce qui pourrait provoquer un feu ou un choc électrique.

### Précautions sur le raccordement d'alimentation et de terre AVERTISSEMENT



#### AVERTISSEMENT



S'assurer que le raccordement de la fiche est exempt de poussière. Dans un environnement humide, un connecteur sale peut consommer une quantité importante de courant susceptible de provoquer un échauffement et éventuellement un feu en cas d'utilisation prolongée.



Toujours utiliser le cordon d'alimentation fourni avec la machine. Si l'on a besoin d'un cordon de rallonge, utiliser un cordon aux spécifications requises.










● 240V 13A

Si l'on utilise un cordon d'alimentation d'un courant nominal non spécifié, la machine ou la fiche risquent de dégager de la fumée ou de devenir chaudes au toucher.



Ne pas modifier, tirer, plier, user par frottement ni endommager de quelque autre façon que ce soit le cordon d'alimentation. Ne pas poser d'objets lourds dessus. Un cordon endommagé peut provoquer un choc électrique.



-  Ne jamais toucher un cordon d'alimentation avec des mains mouillées. Il y a risque de choc électrique.
-  Si le cordon d'alimentation est cassé ou que des fils isolés sont dénudés, contacter le fournisseur de service pour le remplacement. L'utilisation d'un cordon endommagé peut provoquer un feu ou un choc électrique.
-  Arrêter immédiatement l'utilisation si la machine dégage de la fumée, une chaleur excessive ou des odeurs, ou si de l'eau s'est renversée sur la machine. Ces conditions peuvent provoquer un feu. Eteindre immédiatement la machine et la débrancher, puis contacter le fournisseur de service.
-  Ne pas débrancher ni rebrancher la machine pendant qu'elle est sous tension. Le débranchement d'un connecteur sous tension peut déformer la fiche et provoquer un feu.
-  Pour débrancher la machine, saisir la fiche et non le cordon. Le fait de tirer de force sur le cordon peut l'endommager et provoquer un feu ou un choc électrique.
-  Si la machine doit rester longtemps sans fonctionner, l'éteindre et la débrancher. Si une machine inutilisée reste branchée dans une source d'alimentation pendant longtemps, l'isolation se détériorera et elle risque de provoquer des chocs électriques, des fuites de courant ou un feu.
-  Bien couper l'interrupteur et débrancher la machine avant d'accéder à l'intérieur de la machine pour effectuer un nettoyage, un entretien ou des réparations. L'accès à l'intérieur d'une machine sous tension peut provoquer un choc électrique.
-  Bien couper l'interrupteur et débrancher la machine avant d'accéder à l'intérieur de la machine pour accéder aux câbles d'interface, effectuer un entretien ou des réparations. L'accès à l'intérieur d'une machine sous tension peut provoquer un choc électrique.
-  Une fois par mois, débrancher la machine et vérifier les points suivants sur le cordon d'alimentation. Si vous constatez quelque chose d'anormal, contacter le fournisseur de service.
  - Le cordon d'alimentation est branché à fond dans la prise.
  - La fiche n'est pas excessivement chaude, rouillée ou voilée.
  - La fiche et la prise sont exemptes de poussière.
  - Le cordon n'est ni fendillé ni effiloché.







## Divers

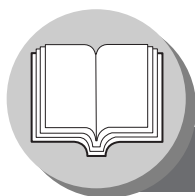
- La machine possède un circuit incorporé de protection contre les surtensions dues à un orage. Si la foudre tombe à proximité, éteindre la machine. Débrancher son cordon d'alimentation et attendre la fin de l'orage pour le rebrancher.
- Si l'on remarque un papillotement ou des images ou des sons déformés sur les appareils audio-visuels, il est possible que la machine provoque des interférences radio. La mettre hors tension, et si les interférences disparaissent, c'est que la machine en est la cause. Effectuer les opérations ci-dessous jusqu'à ce que les interférences soient corrigées.
  - Eloigner la machine et le téléviseur et/ou la radio les uns des autres.
  - Repositionner ou réorienter la machine et le téléviseur et/ou la radio.
  - Débrancher la machine, le téléviseur et/ou la radio, et les rebrancher dans des prises fonctionnant sur des circuits différents.
  - Réorienter l'antenne du téléviseur et/ou de la radio et les câbles jusqu'à ce que les interférences cessent. Pour se procurer une antenne extérieure, consulter son électricien.
  - Utiliser une antenne à câble coaxial.

## Mesures de protection pour le fonctionnement



### AVERTISSEMENTS

-  Ne pas toucher les endroits où ces étiquettes de précaution sont fixées car la surface peut devenir très chaude et provoquer de graves brûlures.
-  Ne pas poser de récipient renfermant un liquide ou de tasse de café sur la machine. Le liquide qui se renverse pourrait provoquer un feu ou un choc électrique.
-  Ne pas poser d'objets métalliques, par exemple des agrafes ou des trombones, sur la machine. Si le métal ou des pièces inflammables pénètrent à l'intérieur de la machine, ils risquent de court-circuiter les composants internes et de provoquer un feu ou un choc électrique.
-  Si des débris (métal ou liquide) pénètrent à l'intérieur de la machine, mettre la machine hors tension et la débrancher. Contacter le fournisseur de service. L'utilisation de la machine contaminée par des débris peut provoquer un feu ou un choc électrique.
-  Ne jamais ouvrir ni retirer les caches de la machine qui sont vissés avec des vis sauf instruction contraire dans le "Mode d'emploi". Un composant sous haute tension peut provoquer des chocs électriques.
-  Ne pas remanier la configuration de la machine ni modifier des pièces. Une modification non autorisée peut provoquer de la fumée ou un feu.



# Présentation

## Précautions



### ATTENTION



Ne pas placer d'aimant près de l'interrupteur de sécurité de la machine. Un aimant peut activer la machine accidentellement, ce qui provoquerait des blessures.



Ne pas utiliser de vaporisateur ni de solvant inflammable près de la machine. Cela pourrait provoquer un feu.



Lors de la copie d'un document épais, ne pas l'appuyer trop fort contre la glace. La glace pourrait se briser et provoquer des blessures.



Ne jamais toucher une zone portant une étiquette sur ou près du rouleau thermique. Il y a risque de brûlures. Si une feuille de papier est enroulée autour du rouleau thermique, commencer par éteindre la machine et la laisser refroidir. Quand le rouleau thermique a refroidi, retirer la feuille. Si cela est difficile, contacter son fournisseur de service.



Ne pas utiliser de papier conducteur, par ex. du papier pour pliage, du papier carbone ou du papier couché. En cas de bourrage papier, ils pourraient provoquer un court-circuit ou un feu.



Ne pas poser d'objet lourd sur la machine. Une machine déséquilibrée peut se renverser ou l'objet lourd peut tomber, provoquant des dommages et/ou des blessures.



Bien aérer la pièce si la machine fonctionne pendant longtemps pour minimiser la densité de l'ozone dans l'air.



Lors d'une copie avec le cache de document ouvert, ne pas regarder directement la lampe d'exposition. Cela pourrait fatiguer les yeux ou les endommager.



Tirer lentement sur les plateaux papier pour les sortir sans se blesser.



Quand on retire un bourrage papier, bien s'assurer qu'il ne reste pas de papier déchiré dans la machine. Un morceau de papier coincé pourrait provoquer un feu. Si le bourrage papier est difficile à trouver ou à retirer, éteindre la machine et contacter son fournisseur de service.

### Divers

- Pour supprimer un bourrage papier ou quelque'autre anomalie, suivre la procédure indiquée dans le mode d'emploi.

### Mesures de protection sur les consommables



### AVERTISSEMENT



Ne jamais jeter une cartouche de toner dans une flamme vive. Le toner restant à l'intérieur de la cartouche pourrait provoquer une explosion et vous brûler.



Ne jamais jeter du toner, un bac de récupération de toner ou une cartouche de toner dans une flamme vive. Cela pourrait provoquer une explosion et vous brûler.



Ranger les piles boutons hors de portée des enfants. Si une pile bouton est avalée par accident, consulter immédiatement un médecin.



### ATTENTION



Ne jamais chauffer la cartouche de tambour ni rayer sa surface. Un tambour chaud ou rayé peut être dangereux pour la santé.



Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usagées. Les piles pourraient exploser ou fuir, provoquant un feu ou des blessures.



Bien utiliser exclusivement des piles du type spécifié.



Garantit que les piles sont installées en respectant les polarités. (Voir ATTENTION ci-dessous.)

## Pour votre sécurité

- La consommation maximum est de 1.3 kW.  
Utiliser une prise secteur de 220-240V, 6.5A correctement mise à la terre. Ne pas utiliser de cordon de rallonge.  
Veiller à ce que la prise secteur soit près de la machine et qu'elle soit facilement accessible.  
Pour déconnecter l'alimentation principale, il faut débrancher le cordon d'alimentation de la machine.  
Veiller à ce que la prise secteur se trouve près de la machine et qu'elle soit facilement accessible.

**Attention:** Débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de retirer les caches.

## Accessoires

- Ranger la cartouche de toner et le papier dans un lieu à faible niveau d'humidité.
  - Du papier de 60-90 g/m<sup>2</sup> doit être utilisé.
  - Pour obtenir des performances optimales, il est recommandé de n'utiliser que des fournitures de marque Panasonic avec la machine.
  - Certains types de transparents peuvent ne pas être compatibles et risquent d'endommager l'appareil.  
Contacter un revendeur Panasonic agréé pour obtenir des conseils à propos des papiers non standard.  
(Panasonic a testé les transparents "3M PP2500" et les ont déclarés compatibles avec cet appareil.)
  - Panasonic recommande d'utiliser du papier de haute qualité de 55-133 g/m<sup>2</sup>, l'utilisation d'un papier inférieur pouvant causer un roulage excessif, ce qui nécessitera de vider le plateau sortie plus souvent pour éviter les bourrages papier.

## Installation

- Ne pas installer la machine dans les endroits suivants:
  - Des températures et une humidité extrêmes.  
**Conditions ambiantes** Température: 10°C à 30°C  
Humidité relative: 30% à 80%
  - Des changements rapides de température et d'humidité.
  - Une exposition directe aux rayons du Soleil.
  - Un emplacement soumis à un flux d'air conditionné.
  - Une forte concentration de vapeurs chimiques.
  - Un sol instable ou pas de niveau.
  - Une ambiance poussiéreuse.
  - Une ventilation faible.
  - Des vibrations.

## Copies illégales

**La copie de certains documents est illégale.**

La copie de certains documents peut être illégale dans votre pays. Les personnes jugées coupables risquent une amende ou un emprisonnement. Nous donnons ci-dessous des exemples d'éléments qui peuvent être illégaux dans votre pays.

- Devise
- Billets de banque et chèques
- Obligations et titres bancaires et gouvernementaux
- Passeports et cartes d'identité
- Matériaux ou marques protégés par des droits d'auteur sans le consentement du titulaire des droits
- Timbres-poste et autres valeurs négociables

**Cette liste n'est pas exhaustive et aucune garantie n'est donnée quant à son intégralité et à son exactitude.**

**Note:**

Installer la machine près d'une zone surveillée pour éviter tout travail de copie illégal.



# Présentation

## Précautions

### Ventilation

- Veiller à installer l'appareil dans une pièce assez grande et bien aérée afin de ne pas augmenter la teneur de l'air en ozone.  
L'ozone étant plus lourd que l'air, il conviendra de prévoir une bouche d'aération au niveau du sol.

## Manipulation

■ Ne pas couper l'interrupteur ni ouvrir le capot avant pendant la copie.

■ Remarque sur le mode d'économie d'énergie

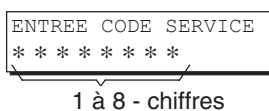
- Les fonctions suivantes ne seront pas possibles si le mode d'économie d'énergie est réglé sur le mode d'arrêt. Lors de l'utilisation d'une des fonctions suivantes, nous vous recommandons de laisser le mode d'économie d'énergie au réglage d'usine par défaut (sommeil). (Voir page 46.)
  - Fonction d'imprimante (connexions USB locale et réseau)
  - Fonction Fax/Email Internet
  - Fonction Fax
 Si le câble LAN n'est pas raccordé et que le paramètre DHCP est réglé sur "VALIDE" (Voir page 47.)

■ Code clé opérateur Mot de passe

- Il est possible de vérifier ou de modifier les modes initiaux de la machine avec les modes de fonction, mais ces modes nécessitent la saisie du mot de passe administrateur au clavier.

**Mot de passe administrateur:** Lors de l'installation de la machine, consulter le fournisseur de service agréé, et convenir ensemble du mot de passe administrateur, puis l'enregistrer et le conserver en lieu sûr pour pouvoir s'y reporter.

■ Code de département (Départemental)



Lorsque la fonction Compteur départemental est validée, l'affichage d'entrée du code Dept. (département) apparaît sur l'affichage LCD. Il faut avoir un code de département (1 à 8 chiffres) enregistré pour pouvoir accéder à chaque fonction sécurisée, sinon il ne sera pas possible d'utiliser les fonctions de copie / fax/scanner sécurisées. Pour le code de département des fonctions sécurisées, consulter l'administrateur.

**Procédures:**

- ① Entrer un code de département enregistré (1 à 8 chiffres).
- ② Appuyer sur la touche REGLAGE ou Départ.

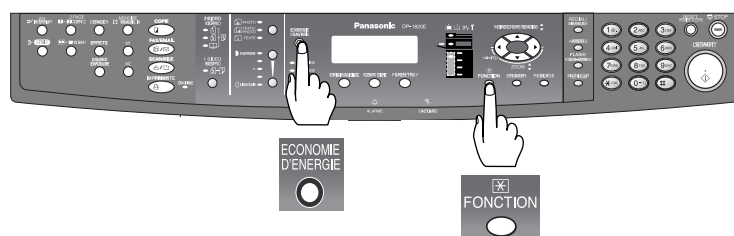
■ Mode d'affichage du compteur total sur l'écran LCD

Pour afficher rapidement le compteur total sur l'écran, appuyer simultanément sur « FORMAT COPIE » et « CASSETTE » en mode veille .



■ Interrupteur marche/arrêt

Si l'unité de disque dur (DA-HD18) est installée, pour éviter toute opération inopinée de la fonction Exploration du disque (similaire au système d'exploitation Windows quand l'alimentation est brusquement coupée), il est important de suivre l'ordre des opérations avant de couper l'interrupteur de la machine.



1. Si la machine est en "MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE", il est possible de mettre l'interrupteur du côté droit sur la position OFF. Si elle n'est pas en "MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE", continuer à l'étape 2 ci-dessous.
2. Appuyer tout d'abord simultanément sur les touches "FONCTION" et "ECONOMISEUR D'ENERGIE". La touche d'économiseur d'énergie s'allume.
3. Mettre l'interrupteur sur arrêt (coté droit de la machine)

■ Limitation du nombre de copies maximum

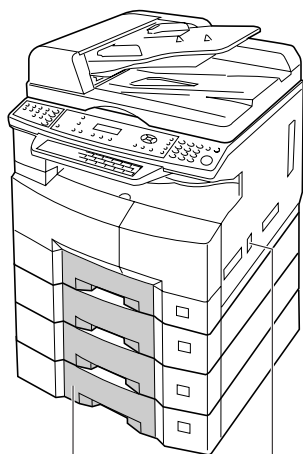
Après le réglage du nombre maximum admissible de copies pour chaque département (voir page 56), consulter l'administrateur lorsque le nombre total de copies atteint la limite fixée et que le message "MAXIMUM COPIES DIV. A ETE ATTEINT" apparaît à l'affichage LCD.



# Présentation

## Diagramme de fonctionnement

### ■ Tableau de fonctionnement rapide



**Ajouter du papier**

Mettre l'interrupteur principal sur la position ON.



A l'aide de l'ADF/i-ADF (vendu séparément)

ou

Depuis la vitre d'exposition

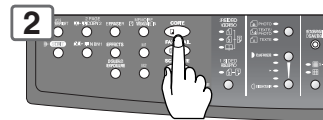
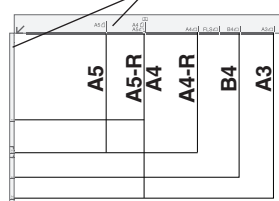


**Guides originaux\***  
Ajuster à la largeur de l'original.

**Plateau ADF**  
(50 originaux de format A4 max.)

\* Saisir les guides par le centre pour régler la largeur.

**Guides originaux**



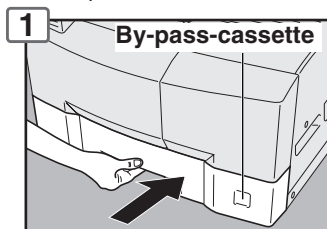
Si la machine est réglée dans un autre mode de fonction

**Face vers le bas.**

- Si l'original n'est pas positionné correctement, une partie de l'original risque de ne pas être copiée.
- Pour des originaux plus petits que le format A5, positionner l'original à l'intérieur de la zone A5 et sélectionner Facture.

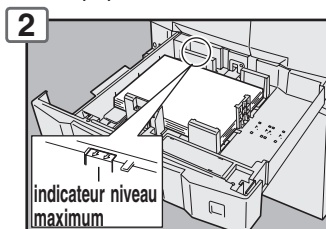
### ● Ajouter du papier (Cassette)

Les opérations suivantes concernent le cassette papier 1. Procéder de la même façon pour les autres cassettes papier en option.

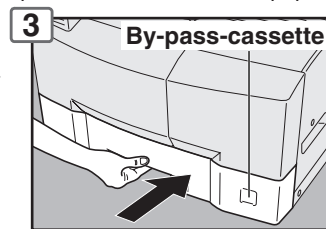


**NOTE:**

Pour modifier le format du papier, se reporter à la page 54.



Charger le papier : Face vers le haut.  
Grammage : 60 – 90 g/m<sup>2</sup>  
Poids papier : 550 feuilles (80 g/m<sup>2</sup>)

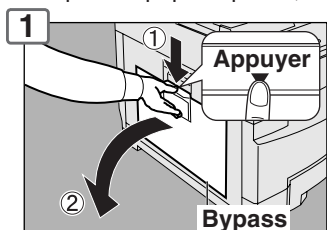


**NOTE:**

S'assurer que le papier est placé correctement et qu'il ne dépasse pas l'indicateur de niveau Max.

### ● Ajout de papier (bypass)

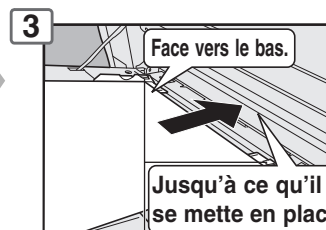
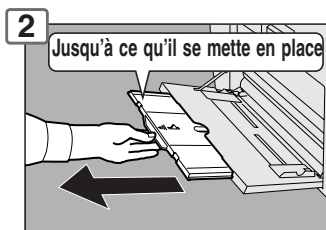
Copie sur papier spécial, etc.



**4**



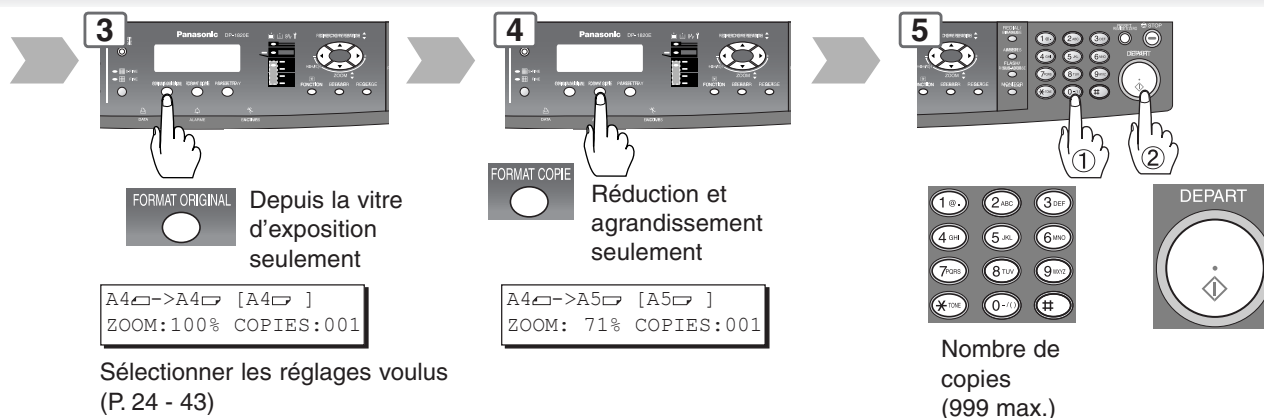
Régler les guides de largeur.  
Un réglage incorrect peut provoquer des travers ou des bourrages.



← Guides de limite supérieure

**Mettre le papier en place**  
(Ne pas dépasser les guides de limite.)

Grammage du papier : 55-133 g/m<sup>2</sup>  
Poids papier : 50 feuilles/80 g/m<sup>2</sup>  
Pour ajouter du papier dans le bypass, retirer le papier qui reste dans le tiroir, l'aligner sur le papier supplémentaire et les recharger ensemble sur le tiroir.



**Interruption** (Voir page 42)

**Tri** (Voir page 36)

**Copie 1 en 2** (Voir page 32)

**N en 1** (Voir page 30)

**EFFACER** (Voir page 34)

**EFFETS** (Voir page 36)

**Exposition double** (Voir page 32)

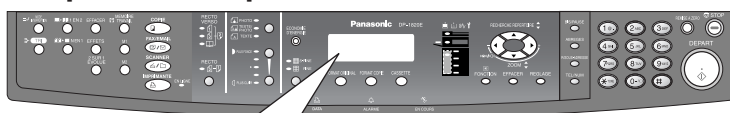
**Recto/verso** (Voir page 26 - 29)  
 Copie recto-verso: DP-1820E seulement

**Type d'original**

**Exposition manuelle**

**Mode zoom** (Voir page 25)

### ■ Impression impossible



- |  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Ajouter du papier</b>   | <b>Retirer un bouchage papier</b>      | (Voir page 16)                          |
| <b>Remplacement de la cartouche de toner/<br/>Bac de récupération du toner</b> | <b>U## (code d'erreur utilisateur)</b> | (Voir page 20)                          |
| (Voir page 16)   | <b>J## (Code d'erreur de bouchage)</b> | (Voir page 21)                          |
| <b>Vérification du toner</b>   | <b>E## (Code erreur machine)</b>       | (Consulter un centre de service agréé.) |
| (Voir ci-dessous)  | <b>REEMPLACER TAMBOUR</b>              | (Consulter un centre de service agréé.) |

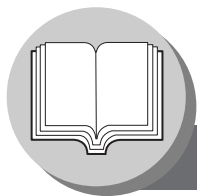
### ● Opération de vérification du niveau de toner

Quand le message "VERIFIER TONER VEUILLEZ PATIENTER" apparaît, la machine vérifie le niveau du toner et aucune opération au clavier n'est acceptée.

### ● Capacité mémoire

Si la mémoire devient saturée pendant la numérisation des originaux, le message "MEM PLEINE CONTINUER ? 1:OUI 2:NON" apparaît sur l'affichage.

Si cela se produit fréquemment, il est recommandé d'ajouter une mémoire optionnelle : consulter un fournisseur de service agréé.



# Présentation

## Diagramme de fonctionnement

### ■ Impression impossible

#### ● Remplacement de la cartouche de toner/Bac de récupération du toner

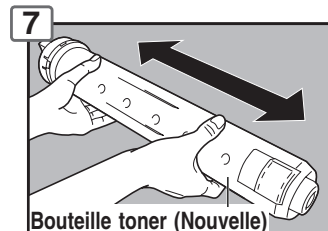
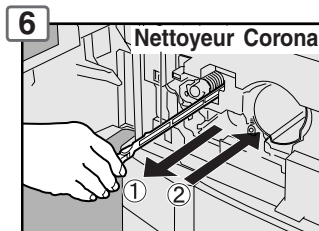
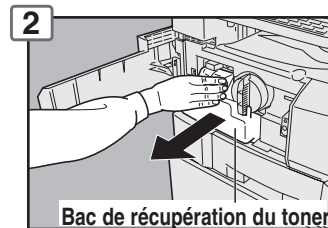


#### (ATTENTION)

- Pour obtenir la qualité de copie optimale, il est recommandé d'utiliser du toner Panasonic. Ranger la bouteille de toner dans un endroit frais et sombre. Ne pas ouvrir la bouteille de toner tant qu'on n'est pas prêt à l'utiliser.

#### NOTE:

Ne pas réutiliser le toner du bac de récupération du toner.



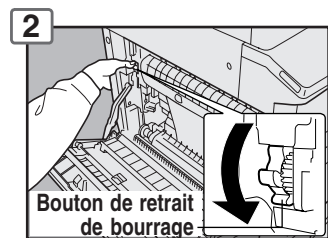
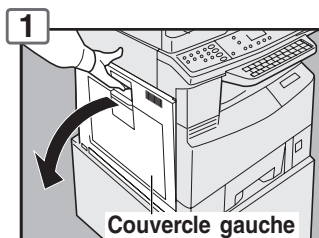
Faire glisser le nettoyeur du corona lentement d'avant en arrière 3 ou 4 fois de suite, puis ramener la poignée du nettoyeur du corona sur sa position d'origine.

#### ● Retrait d'un bouchage papier (MODULE DE SORTIE PAPIER) (J46)



(Ex.)

RETRAIT P MAL INSERE  
J46

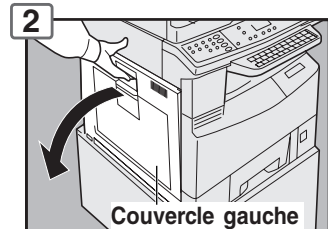
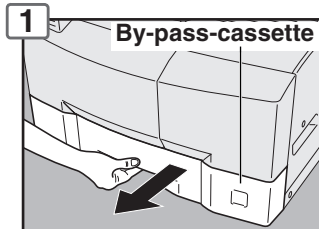


#### ● Retrait d'un bouchage papier (Zone de transport du papier/fixation) (J01, J30, J31, J33, J45, J48)



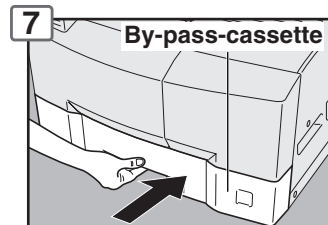
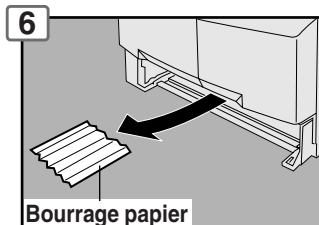
(Ex.)

RETRAIT P MAL INSERE  
J48

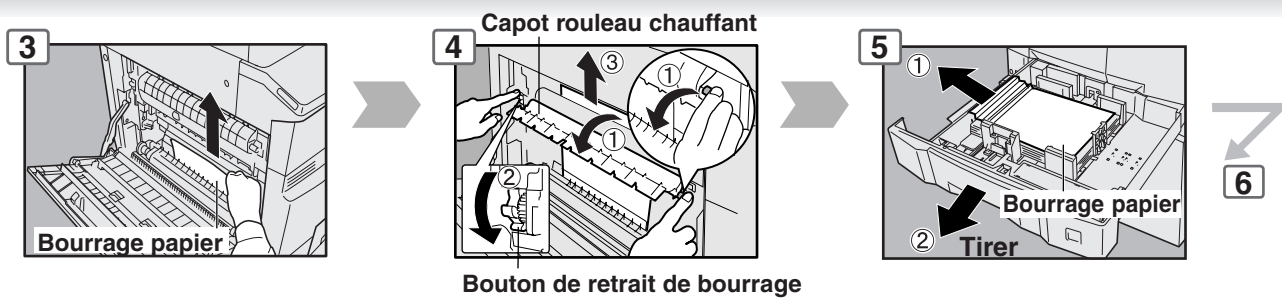
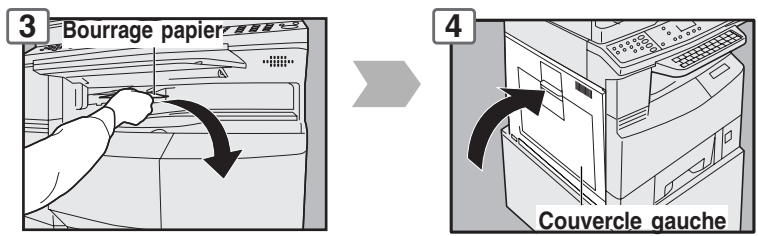
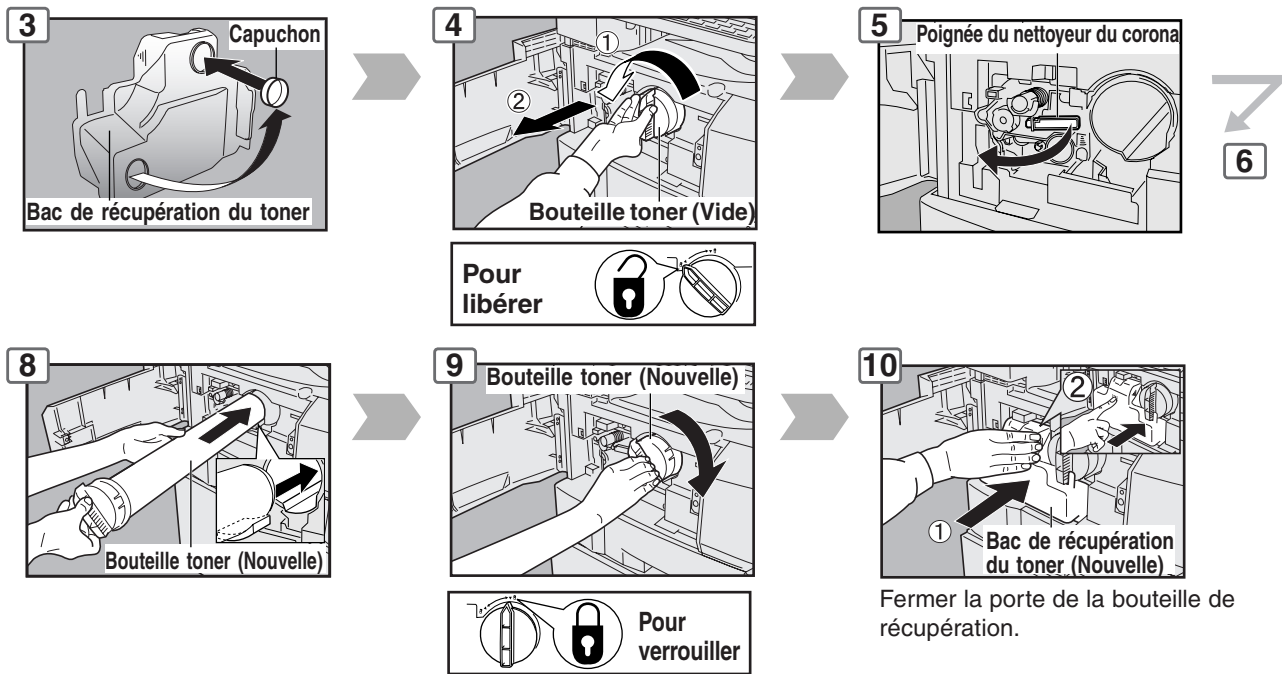


#### (ATTENTION)

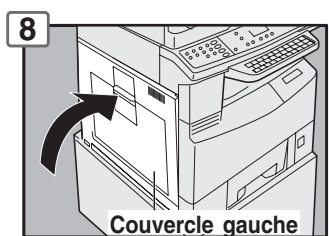
- Ne pas rayer ni toucher la surface du tambour OPC (vert) avec des mains nues. Le tambour OPC est sensible à la lumière. Pour éviter tout problème d'exposition d'optique, ne pas exposer le tambour OPC directement au soleil ou à une lumière vive.

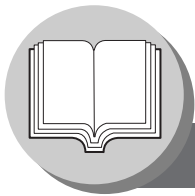







 • ATTENTION: Hot Surface  
 • ATTENTION: Zone chauffée  
 • ACHTUNG : Heiße Oberfläche  
 • ATENCION : Superficie caliente  
 • 高温注意 • 고온주의



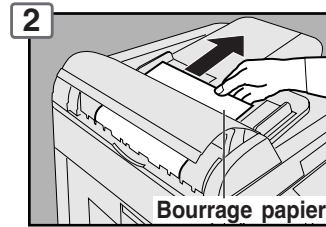
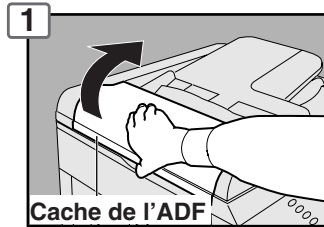
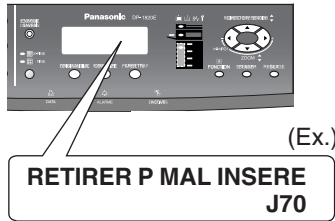


# Présentation

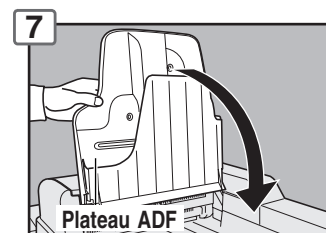
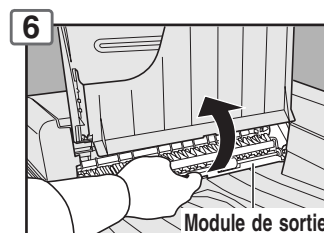
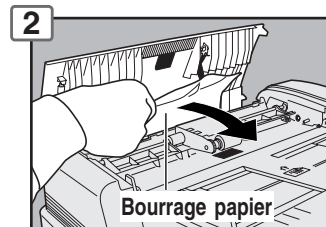
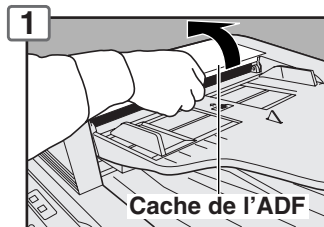
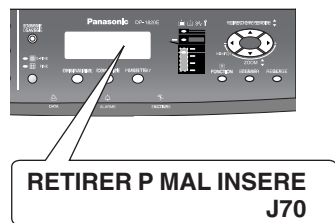
## Diagramme de fonctionnement

### ■ Impression impossible

#### ● Retrait d'un bouchage papier (ADF: Option pour DP-1520P/1820P/1820E) (J70, J71)

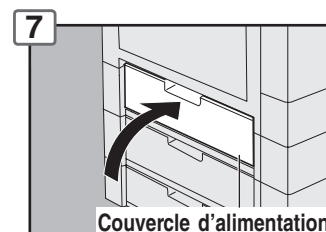
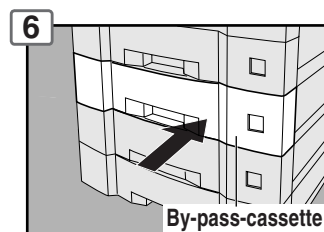
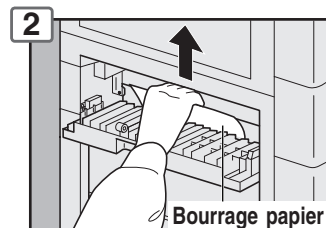
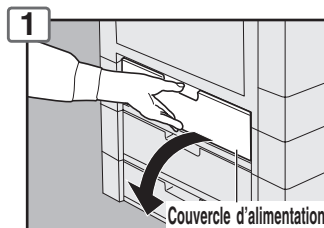
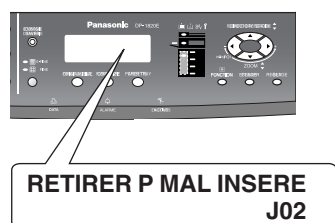


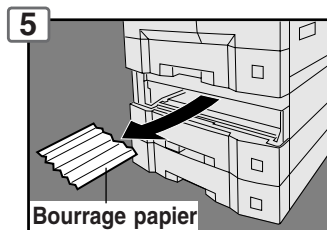
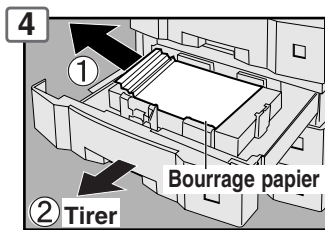
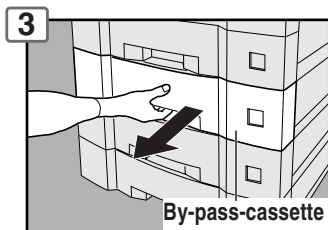
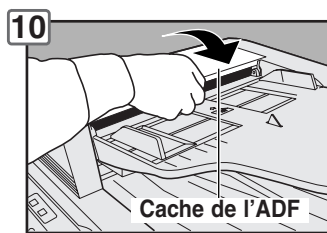
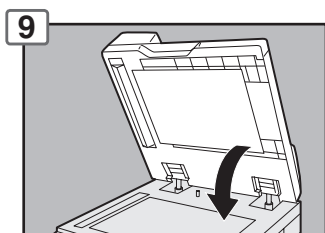
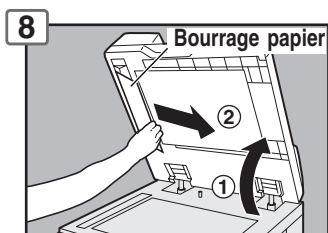
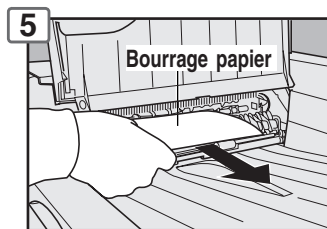
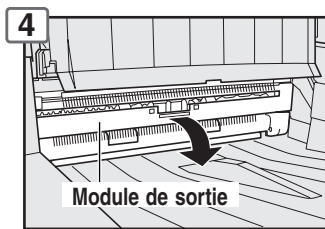
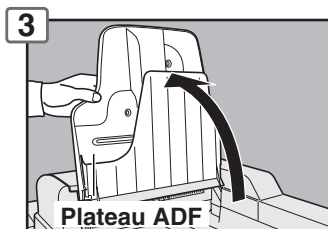
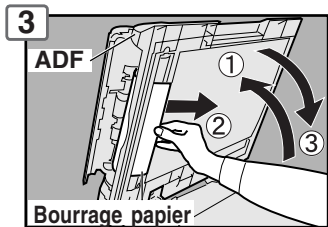
#### ● Retrait d'un bouchage papier (I-ADF: Options pour le DP-1820E)

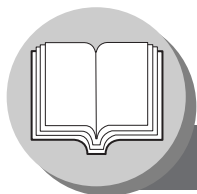


#### ● Retrait d'un bouchage papier (2ème/3ème/4ème cassette papier : Option)

(J02, J03, J04, J07, J08, J09, J12, J13, J14, J22, J23, J24)



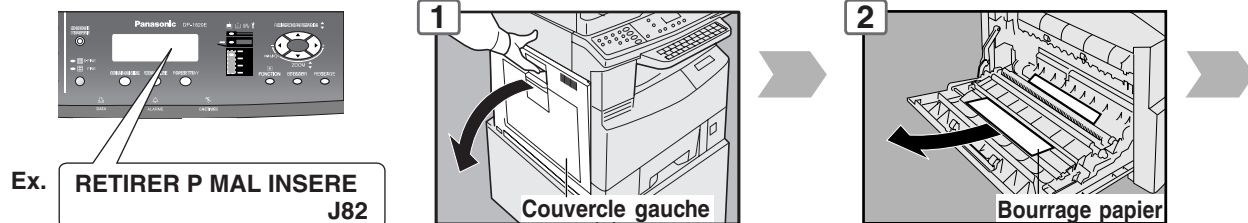




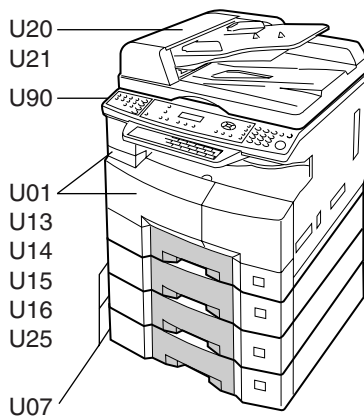
# Présentation

## ■ Impression impossible

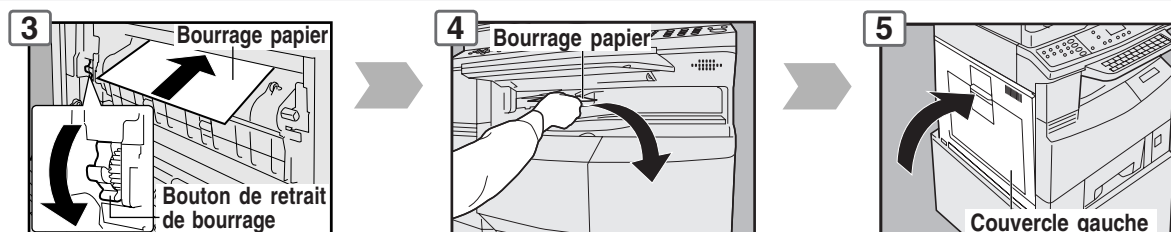
### ● Retirer un bouchage papier (J19, J32, J82, J85, J87: ADU pour DP-1820E seulement)



### ● Codes erreur utilisateur (code U)



Code	Vérification	Code	Vérification
U01	Le capot avant et/ou le couvercle gauche sont ouverts.	U20	Le cache de l'ADF est ouvert.
U07	Le cache d'alimentation est ouvert. (Voir page 18)	U21	L'ADF/i-ADF est ouvert pendant la numérisation avec l'ADF/i-ADF.
U13	Toner insuffisant ou manque de toner.	U25	Le toner est durci dans la bouteille de toner. Retirer la bouteille de toner et bien la secouer.
U14	Le bac de récupération du toner est plein.	U90	La pile doit être remplacée. (Voir page 70.)
U15	Le bac de récupération du toner est mal installé.		
U16	L'unité de développeur est mal installée. Consulter un centre de service agréé.		



### ● Codes d'erreur de bourrage (Code J)

Code	Vérification	Code	Vérification
J00	1. Retirer le papier du bypass feuille. 2. Ouvrir puis refermer le capot gauche.	J30, J31, J33, J45, J46, J48	Enlever le papier coincé. (Voir page 16) *J95: Vérifier la taille du papier dans la cassette. (Voir page 54)
J01	Sortir la cassette papier et retirer le bourrage papier des cassettes papier en option (cassette 1). (Voir page 16)	J19, J32, J82, J85, J87	Enlever le papier coincé. (Voir page 20)
J02, J03, J04	Sortir la cassette papier et retirer le bourrage papier des cassettes papier en option (cassette 2 à 4). (Voir page 18)	J70, J71, J72, J73, J76, J78, J79, J92, J93	Enlever le papier coincé. (Voir page 18)
J07, J08, J09, J12, J13, J14, J22, J23, J24	Enlever le papier coincé. (Voir page 18)		

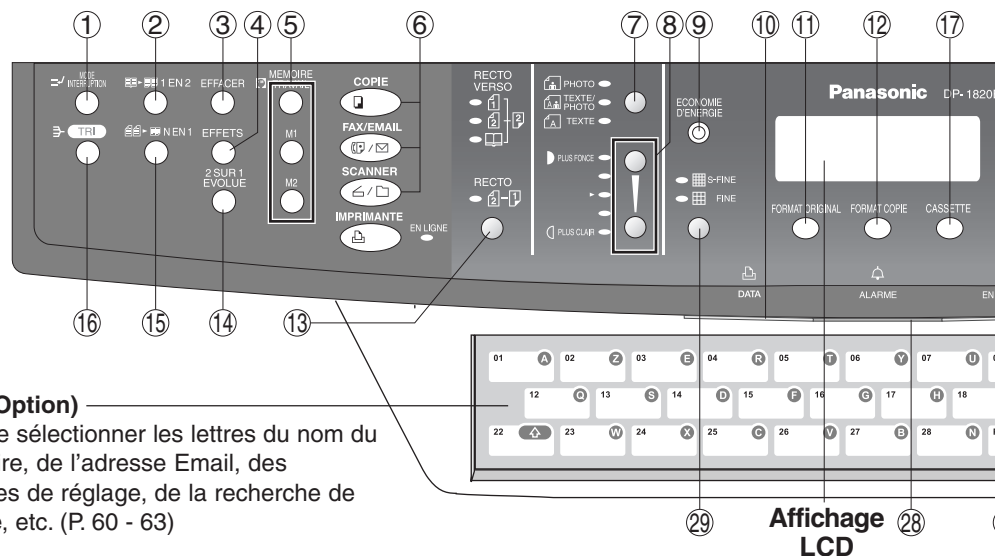
**NOTE:** ● Le code J## indique l'emplacement le plus probable du bourrage. Si le message de bourrage réapparaît après le retrait du bourrage, c'est que le bourrage se trouve probablement ailleurs. Pour vérifier les autres endroits et retirer tous les papiers coincés, vérifier le tableau des codes d'erreur de bourrage ci-dessus.

- Vérifier que le code d'erreur de bourrage et l'indicateur d'incident papier ont disparu après le retrait de l'incident papier.
- Le code d'erreur de bourrage et l'indicateur d'incident papier ne disparaissent pas si le papier est toujours coincé dans la machine. Revérifier et retirer tous les incidents papier.



# Avant de commencer

## Panneau de commande

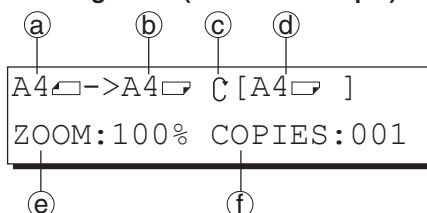


### Clavier (Option)

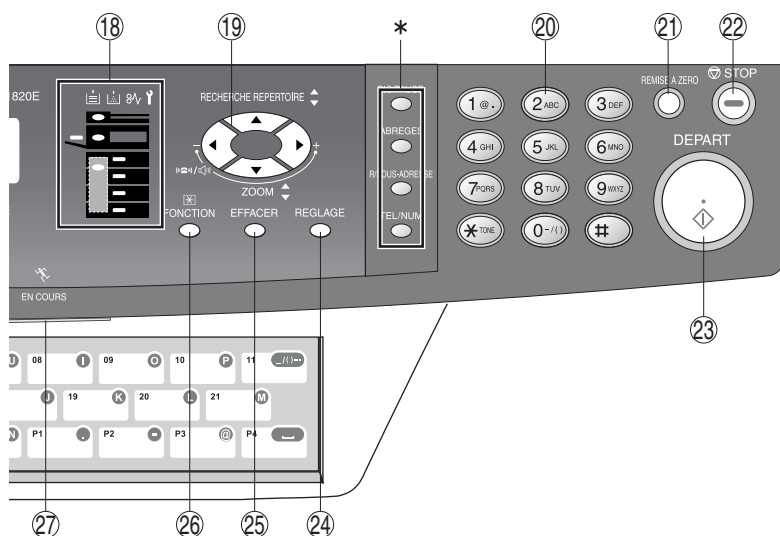
Permet de sélectionner les lettres du nom du destinataire, de l'adresse Email, des paramètres de réglage, de la recherche de répertoire, etc. (P. 60 - 63)

No	Icône	Contenu	No	Icône	Contenu
①		<b>Touche Interruption</b> Sélectionne le mode interruption. (Voir page 42)	②		<b>Touche Copie 1 en 2</b> Sélectionne le mode de copie sur 2 pages. (Voir page 32)
③		<b>Touche EFFACER</b> Sélectionne le mode bordure, livre ou marge. (Voir page 35)	④		<b>Touche EFFETS</b> Sélectionne le mode répétition d'image ou centrage. (Voir page 36)
⑤		<b>Touche de mémorisation</b> Sélectionne le mode mémoire de travail. (P. 42, 43)	⑥		<b>Touche de copie</b> Pour utiliser l'appareil comme photocopieur. <b>Touche NUMERISER/FICHIER</b> Sert pour la numérisation réseau (option pour DP-1820P/1820E) (P. 60 - 65)
⑦		<b>Touche/voyants de sélection de mode d'original</b> Sélectionne le mode d'original. (P. 25 et 60)	⑧		<b>Touche/voyants Plus clair/Plus foncé</b> Pour régler l'exposition manuelle. (P. 25 et 60)
⑨		<b>Touche Économie énergie</b> Economise l'énergie quand la machine ne fonctionne pas. (Voir page 42)	⑩		<b>Voyant LED IMPRIMER LES DONNEES (vert)</b> S'allume lors de la réception de données d'impression.
⑪		<b>Touche format original</b> Pour sélectionner un format d'original.	⑫		<b>Touche FORMAT COPIE</b> Pour sélectionner le format de copie.
⑬		<b>Touche RECTO-VERSO</b> Permet de choisir un tirage 2 faces/1 face. (P. 26 - 29) <b>Copie recto-verso : DP-1820E seulement</b>	⑭		<b>Touche d'exposition double</b> Sélectionne le mode de double exposition. (Voir page 32)
⑮		<b>Touche N en 1</b> Sélectionne le mode de copie N en 1. (Voir page 31)	⑯		<b>Touche de tri électronique.</b> (Voir page 36)

### Affichage LCD (fonction de copie)



- Ⓐ Format original
- Ⓑ Format de copie
- Ⓒ Format de papier rotatif
- Ⓓ Format du papier dans la cassette papier
- Ⓔ Taux de zoom
- Ⓕ Touche nombre de copies.



\* Sert pour les fonctions Fax, Fax/Email Internet.  
(sauf pour la touche ABBR)  
(voir page 61)

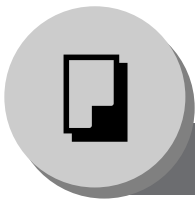
No	Icône	Contenu	No	Icône	Contenu
17		<b>Touche sélection cassette</b> Sélectionne la cassette papier.	18		<b>Messages Importants</b> Lorsque la machine fonctionne comme photocopieur. <ul style="list-style-type: none"> <li> : Ajouter du papier (Voir page 14)</li> <li> : Remplacer la bouteille de toner (Voir page 16)</li> <li> : Retirer un bourrage papier (P. 16 - 21)</li> <li> : Contacter le service technique</li> </ul>
19		<b>Touche de navigation</b> Pour sélectionner le taux de zoom, etc.	(Pour DP-1520P)		
20		<b>Touche multicopies</b> Pour déterminer le nombre de copies ou composer le numéro de réglage du (des) paramètre(s) des fonctions			
21		<b>Touche de réinitialisation (Reset)</b> Réinitialise toutes les fonctions à leur état de mise sous tension initial.	22		<b>Touche STOP</b> Permet de stopper l'opération en cours.
23		<b>Touche Départ</b> Début du travail de copie	24		<b>Touche de réglage</b> Validation du réglage des paramètres des fonctions.
25		<b>Touche Annulation</b> Permet d'effacer le nombre de copies à l'écran	26		<b>Touche FONCTION</b> Permet de modifier le format du papier, les valeurs initiales des fonctions (valeur par défauts) et l'accès au mode administrateur.
27		<b>Voyant LED ACTIVE (VERT)</b> S'allume lorsque la machine est en train d'effectuer une opération.	28		<b>Voyant LED ALARM (rouge)</b> S'allume/clignote en cas d'anomalie.
29		Permet de choisir la résolution du scan. (Voir page 60)			<b>S'allume:</b> La machine a détecté une anomalie. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pas de papier dans la cassette sélectionnée, ou il n'y a plus de toner.</li> <li>● La machine a détecté une anomalie, par exemple un incident papier ou un bourrage papier.</li> </ul> <b>Clignote:</b> La machine a détecté une alarme. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pas de papier dans la cassette (cassette non sélectionnée)</li> <li>● Le toner diminue, etc.</li> </ul>

**NOTE:**

Pour régler la luminosité sur l'écran tactile, maintenir simultanément une pression sur les touches "C" (Effacer) et "FORMAT ORIGINAL" ou sur la touche "FORMAT COPIE" jusqu'à ce que la luminosité désirée soit atteinte.

FORMAT ORIGINAL: Plus foncé

FORMAT COPIE: Plus clair

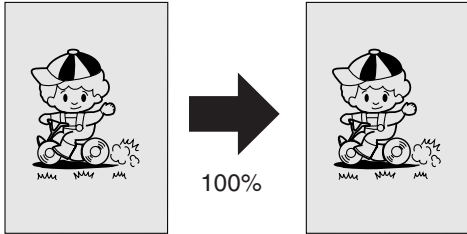


# Pour faire des copies

## Photocopie

### ■ Copie d'originaux au même format (1:1)

Le format de copie se sélectionne automatiquement.



**1**  
Pour ADF  
Pour l' i-ADF

**2**

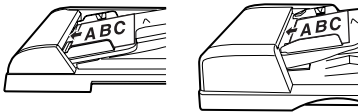
Depuis la vitre d'exposition seulement

FORMAT ORIGINAL

- A3 □ : A3
- B4 □ : B4
- A4 □ : A4
- A4 □ : A4-R
- A5 □ : A5
- A5 □ : A5-R

### ■ Position des originaux

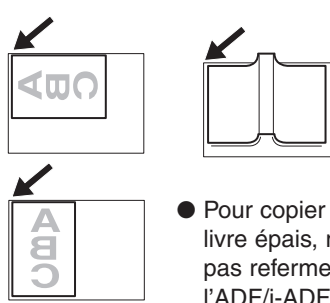
Pour l'ADF/i-ADF\*  
(Face vers le haut)



● Alimente les originaux automatiquement jusqu'à 50 feuilles de format A5/A4 (80 g/m<sup>2</sup>) (jusqu'à 30 feuilles de format B4/A3)

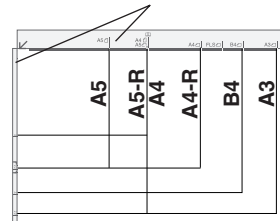
\* **ADF pour DP-1520P/1820P/1820E**  
**i-ADF pour DP-1820E seulement**

Pour la vitre d'exposition  
(face vers le bas)



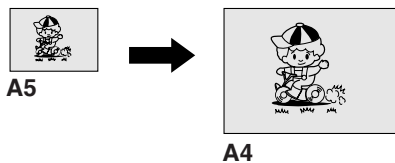
● Pour copier un livre épais, ne pas refermer l'ADF/i-ADF.

Guides originaux



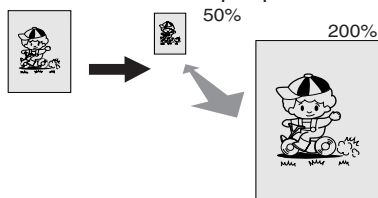
### ■ Copie avec taux de zoom pré-réglés ou variables

Taux pré-réglés (ex: Agrandissement)



Taux de zoom variables

Copie avec des taux de zoom qui varient entre 50% et 200% par paliers de 1%.



**1**  
Pour ADF  
Pour l' i-ADF

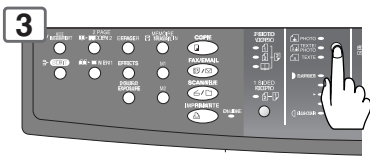
**2**

Depuis la vitre d'exposition seulement

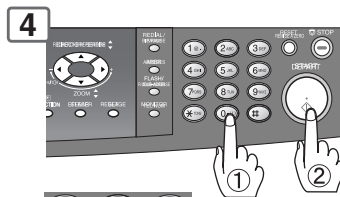
FORMAT ORIGINAL

- A3 □ : A3
- B4 □ : B4
- A4 □ : A4
- A4 □ : A4-R
- A5 □ : A5
- A5 □ : A5-R





- PHOTO : Essentiellement des photos
- TEXTE/PHOTO : Texte et photo combinés
- TEXTE : Essentiellement du texte
- PLUS FONCE : Régler l'exposition manuelle. Appuyer sur la touche **PLUS FONCE** ou **PLUS CLAIR** (5 paliers)



Nombre de copies (999 max.)



### ■ Utilisation de l'ADF/i-ADF (option)

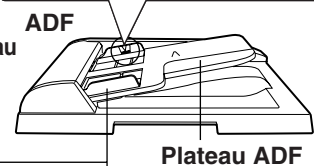
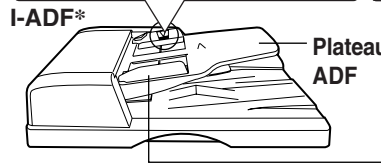
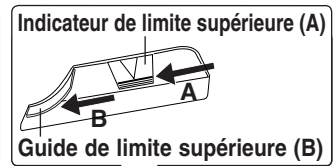
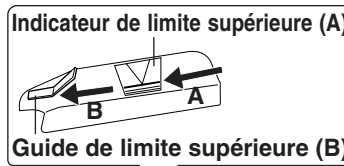
#### Originaux qui ne peuvent être utilisés

- Cartes postales, papier à dessin, transparents, papier pour étiquettes, papier lourd, papier d'art fin, papier de film thermosensible

#### Originaux non acceptés

- Papier avec une surface lisse tel que papier glacé ou traité
- Transparents
- Originaux avec un bord avant déchiré, froissé, plié, perforé ou collé.
- Originaux à différentes largeurs mélangées (sauf la combinaison A3 et A4)
- Etiquettes
- Papiers sensibles à la pression ou à envers carboné
- Papier déchiré
- Originaux agrafés
- Copies juste imprimées par une imprimante laser
- Originaux avec un correcteur blanc fraîchement appliqué (liquide de correction de papier)

Placer les originaux jusqu'à l'indicateur de limite supérieure/guide.

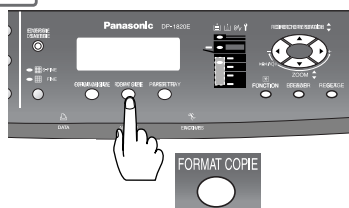


#### Guides originaux

Ajuster à la largeur de l'original.

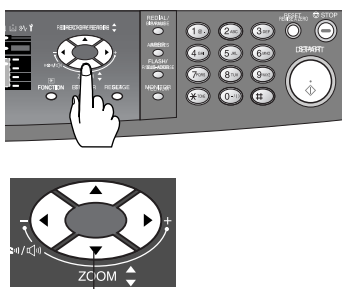
- \* ADF pour DP-1520P/1820P/1820E
- i-ADF pour DP-1820E seulement

### 3 Pour taux pré-réglés

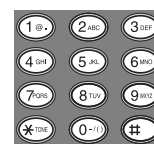


- A3 : A3
- B4 : B4
- A4 : A4
- A4 : A4-R
- A5 : A5
- A5 : A5-R

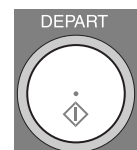
### Pour les taux de zoom variables

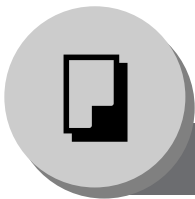


Jusqu'à 200% par paliers de 1%  
Jusqu'à 50% par paliers de 1%



Nombre de copies (999 max.)



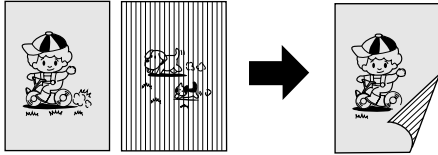


# Pour faire des copies

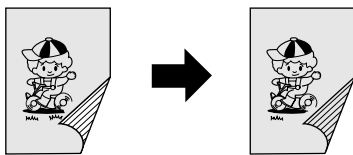
## Applications Particulières

### ■ Copie 1 → 1, Copie 2 → 2, Copie 2 → 1 (DP-1820E avec i-ADF vendu séparément seulement)

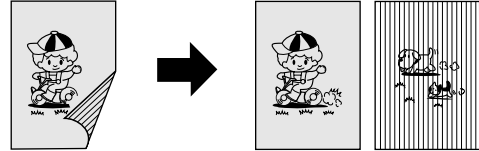
**Copie 1 → 2** Copie recto → recto-verso



**Copie 2 → 2** Copie recto-verso → recto-verso



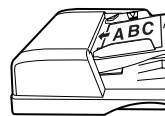
**Copie 2 → 1** Copie recto-verso → recto



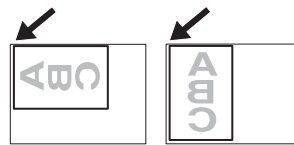
**NOTE:** 1. Pour la copie 2 → 2 ou 2 → 1 avec l'ADF vendu séparément, voir ci-dessous.

2. Si la mémoire devient saturée pendant la numérisation des originaux, toutes les données numérisées s'annuleront. Dans ce cas, recommencer depuis l'étape 1.

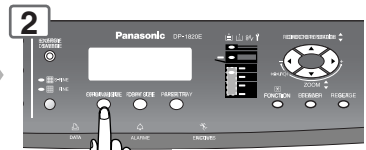
**1** Pour l'i-ADF



ou



(Copie 1 → 2 seulement)



Depuis la vitre d'exposition seulement pour Copie 1 → 2



- A3 : A3
- B4 : B4
- A4 : A4
- A4 : A4-R
- A5 : A5
- A5 : A5-R

**Etapes 6 à 9 pour la copie recto → recto-verso depuis la vitre d'exposition**

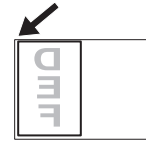
**6** AUTRE ORIGINAL?  
1: OUI 2: NON



1: OUI  
Aller à l'étape suivante.

**NOTE:** Si "2: NON" est sélectionné, la machine commence à copier seulement un côté des originaux.

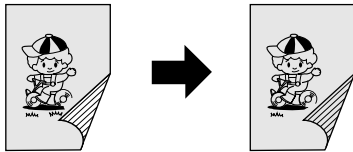
**7** Original suivant



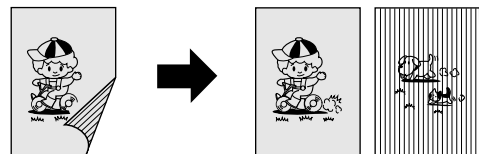
### ■ Copie 2 → 1 Copie (DP-1820E) seulement

Copie 2 → 1 ou 2 → 2 avec l'ADF vendu séparément (non l'i-ADF)

**Copie 2 → 1** Copie recto-verso → recto-verso



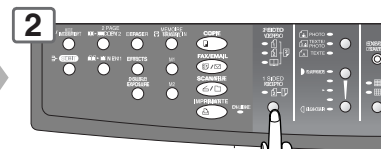
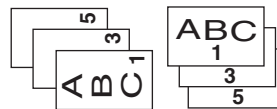
**Copie 2 → 2** Copie recto-verso → recto



**1** Pour ADF seulement



Pages de numéro impair  
Originaux à bord long    Originaux à bords courts



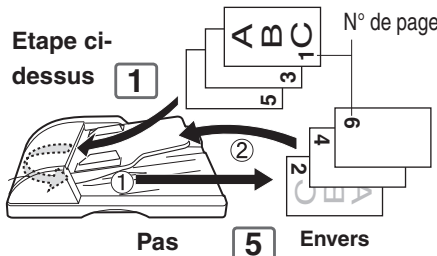
Original recto-verso → copie recto-verso

Original recto-verso → copie recto

**5** PLACER L'ORIGINAL SUR L'ADF

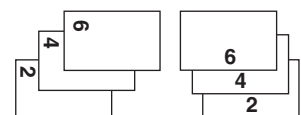
INSÉRER FACE SUIV.  
INSÉRER SECONDE FAC

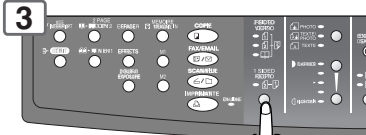
Etape ci-dessus

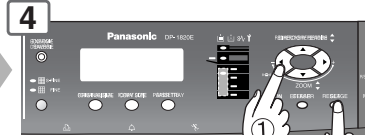
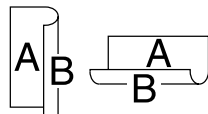
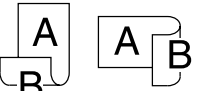


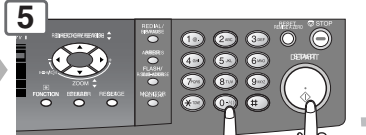
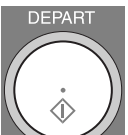
Placer l'envers des originaux à l'étape 1 dans l'ordre et dans le sens de l'éjection.

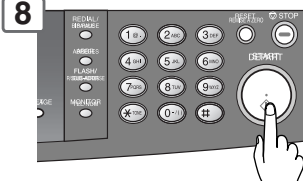

Pages de numéro pair  
Originaux à bord long    Originaux à bords courts



**3**  **1** Original recto → copie recto-verso  
**2** Original recto-verso → copie recto-verso  
**2-1** Original recto-verso → copie recto

**4**  Position de reliure (Pour Copie 1 → 2, Copie 2 → 1)  
 Bord long  
 Bord court

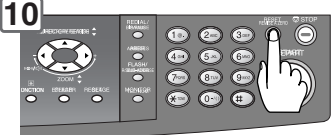

**5**  **6-9**  Depuis la vitre d'exposition seulement  
 Nombre de copies (999 max.)


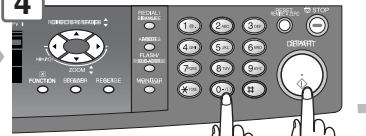

**8**  


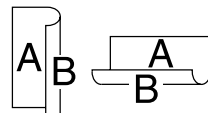
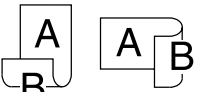
**9** Les opérations suivantes expliquent comment effectuer des copies multiples lorsque le mode Tri est sélectionné. (Voir page 36)

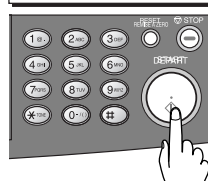
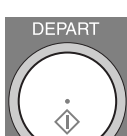
AUTRE ORIGINAL?  
 1 : OUI 2 : NON

1: OUI → Continuer à copier l'autre original, recommencer les opérations 1 et 5-② à 8  
 2: NON → Commence à faire les copies.



**10**  Quitter ce mode. 

**3**  **4**  **5** 

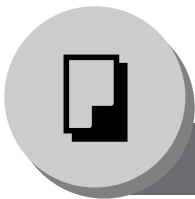
Position de reliure (Pour Copie 2 → 1 seulement)   
 Bord long  
 Bord court

**6** PRESSEZ DEPART CONTINUER  

**7** PLACER ORIG SUR ADF

**8**  Quitter ce mode. 

**NOTE:** si le nombre de pages verso ne correspond pas à celui du recto (ex. alimentation de deux pages) des originaux recto-verso, le message "PB. NBRE PAGES TOTAL" s'affichera et toutes les données numérisées s'annuleront. Dans ce cas, recommencer depuis l'étape 1 et l'étape 4-② à l'étape 6.



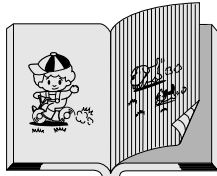
# Pour faire des copies

## APPLICATIONS PARTICULIÈRES

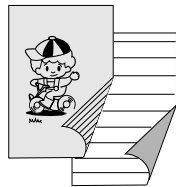
### ■ Copie livre → 2 (DP-1820E seulement)

#### Livre → Recto/Verso

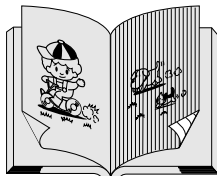
Le format livre et l'ordre des pages se règlent dans les paramètres du photocopieur, "Paramètre N° 14 DEF. LIVRE→2". (Voir page 50)



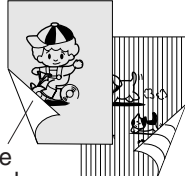
(Format livre: Face)



(Ordre des pages: G → D)



(Format livre: Livre)

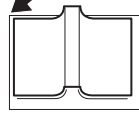


Page blanche  
(Ordre des pages: D → G)

**NOTE:** \* Si la taille de l'original est mal sélectionnée, le livre original sera mal copié tel que le montre l'exemple.

#### Format livre réglé sur FACE:

1



Format original:  
A3, B4, A4-R ou  
A5-R

2



Sélectionner le format  
A3, B4, A4R ou A5R

5

Les opérations suivantes expliquent comment effectuer des copies multiples lorsque le mode Tri est sélectionné. (Voir page 36)

AUTRE ORIGINAL?  
1: OUI 2: NON

- 1: OUI → Continue à copier un autre original, recommencer les étapes 1 et 4-②.
- 2: NON → Commence à faire les copies.

#### Format livre réglé sur LIVRE:

1



Format original:  
A3, B4, A4-R ou  
A5-R

2



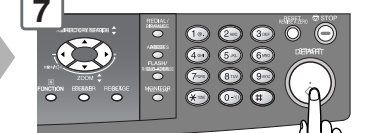
Sélectionner le format  
A3, B4, A4R ou A5R

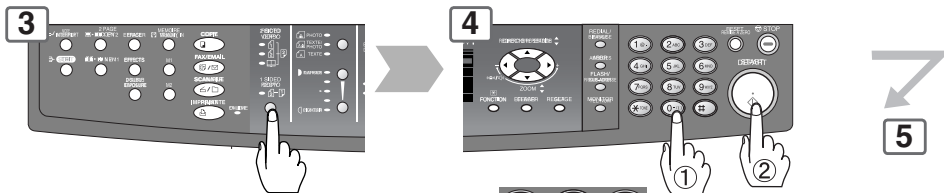
6



Original suivant  
(Page)

7





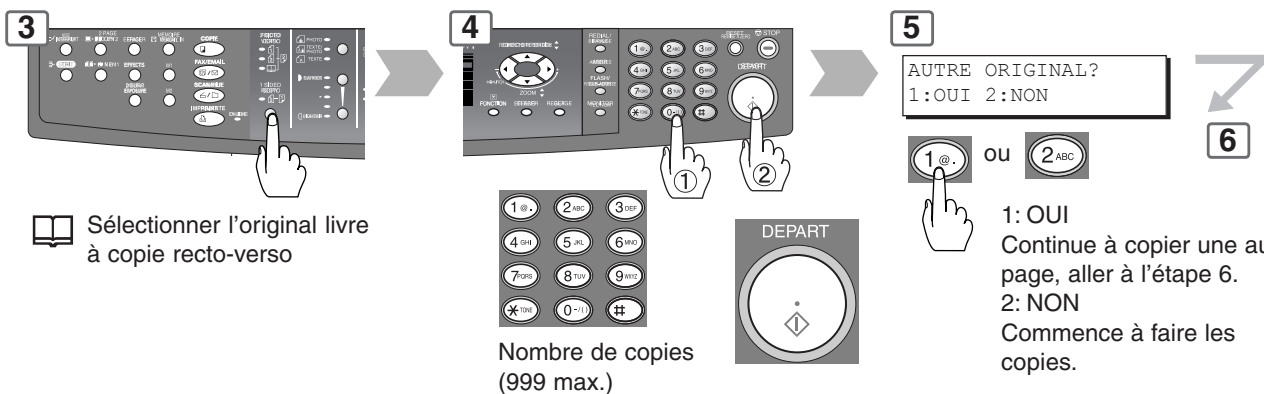
3 Sélectionner l'original livre à copie recto-verso



Nombre de copies (999 max.)



Quitter ce mode.



3 Sélectionner l'original livre à copie recto-verso



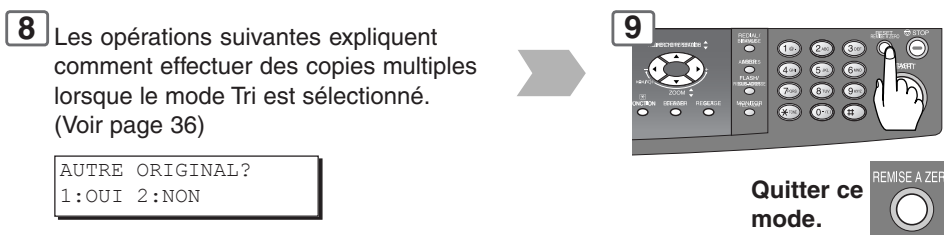
Nombre de copies (999 max.)



5 AUTRE ORIGINAL?  
1: OUI 2: NON

1 ou 2

1: OUI  
Continue à copier une autre page, aller à l'étape 6.  
2: NON  
Commence à faire les copies.

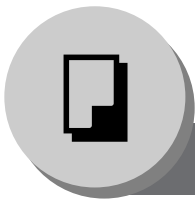


8 Les opérations suivantes expliquent comment effectuer des copies multiples lorsque le mode Tri est sélectionné. (Voir page 36)

AUTRE ORIGINAL?  
1: OUI 2: NON

- 1: OUI → Continue à copier un autre original, recommencer les étapes 1 et 4-2 jusqu'à l'étape 8.
- 2: NON → Commence à faire les copies.

Quitter ce mode.



# Pour faire des copies

## APPLICATIONS PARTICULIÈRES

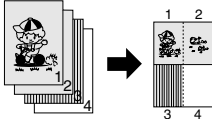
### ■ N en 1

De deux/quatre originaux recto, côte à côte, à des pages recto.

#### ● Copie 2 en 1

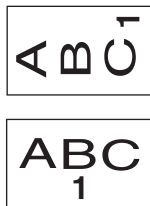


#### ● Copie 4 en 1



#### NOTE:

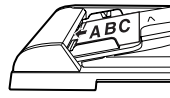
Si l'orientation de l'original n'est pas correcte avec le mode N en 1, l'ordre des copies peut ne pas être reproduit correctement. Dans ce cas, modifier l'orientation N en 1 par défaut dans les paramètres du photocopieur, "Paramètre N° 05 N en 1 (DÉFAUT)". (Voir page 49)



Orientation

Paysage

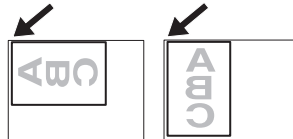
#### 1 Pour ADF



Pour l'i-ADF



ou



#### 2



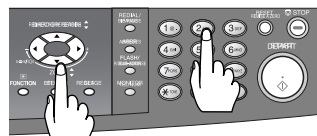
Depuis la vitre d'exposition seulement



- A3 : A3
- B4 : B4
- A4 : A4
- A4 : A4-R
- A5 : A5
- A5 : A5-R

#### 5

Nen1 (1-2)  
NO.= OU v ^



ou

- 1@ 2 en 1
- OU
- 2ABC 4 en 1

#### 2 en 1

1:2 en 1 ?  
REGLAGE POUR VALID.

ou

#### 4 en 1

2:4 en 1 ?  
REGLAGE POUR VALID.

#### 9

PRESSEZ DEPART  
CONTINUER



#### 10

#### Pour Copie 4 en 1

AUTRE ORIGINAL?  
1:OUI 2:NON

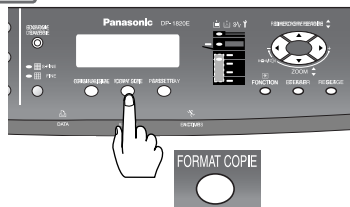


- ① Sélectionner "1: OUI".
- ② Recommencer les opérations 8 et 9.
- ③ Sélectionner "1: OUI".
- ④ Recommencer les opérations 8 et 9.

### Combinaison pour le fonctionnement de copie N en 1

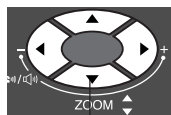
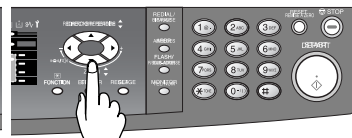
Mode	Originaux	ARRANGEMENT
2 en 1		

**3** Pour taux pré-réglés



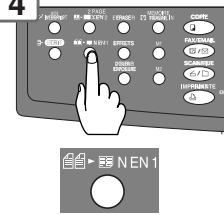
- A3 : A3
- B4 : B4
- A4 : A4
- A4 : A4-R
- A5 : A5
- A5 : A5-R

Pour les taux de zoom variables



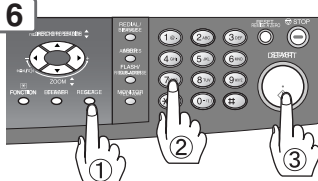
Jusqu'à 200% par paliers de 1%  
Jusqu'à 50% par paliers de 1%

**4**



**5**

**6**



Nombre de copies (999 max.)

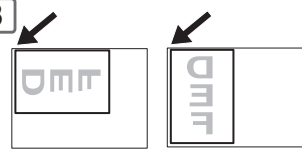
**7** Etapes 7 à 11 depuis la glace d'exposition seulement

AUTRE ORIGINAL?  
1: OUI 2: NON

1: OUI  
Aller à l'étape suivante

**NOTE:** Si "2 : NON" est sélectionné, la machine commence à copier seulement un côté des originaux.

**8**



**9**

**11** Les opérations suivantes expliquent comment effectuer des copies multiples lorsque le mode Tri est sélectionné. (Voir page 36)

AUTRE ORIGINAL?  
1: OUI 2: NON

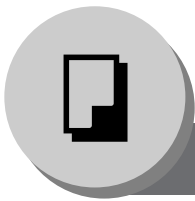
- 1: OUI → Continuer à copier l'autre original, recommencer les opérations 1 et 6-② à 9 (10: 4 en 1)
- 2: NON → Commence à faire les copies.

**12**



Quitter ce mode.

Mode	Originaux	ARRANGEMENT
4 en 1		

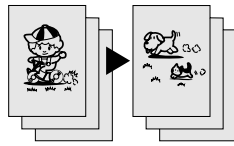


# Pour faire des copies

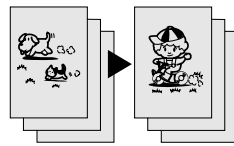
## APPLICATIONS PARTICULIÈRES

### ■ Copie 1 en 2

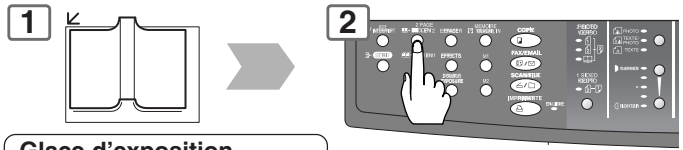
Copie de 2 pages face à face ou d'un original de format A3 sur deux feuilles A4 séparées



Ordre des pages: G → D  
Commence la copie  
par la page de gauche



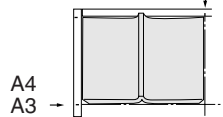
Ordre des pages: D → G  
Commence la copie  
par la page de droite



#### 1

Glacé d'exposition

Exemple: Original de format A3



#### 6

Les opérations suivantes expliquent comment effectuer des copies multiples lorsque le mode Tri est sélectionné. (Voir page 36)

AUTRE ORIGINAL?  
1: OUI 2: NON

- 1: OUI → Continue à copier un autre original, recommencer les étapes 1 et 5-②.
- 2: NON → Commence à faire les copies.

#### NOTE:

L'ordre des pages se règle dans les paramètres du photocopieur, "Paramètre N° 16 DEF. 2 PAGES". (Voir page 50)

Ordre des pages par défaut : G → D

### ■ Exposition double

D'originaux recto-verso à des copies recto (image côte à côte).

Format original:  
A4 ou A5

ex. A5



Format copie A4R

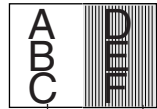


Image face avant Image face arrière

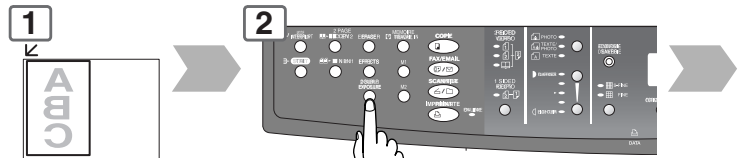
ex. A5-R



Format copie A4R



Image face avant Image face arrière



#### 1



Endroit de l'original  
Format original:  
Formats A4, A4-R, A5 ou  
A5-R seulement

#### 2

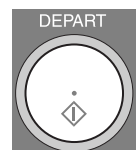
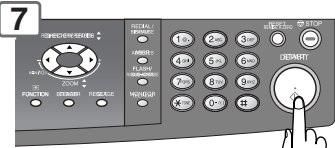
2 SUR 1  
EVOLUE

#### 6



Envers de l'original

#### 7



#### NOTE:

Ouverture du couvercle de la vitre d'exposition ou l'ADF/i-ADF en option.

- La détection de position de l'original risque de ne pas être correcte si une lumière vive vient frapper la glace dans ce mode.
- L'exposition risque d'être incorrecte s'il y a une ligne noire sur le bord de l'original ou une image que la machine interprète comme un motif noir dans ce mode.



**3** Sélectionner le format A3, B4, A4R ou A5R

**4** Choisir le format papier\*

**5** Choisir le format papier\* (A3 → A4, A4 → A5)

**6** Choisir le nombre de copies (999 max.)

**7** Quitter ce mode.

FORMAT ORIGINAL  
CASSETTE

Format original    Format papier  
A3                    →    A4  
A4                    →    A5

Nombre de copies (999 max.)

\* Le format du papier se sélectionne automatiquement. Pour régler un autre format de papier, appuyer pour sélectionner la cassette papier ou mettre le papier dans le bypass. (Voir page 14.)

**3** Sélectionner le format A4, A4R, A5 ou A5R

**4** Choisir le format papier\*

**5** Choisir le nombre de copies (999 max.)

**6** Choisir le nombre de copies (999 max.)

AUTRE ORIGINAL?  
1: OUI 2: NON

1: OUI

**NOTE**  
Si "2 : NON" est sélectionné, la machine commence à copier seulement un côté des originaux.

Nombre de copies (999 max.)

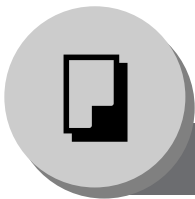
**8** Les opérations suivantes expliquent comment effectuer des copies multiples lorsque le mode Tri est sélectionné. (Voir page 36)

**9** Quitter ce mode.

AUTRE ORIGINAL?  
1: OUI 2: NON

1: OUI → Continuer à copier l'autre original, recommencer les opérations 1 et 4-② à 7  
2: NON → Commence à faire les copies.

REMISE A ZERO



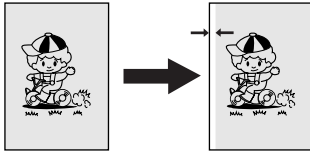
# Pour faire des copies

## Applications Particulières

### ■ Effacement (Marge/Bordure)

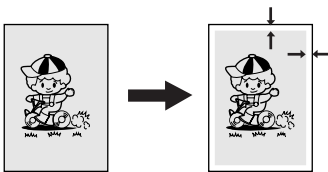
#### Marge

Déplace l'image vers la gauche, la droite, le haut ou le bas.\*



#### Bordure

Création d'une bordure\*



#### NOTE:

\* La position de décalage de la marge et la valeur de la bordure blanche se réglent en mode Paramètre du photocopieur. (Voir page 49)

**1** Pour ADF  
Pour l'i-ADF

**2** Depuis la vitre d'exposition seulement

FORMAT ORIGINAL

- A3 : A3
- B4 : B4
- A4 : A4
- A4 : A4-R
- A5 : A5
- A5 : A5-R

**6** Pour la marge  
MARGE GAUCHE 10mm ∨∧

Pour Bordure  
PROPORTIONNEL  
MARGE = 5mm ^

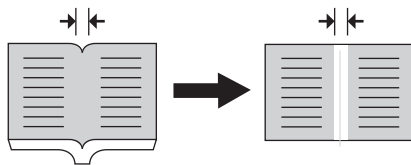
REGLAGE

5 - 99 mm

### ■ Effacement (Livre)

#### Livre

Élimine l'ombre de la reliure intérieure d'un livre.



**1**

**2**

FORMAT ORIGINAL

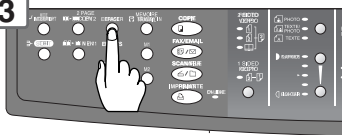
- A3 : A3
- B4 : B4
- A4 : A4
- A4 : A4-R
- A5 : A5
- A5 : A5-R

**6**

VALEUR LIVRE  
RELIURE = 20mm ∨∧

REGLAGE

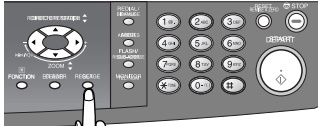
5 - 99 mm

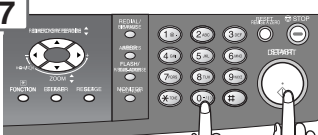
**3**  **EFFACER**  
Cette touche clignote.


**4** **MODE EFFACEMENT (1-3)**  
NO.= OU ∨ ^

ou **1@** : MARGE  
**2ABC** : BORDURE

**5** **1: MARGE?**  
REGLAGE POUR VALID.  
OU  
**2: BORDURE?**  
REGLAGE POUR VALID.

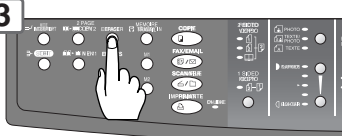
**6**  **REGLAGE**  
La touche EFFACER qui clignotait s'allume en continu.

**7**  **DEPART**

**8**  **REMISE A ZERO**  
Quitter ce mode.

**1@** **2ABC** **3DEF**  
**4GHI** **5JKL** **6MNO**  
**7PQRS** **8TUV** **9WXYZ**  
**\*0#**


Nombre de copies (999 max.)

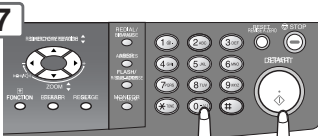
**3**  **EFFACER**


**4** **EFFACEMENT (1-3)**  
NO.= OU ∨ ^

ou **3DEF** : LIVRE

**5** **3: LIVRE?**  
REGLAGE POUR VALID.

**6**  **REGLAGE**

**7**  **DEPART**

**8**  **REMISE A ZERO**  
Quitter ce mode.

**1@** **2ABC** **3DEF**  
**4GHI** **5JKL** **6MNO**  
**7PQRS** **8TUV** **9WXYZ**  
**\*0#**

Nombre de copies (999 max.)



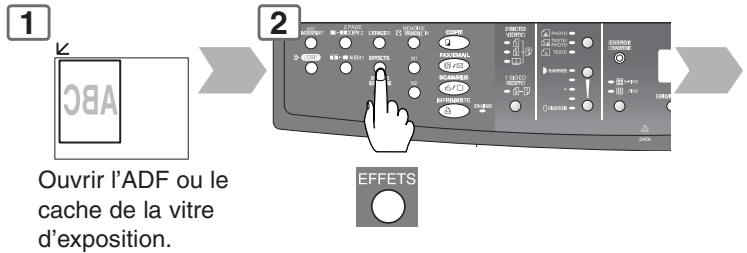
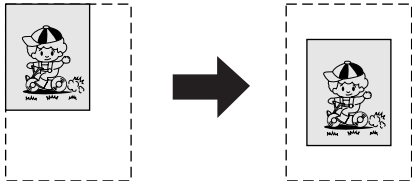
# Pour faire des copies

## Applications Particulières

### ■ Effets (Centrage/Répétition image)

#### Centrage

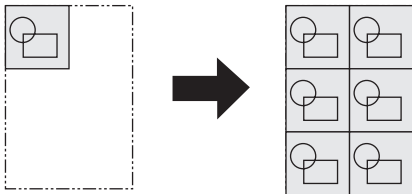
L'image copiée peut être centrée automatiquement.



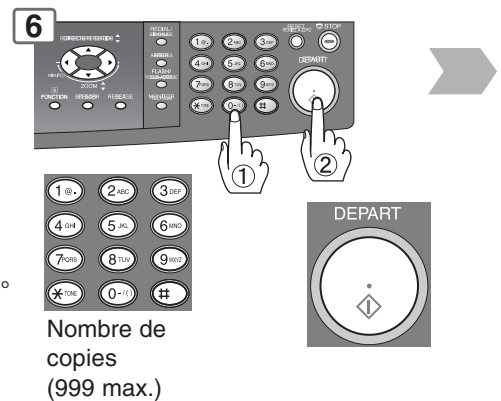
Ouvrir l'ADF ou le cache de la vitre d'exposition.

#### Répétition image

Crée une image de copie continue sur une feuille. Taille minimum de l'original : 20 x 20 mm



Il est possible de régler la ligne en pointillé sur "NON" ou sur "IMP" dans les paramètres du photocopieur; "Paramètre N° 15 POINT.REPET.IMAG". (Voir page 50)

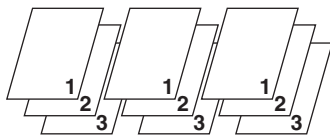


Nombre de copies (999 max.)

### ■ Tri

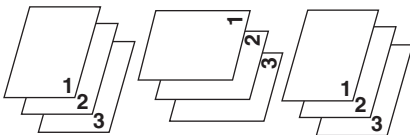
#### Tri

Les jeux à copies multiples sont triés automatiquement.



#### Tri/rotation

Les jeux de copies multiples sont triés automatiquement et ils sont rangés dans le plateau sortie en sens alterné (rotation). Le mode Tri-rotation initial est "1 : NON", ce paramètre se sélectionne dans les paramètres généraux du photocopieur. (Voir page 46)



(Format papier disponible A4 seulement)

#### Non tri

La copie est déposée dans le plateau sortie.

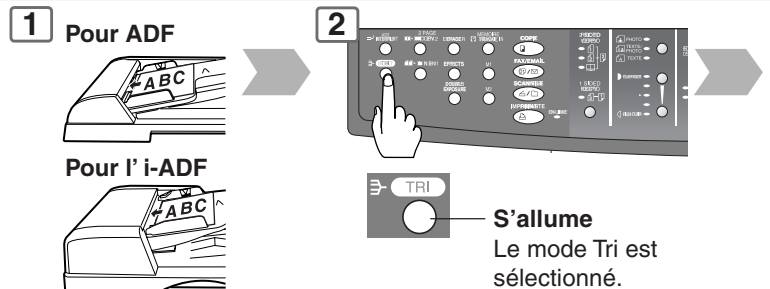
#### NOTE

Les paramètres du mode Tri initial se sélectionne dans les paramètres de la fonction photocopie, "Paramètre N° 10 TRI COPIE ADF ou N° 11 TRI COPIE GI.EXPO". (Voir page 49 et 50)

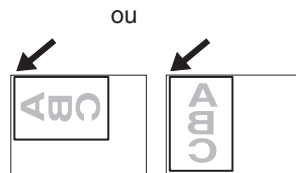
#### Réglage initial de priorité du tri :

Pour ADF : 2 : TRIER ;

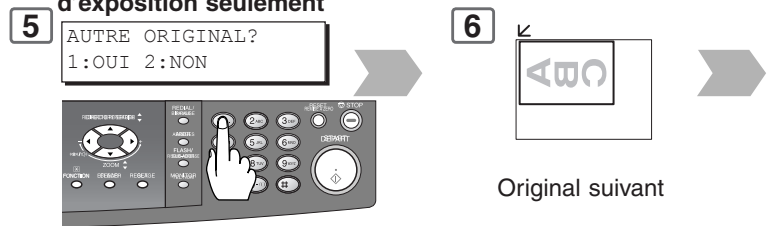
Pour vitre d'exposition : 1 : NON TRI



S'allume Le mode Tri est sélectionné.



Etapes 5 à 8 depuis la vitre d'exposition seulement

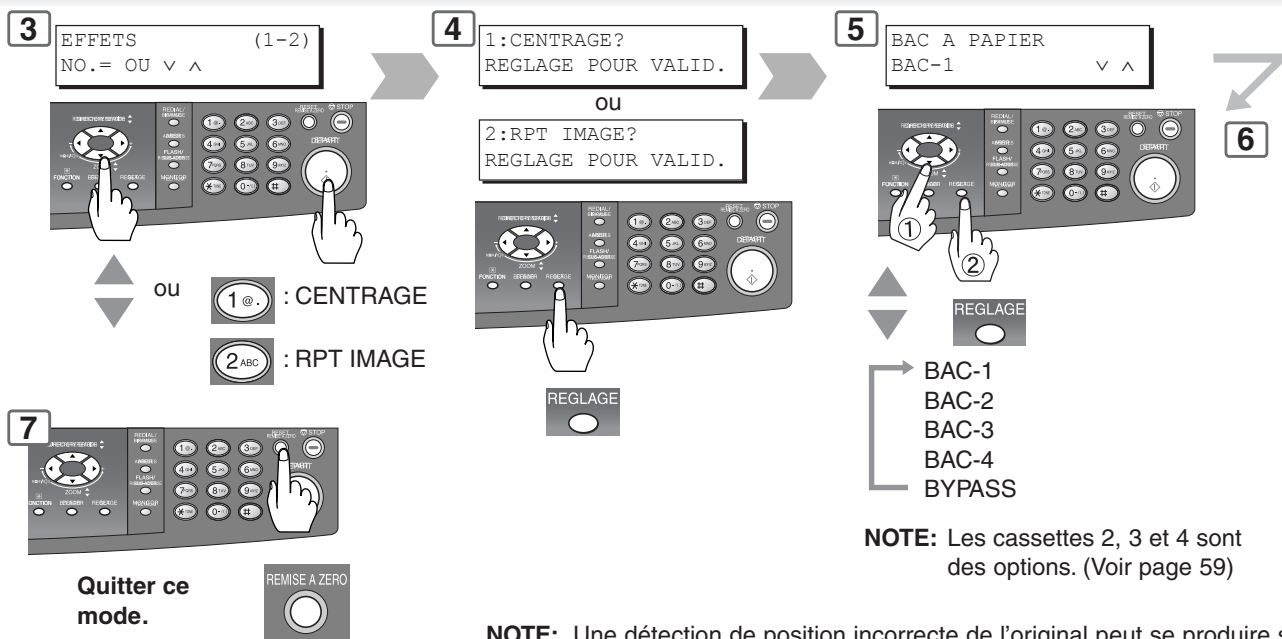


Original suivant

1: OUI Aller à l'étape suivante

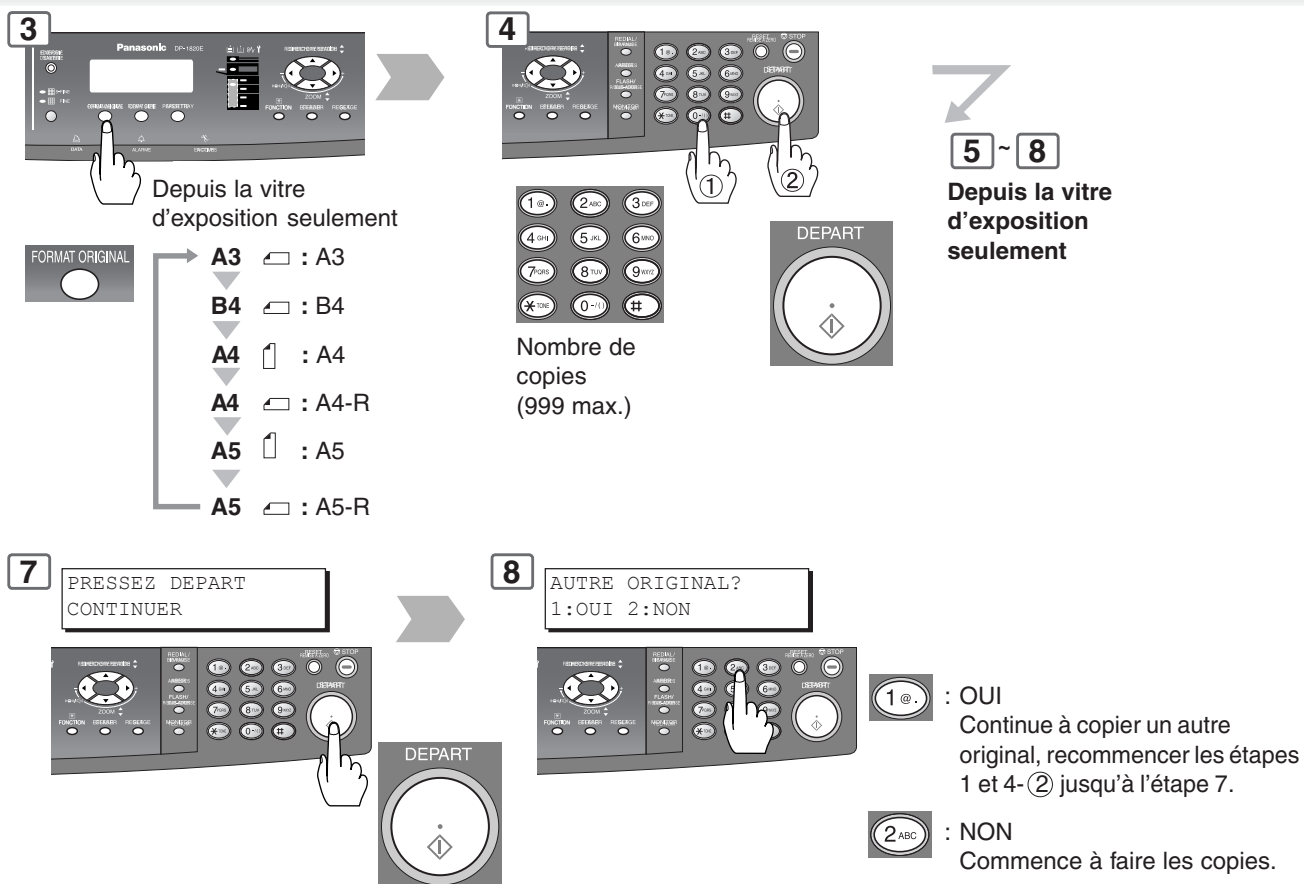
#### NOTE

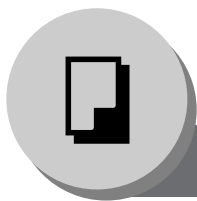
Si "2 : NON" est sélectionné, la machine commence à copier seulement un côté des originaux.



**NOTE:** Les cassettes 2, 3 et 4 sont des options. (Voir page 59)

**NOTE:** Une détection de position incorrecte de l'original peut se produire si une lumière parasite parvient à atteindre la vitre d'exposition pendant le mode cache ouvert. Il en est de même en modes centrage et image répétée pour une image que le photocopieur interprète comme un motif noir.





# Pour faire des copies

## Autres fonctions

### ■ Mode Cache Ouvert

Le mode cache ouvert permet la copie d'un manuscrit sans créer de bords sombres même si le cache de la vitre d'exposition ou l'ADF sont ouverts. Il existe deux modes cache ouvert;

Mode cache ouvert numérique : la zone (taille) de scan n'est pas prédéterminée.

Mode cache ouvert manuel : La zone (taille) de scan est pré-enregistrée dans la mémoire (M1 et M2).

### ■ Mode cache ouvert manuel/mode cache ouvert digital

Le mode cache ouvert numérique permet de copier un manuscrit sans créer de bords sombres même si l'ADF ou le cache de la vitre d'exposition sont ouverts.

Le réglage par défaut du mode cache ouvert numérique est NORMAL. Le réglage par défaut se modifie dans les paramètres du photocopieur.

(Voir page 49)

#### NOTE

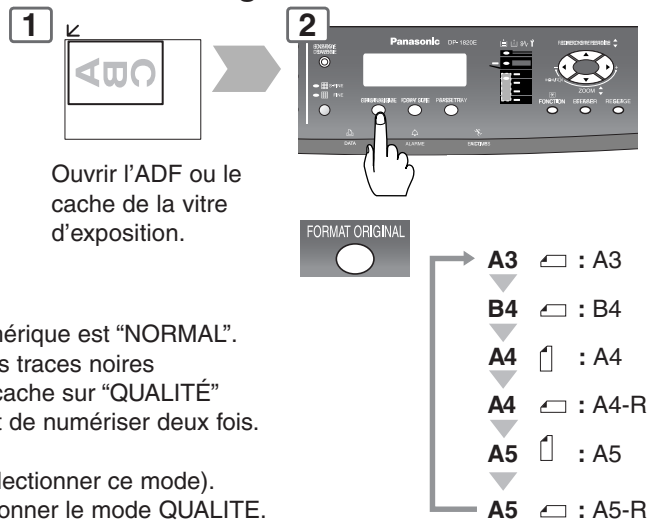
La valeur par défaut du mode cache ouvert numérique est "NORMAL".

Ce réglage permet de numériser une fois. Si des traces noires apparaissent autour des bords, régler le mode cache sur "QUALITÉ" pour adoucir les bords noirs. Ce réglage permet de numériser deux fois.

**NON** : Aucun

**NORMAL** : Réglage par défaut (en général, sélectionner ce mode).

**QUALITÉ** : Pour une meilleure définition, sélectionner le mode QUALITE.



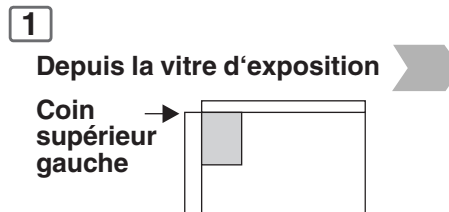
### ■ Mode manuel cache ouvert

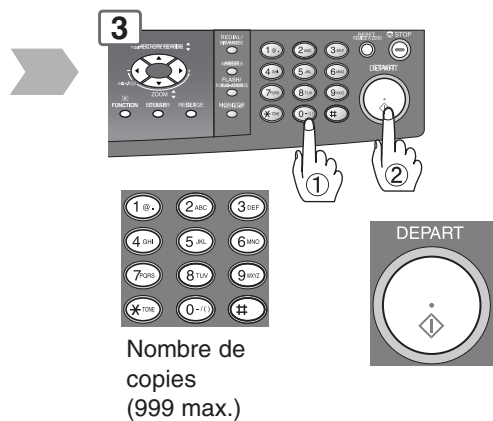
Régler tout d'abord "08 CACHE OUVERT MANUEL MODE" dans les paramètres du photocopieur. (Voir page 49)

#### NOTE

● Lors de l'utilisation du mode cache ouvert manuel, les mémoires M1 et M2 sont activées et il n'est pas possible d'utiliser les autres travaux nécessitant de la mémoire.

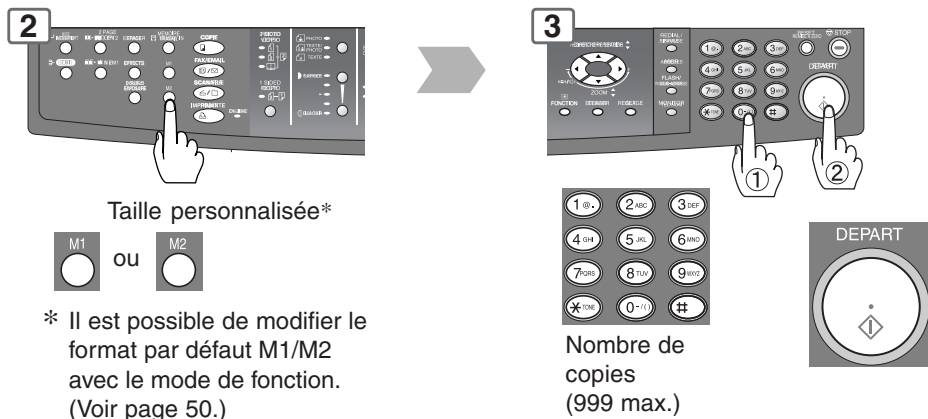
● Une détection de position incorrecte de l'original peut se produire si une lumière parasite parvient à atteindre la vitre d'exposition pendant le mode cache ouvert.





**NOTE**

- La détection de position de l'original risque de ne pas être correcte si une lumière vive vient frapper la glace en mode cache ouvert numérique.
- Exposition risque d'être incorrecte s'il y a une ligne noire sur le bord de l'original ou une image que la machine interprète comme un motif noir en mode cache ouvert numérique.



\* Il est possible de modifier le format par défaut M1/M2 avec le mode de fonction. (Voir page 50.)



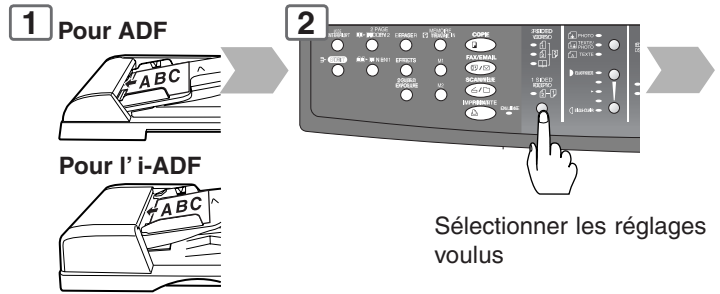
# Pour faire des copies

## Autres fonctions

### ■ Choix Trav et SADF

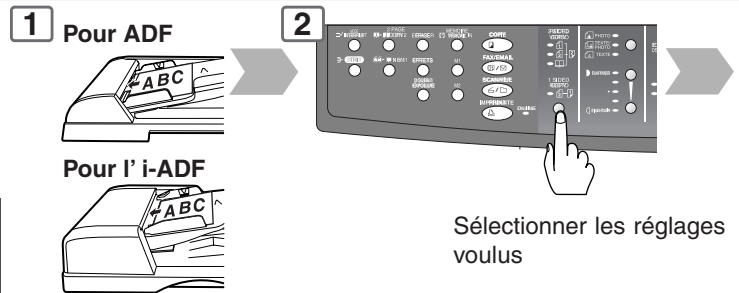
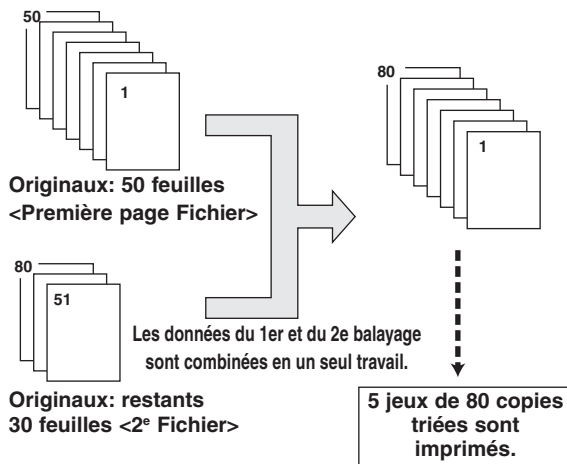
Les originaux spéciaux (par ex. papier mince, etc.) peuvent être alimentés par le plateau ADF et copiés de façon continue avec le mode PRÉPARATION DU TRAVAIL & SADF.

**NOTE:** Régler au préalable le Paramètre du photocopieur N° 12 (MODE SADF) sur la position "NON". (Voir page 51.)  
Papier fin : 55 g/m<sup>2</sup> minimum



Placer un original à la fois ou 50\* feuilles maximum (80 g/m<sup>2</sup>)  
\* 30 feuilles/B4, A3

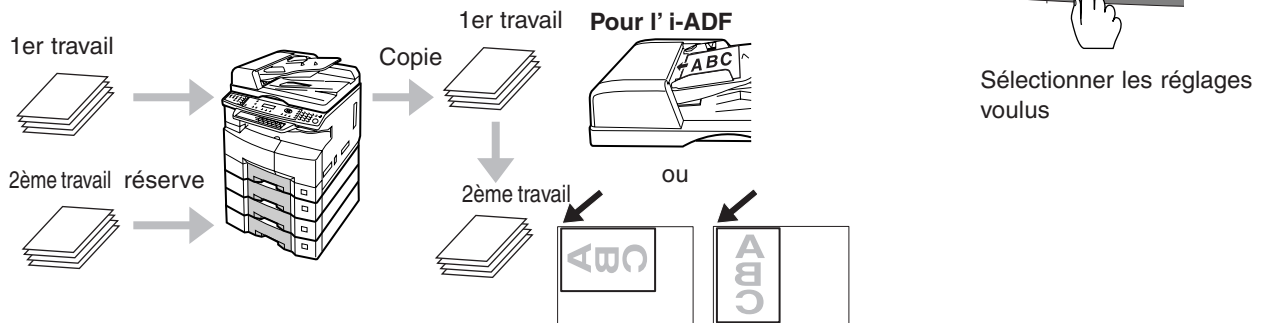
**Exemple :** Pour tirer 5 jeux de copies triées d'un original de 80 feuilles. (Format A4)



Placer les 50 premières feuilles de l'original sur le plateau ADF.

### ■ Réservation de travail

Il est possible de réserver le travail de copie suivant si le travail en cours n'est pas terminé. (Nécessite l'installation du disque dur et de la mémoire d'image en option (voir page 59).)

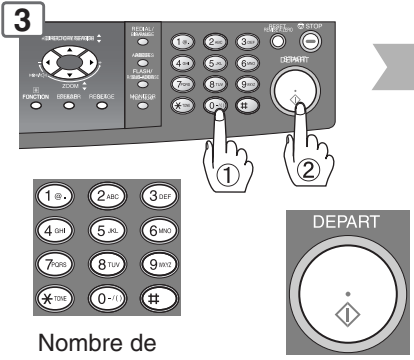


#### NOTE

- Job Build and SADF function cannot be combined with 2 → 1 and 2 → 2.
- La fonction de copie concomitante n'est pas possible si la fonction construction du travail et SADF est réglée sur la position « OUI » au Paramètre du copieur n° 12 (SADF DEFAULT). (Voir page 51)



**3**

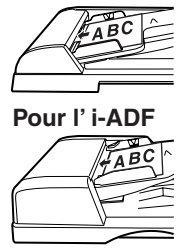


1 2 3  
4 5 6  
7 8 9  
\* 0 #

DEPART

Nombre de copies (999 max.)

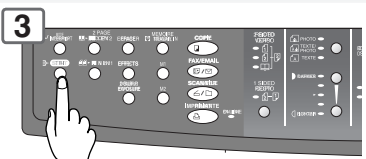
**4** Pour ADF  
Pour l' i-ADF



Placer l'original suivant dans les 5 secondes après l'éjection du dernier original/copie.

Début du processus d'impression.

**3**

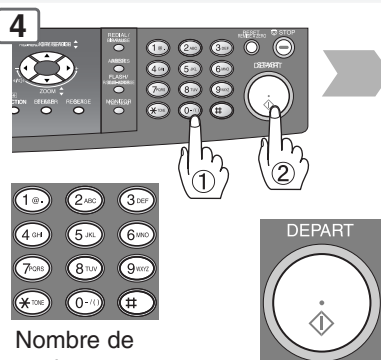


Sélectionnez le mode TRI.

**TRI**

**S'allume**  
Le mode Tri est sélectionné.

**4**

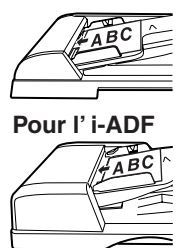


1 2 3  
4 5 6  
7 8 9  
\* 0 #

DEPART

Nombre de copies (999 max.) (ex: 5)

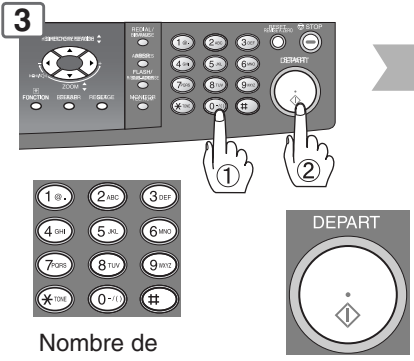
**5** Pour ADF  
Pour l' i-ADF



Placer l'original suivant dans les 5 secondes après l'éjection du dernier original. (30 feuilles)

Début du processus d'impression. (Ex. 5 jeux de 80 copies triées)

**3**



1 2 3  
4 5 6  
7 8 9  
\* 0 #

DEPART

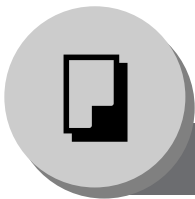
Nombre de copies (999 max.)

Commencer la copie.

**4** Pour commencer le processus d'impression : régler le travail de copie suivant, recommencer les étapes 1 à 3. Les originaux suivants ne seront pas numérisés.

- Il est possible de réserver les 12 travaux suivants.

**5** Lorsque le 1er travail de copie est terminé, les originaux suivants s'impriment automatiquement.

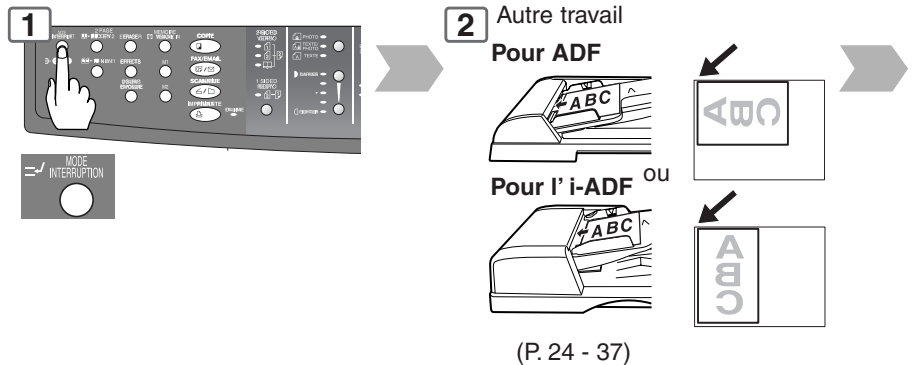


# Pour faire des copies

## Autres fonctions

### ■ Mode Interruption

Ce mode interrompt le travail de copie en cours et permet d'effectuer d'autres travaux de copie.



### ■ Economiseur d'énergie (Mode Economie d'énergie, Sommeil/Arrêt)

Ces modes économisent l'énergie lorsque la machine ne fonctionne pas.

#### Mode d'économie d'énergie

Pour valider



ou

Passes automatiquement en mode économie d'énergie 10 minutes\* après le dernier travail de copie.



clignote : Mode d'économie d'énergie

Pour quitter



ou sur n'importe quelle touche

#### Mode sommeil/arrêt

Passes automatiquement en mode sommeil/arrêt 10 minutes\* après le dernier travail de copie.



S'allume : Mode sommeil/arrêt

#### NOTE

\* Pour régler la minuterie du mode sommeil/arrêt, voir page 46.

Pour quitter

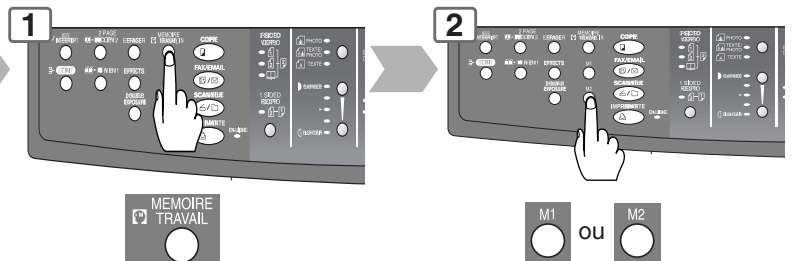


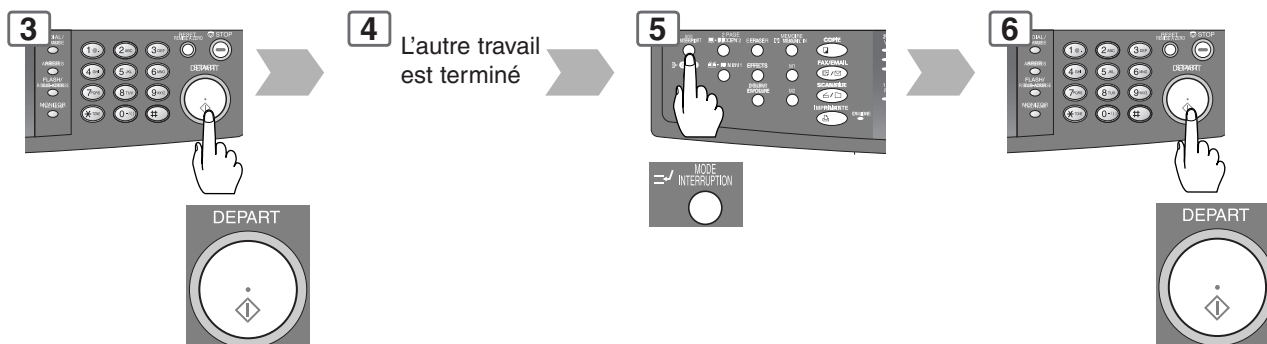
### ■ Mémoire travail

Il est possible d'enregistrer deux travaux de copie dans la mémoire (M1 et M2) en vue d'un rappel ultérieur.

Configurer le travail de copie à enregistrer. (P. 24 - 37)

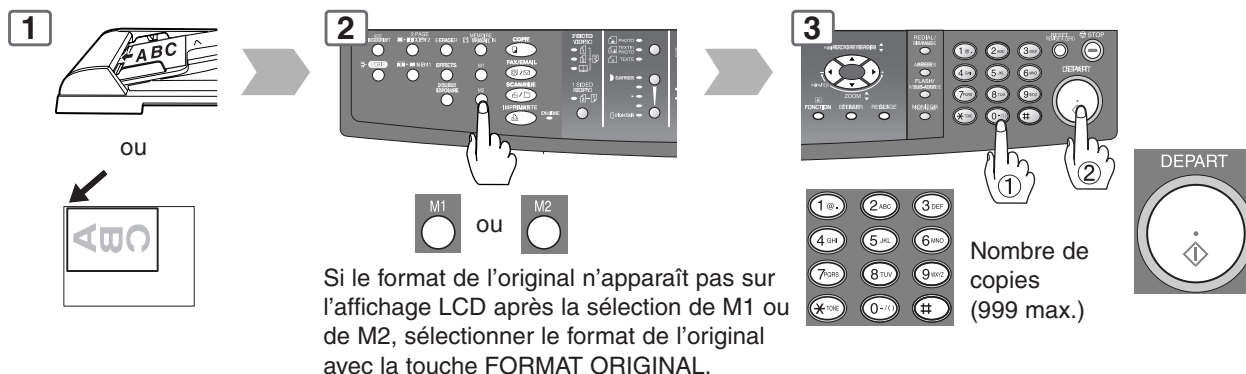
Pour enregistrer un travail dans la mémoire.





Modes	Consommation	Temps de chauffe	Fonctions non disponibles
Normal	Environ 120 Wh/h	—	_____
D'économie d'énergie	Environ 19.5 Wh/h	Environ 30 s	_____
Sommeil	Environ 9.5 Wh/h	Environ 30 s	_____
Arrêt	Environ 1.6 Wh/h	Environ 30 s	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fonction d'imprimante (Connexion locale USB et réseau)</li> <li>• Fonction Fax/Email Internet</li> <li>• Fonction Fax</li> </ul> Le câble LAN n'est peut-être pas raccordé, ou le paramètre « DHCP » est peut-être réglé sur « VALIDE ». (Voir page 47)

Pour rappeler un travail enregistré dans la mémoire



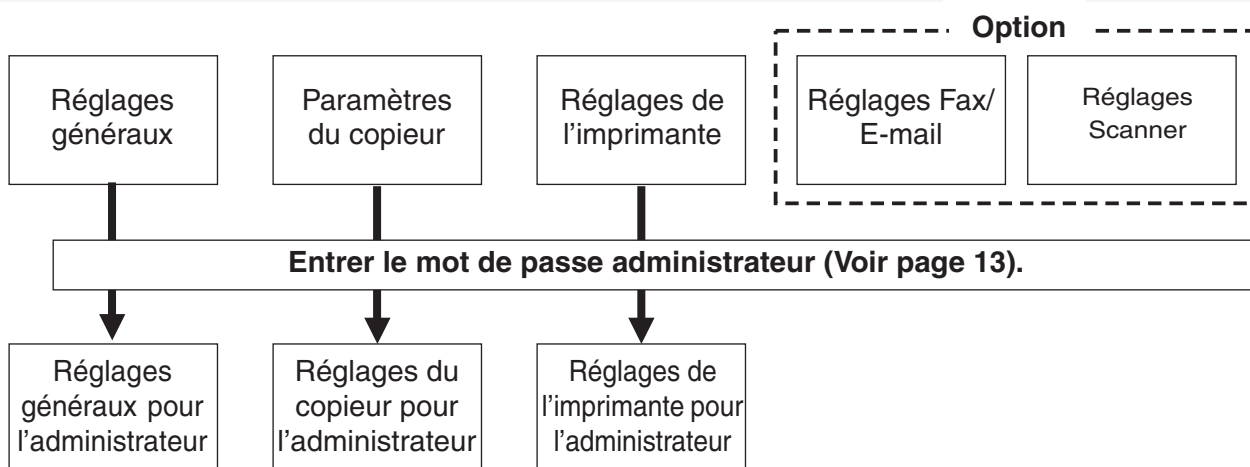
NOTE

- Le mode MEMOIRE DES TACHES n'est pas effacé si la machine est arrêtée.
- Lors de l'utilisation du mode cache ouvert manuel, la mémoire M1 et/ou la mémoire M2 s'activent et il n'est pas possible d'utiliser un autre travail nécessitant de la mémoire.



# Fonction

## ■ Utilisation des modes de fonction pour modifier les modes initiaux de l'appareil

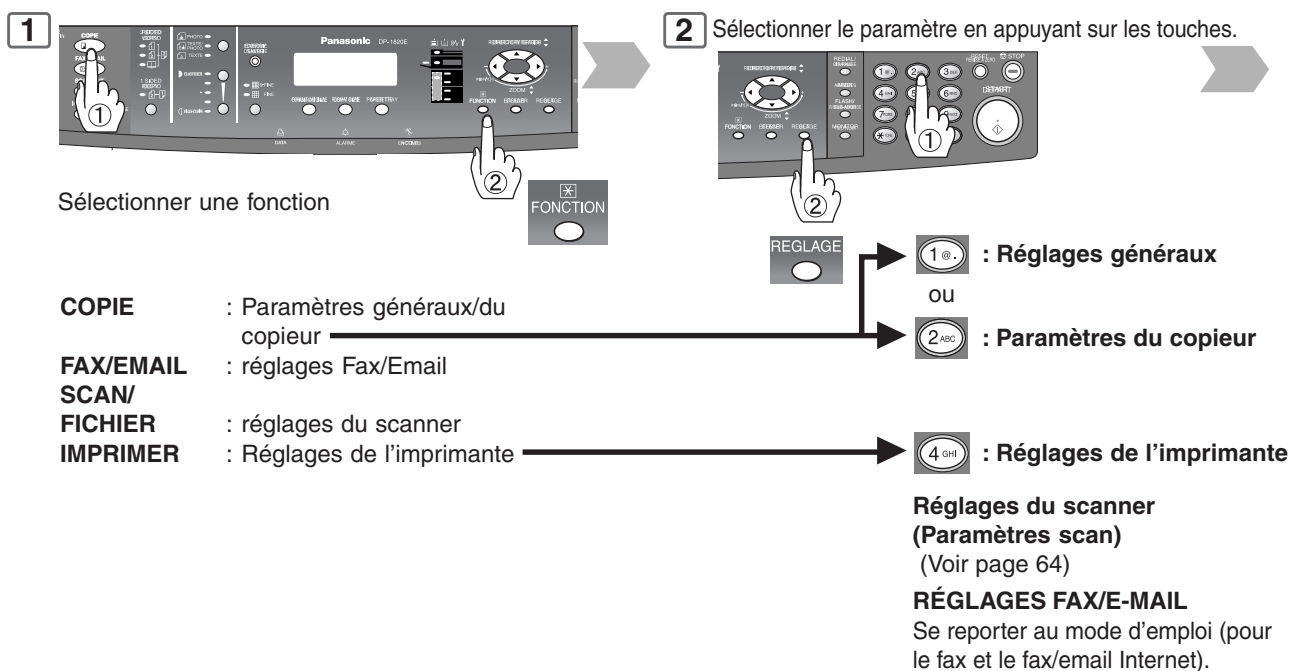


### Réglages généraux:

Modification des modes machine initiaux

- Mode par défaut hors tension, Mode administrateur, etc. (Voir page 46.)
- Mode administrateur: Réglages du format du papier, du compteur départemental, TCP/IP réseau, etc. (Voir pages 46 et 48.)

## ■ Procédure



### NOTE

- Pour le réglage des fonctions sur les options, voir le mode d'emploi des appareils en question.
- Le réglage de fonction n'est possible que si la machine est en mode Prêt.
- Les paramètres Fax/Email et Scanner ne sont disponibles que si le module de scanner réseau et/ou la carte de communication fax ou le module Fax/E-mail Internet sont installés. (Voir page 59)

<b>Paramètres du copieur:</b>	<p>Modification des modes de copie initiaux</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fonction par défaut de chaque mode de copie (P. 49 et 50)</li> </ul> <p>Mode administrateur: Mode original, Contraste, etc. (P. 50 et 51)</p>
<b>Réglages de l'imprimante:</b>	<p>Modification des modes d'impression initiaux</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fonction par défaut de chaque mode d'impression (Voir page 51)</li> </ul> <p>Mode administrateur: Temps d'exécution du travail, Protection de page, Impression de page d'erreur, Fonction d'attente, Configuration PS, Impression de liste des polices, Maintien des données de boîte aux lettres, etc. (Voir page 52) <li>● Normalement, il n'est pas nécessaire de régler les paramètres d'imprimante. Des paramètres d'imprimante spéciaux seront peut-être nécessaires pour imprimer directement des données de texte sur l'imprimante depuis l'invite de la commande MS-DOS.</li> </p>
<b>Réglages Scanner:</b>	<p>Modification des modes de scanner initiaux</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode Original, Compression, Résolution, etc.... (Voir page 53)</li> </ul>
<b>Réglages Fax/E-mail:</b>	<p>Modification des modes de Fax/Email initiaux</p> <p>Se reporter au mode d'emploi (pour le fax et le fax/email Internet).</p>

**3** Sélectionner le mode avec la touche de navigation ou le clavier.

ou

**4** Règle le(s) paramètre(s) de fonction voulu(s).

- 1 Sélectionner un réglage au clavier.
- 2 Valider le réglage avec la touche REGLAGE.

**5**

REMISE A ZERO

Quitter ce mode de fonction.

**Pour sélectionner le mode administrateur: (ex. réglages généraux)**

**4** 09 DEFINIR CODE OPER

REGLAGE

Entrez le mot de passe administrateur (3 chiffres) (Voir page 13).

**5** Régler le(s) paramètre(s) de fonction souhaité(s).

**6**

REMISE A ZERO

Quitter ce mode de fonction.

- 1 Sélectionner le mode avec la touche de navigation ou le clavier.
- 2 Sélectionner un réglage au clavier.
- 3 Valider le réglage avec la touche SET.



# Fonction

## ■ Réglages généraux

No	Modes	Fonction	Réglage initial
00	DEMARRAGE DEFAULT	Sélectionne le mode de fonctionnement par défaut. 1:COPIE / 2:IMPRIMANTE / 3:SCANNER (FAX et SCANNER sont des options, Voir page 59)	1: COPIE
01	USAGE MEM. TRI	Sélectionne si le volume de la mémoire de tri utilisée doit s'afficher sur le panneau de commande. 1:NON / 2:OUI	1: NON
02	COMPTEUR DIVIS.	Affiche le nombre de copies total et la limite de copie du département sélectionné.	Consulter son fournisseur de service agréé.
03	TRI ROTATION	Sélectionne le mode rotation-tri. 1:NON / 2:OUI (Disponible seulement avec le format A4.)	1: NON
07	Rajoute toner manuel	Ajoute du toner manuellement. 1:OUI / 2:NON	
09	DEFINIR CODE ADMIN	Permet de définir le mot de passe administrateur MOT DE PASSE = ■■■	

**NOTE:** Pour entrer le n° de mode des paramètres généraux ci-dessus, il n'est pas nécessaire de taper d'abord "0" ; entrer seulement le second chiffre des deux chiffres affichés.

## Le réglage des paramètres suivants nécessite l'entrée du mot de passe administrateur:

### ■ Réglages généraux (pour mode administrateur)

No	Modes	Fonction	Réglage initial
00	LISTE GÉNÉRALE	Imprime une liste des paramètres généraux et des valeurs du compteur. "REGLAGE"POUR IMPRIM	
01	FORMAT DU PAPIER	Sélectionne la cassette papier et règle le format du papier (Voir page 54) 1:BAC-1 / 2:BAC-2 / 3:BAC-3 / 4:BAC-4 (BAC-2 à 4 sont des options) A4 <input type="checkbox"/> → A4 <input type="checkbox"/> → B5 <input type="checkbox"/> → B5 <input type="checkbox"/> → A5 <input type="checkbox"/> → A5 <input type="checkbox"/> → FLS1 <input type="checkbox"/> → FLS2 <input type="checkbox"/> → LEDGER <input type="checkbox"/> → LEGAL <input type="checkbox"/> → LETTER <input type="checkbox"/> → LETTER <input type="checkbox"/> → INVOICE <input type="checkbox"/> → A3 <input type="checkbox"/> → B4 <input type="checkbox"/> →	
03	REMISE ETAT INT	Sélectionne le temps de réinitialisation du panneau de commande. 1:NON / 2:30 sec / 3:1min / 4:2min / 5:3min / 6:4min	3:1min
04	MODE ECON. ENER.	Règle le mode d'économie d'énergie et la durée. 1:INVALEDE / 2:ECO. D'ENERGIE / 3:VEILLE / 4:ARRET Minuterie du mode d'économie d'énergie : 1-240 mn Minuterie du mode sommeil/arrêt : 1-240 mn	3:VEILLE 10min
05	HRE ECON. ENERG	Règle la minuterie de l'économie d'énergie (mode d'économie d'énergie) Début (OUI) : 00 :00 Fin (NON) : 00 :00 Entrer les heures de début et de fin avec les touches de curseur. Une fois que la minuterie de marche/arrêt de l'économie d'énergie est réglée, elle se répète tous les jours.	Début 00:00 Fin 00:00
06	LANGUE PAR DEFAULT	Sélectionne la langue des messages par défaut pour l'affichage.	
07	BAC SPECIAL 1	Sélectionne la cassette papier à utiliser pour le papier spécial. 1:NON / 2:BAC-1 / 3:BAC-2 / 4:BAC-3 / 5:BAC-4 / 6:BYPASS (Plateau 2 à 4 sont des options, Voir page 59)	1:NON

<Suite en page suivante>

## ■ Réglages généraux (pour mode administrateur) (suite)

No	Modes	Fonction	Réglage initial
08	BAC SPECIAL 2	Sélectionne la cassette papier à utiliser pour le papier spécial. 1:NON / 2:BAC-1 / 3:BAC-2 / 4:BAC-3 / 5:BAC-4 / 6:BYPASS (Disponible seulement si les cassettes 2, 3 et 4 en option sont installés. Voir page 59.)	1:NON
09	BIP TOUC/EFFLRMNT	Sélectionne le niveau sonore de l'écran tactile par défaut. 1:NON / 2:FAIBLE / 3:FORT	2:FAIBLE
10	RÉG. BIP BY.	Sélectionne si un bip doit retentir lorsqu'on met le papier sur le bypass feuille. 1:INVALIDE / 2:VALIDE	1:INVALIDE
11	RÉG. BIP ADF	Sélectionne si un bip doit retentir lorsqu'on met le papier sur l'ADF. 1:INVALIDE / 2:VALIDE	2:VALIDE
12	ROT.SORTIE PAPIER	La machine fait automatiquement pivoter l'image en fonction de l'orientation du papier vers une autre cassette et imprime quand la cassette sélectionnée est vide. 1:NON / 2:OUI	1:NON
13	MODE COMPT. DEPT.	Surveille l'utilisation du copieur de chaque département. 1:COMPTEUR TOTAL 2:COMPTEUR DIVIS. 3:LISTE DEPT.	Consulter son fournisseur de service agréé.
17	DATE & HEURE	Régler la date et l'heure. (Mois, jour, année, heure) Entrer la date et l'heure avec les touches de curseur et le clavier.	
19	ADRESSE IP (DHCP)*1,*2	Affiche l'adresse IP qui a été réservée par le serveur DHCP.	
20	MASQ.S-RES.(DHCP)*1,*2	Affiche l'adresse du cache de sous-réseau qui a été réservée par le serveur DHCP.	
21	PAS.IP DEF.(DHCP)*1,*2	Affiche l'adresse IP de la passerelle qui a été réservée par le serveur DHCP.	
22	DHCP*3	Sélectionne si le DHCP doit être validé. 1:INVALIDE / 2:VALIDE	2:VALIDE
23	ADR IP SERV. DNS*2	Sélectionne si le serveur DNS doit être validé, et règle ses paramètres pour la fonction fax/ email Internet. 1:INVALIDE 2:VALIDE <Fonction auxiliaire> 1:NOM ORDINAT. PRIN. / 2:NOM DU DOMAINE / 3:ADR. SERVEUR DNS (ADRESSE IP1) / 4:2e IP SERVEUR DNS (ADRESSE IP2)	2:VALIDE
24	ADRESSE MAC	Indique l'adresse MAC.	

<Suite en page suivante>

- NOTE**
- \*1 Pour régler des paramètres autres que les paramètres réseau du serveur DHCP, régler tout d'abord le paramètre n° "22 DHCP" sur "NON", puis configurer les paramètres n° 19 à 21.
  - \*2 Lorsqu'on règle les paramètres n° 19 à 23 (sauf 22) et n° 28 à 31, faire parcourir un cycle à l'alimentation en coupant puis en enclenchant l'interrupteur d'alimentation sur le côté gauche de la machine.
  - \*3 Quand la connexion LAN n'est pas effectuée, régler le paramètre DHCP sur la position OFF. Si le paramètre DHCP est réglé sur ON et que la machine est en mode Arrêt, la réception des télécopies ne sera pas acceptée.



# Fonction

## ■ Réglages généraux (pour mode administrateur) (suite)

No	Modes	Fonction	Réglage initial
25	FORMATAGE D.D.*1	Formate le disque dur. REGLAGE POUR VALIDER	
26	VERIF. ERR. D.D.*1	Sélectionne la provision pour la vérification des erreurs de disque dur. REGLAGE POUR VALIDER	
27	ID GRPE ABRÉGÉ	Entre l'ID de groupe pour le carnet d'adresses. 0-99	0
28	NOM COMMUNUN.(1)*2	Sélectionne si le nom de communauté (1) SNMP doit être modifié. Valide lecture seulement.	public
29	NOM COMMUNUN.(2)*2	Sélectionne si le nom de communauté (2) SNMP doit être modifié. Valide lecture/écriture.	public
30	NOM PÉRIPHÉRIQUE*2	Entre le nom du périphérique si nécessaire. (Pour moniteur d'état/Nom de machine EtherTalk)	
31	EMPLACEM. PÉRIPH.*2	Entre le nom du périphérique si nécessaire. (Pour le Moniteur d'état)	

**NOTE** \*1 Disponible seulement lorsque l'unité de disque dur est installée.

\*2 Lorsqu'on règle les paramètres n° 28 à 31, faire parcourir un cycle à l'alimentation en coupant puis en enclenchant l'interrupteur d'alimentation sur le côté gauche de la machine.



## ■ Paramètres du copieur

No	Modes	Fonction	Réglage initial																
00	DEF. MARGE	Sélectionne la valeur de décalage de la marge. 1:POSITION / 2:VALEUR <Fonction auxiliaire> 1:GAUCHE / 2:DROITE / 3:HAUT / 4:BAS <b>Procédure:</b> Sélectionner "1 : POSITION" et sélectionner la position de la marge, puis sélectionner "2: VALEUR" et entrer la valeur de décalage au clavier.	1:GAUCHE 10 mm																
01	DEF. BORD	Fixe le bord d'effacement. 1:PROPORTNL (X & Y) / 2:INDIVIDUEL <b>Procédure:</b> Sélectionner "1 : PROPORTNL (X & Y)" ou "2 : INDIVIDUEL", puis entrer la valeur de la bordure au clavier. PROPORTNL (X & Y): de même valeur de marge INDIVIDUEL : Valeurs de marge différentes (X et Y)	1:PROPORTIONNEL 5 mm																
02	DEF.VALEUR LIVRE	Sélectionne la bande livre. 5 - 99 mm	20 mm																
03	REDUCTION MARGE	Sélectionner si le réglage de marge du cadre doit être validé. 1:INVALIDE / 2:VALIDE	1:INVALIDE																
04	DEF MODE R-VERSO	Sélectionne le mode de priorité recto-verso par défaut. 1:NON / 2:1→2 / 3:2→2 / 4:B→2	1:INVALIDE																
05	N en 1 (DÉFAUT)	Sélectionne le mode par défaut N en 1. <b>Procédures: sélectionner une fonction.</b> (ex. ORIENTATION), puis sélectionner la fonction auxiliaire (ex. PORTRAIT). 1:ORIENTATION Sélectionner l'un des formats d'originaux suivants: A3 (☐), B4 (☐), A4 (☐), A4-R (☐), A5 (☐) ou A5-R (☐). <Fonction auxiliaire> 1:PORTRAIT / 2:PAYSAGE 2:ARRANGEMENT <Fonction auxiliaire> 1:2DANS1 / 2:4DANS1 <Fonction auxiliaire: 2DANS1> 1:G→D / 2:D→G <Fonction auxiliaire: 4DANS1> 1: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>1</td><td>2</td></tr><tr><td>3</td><td>4</td></tr></table> / 2: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>1</td><td>3</td></tr><tr><td>2</td><td>4</td></tr></table> / 3: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>2</td><td>1</td></tr><tr><td>4</td><td>3</td></tr></table> / 4: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>3</td><td>1</td></tr><tr><td>4</td><td>2</td></tr></table>	1	2	3	4	1	3	2	4	2	1	4	3	3	1	4	2	1:ORIENTATION <Fonction auxiliaire> Pour A3/A4-R/A5 2:Paysage Pour B4/A4 1:PORTRAIT 2:ARRANGEMENT <Fonction auxiliaire> 1:2DANS1 <Fonction auxiliaire> 1:G→D
1	2																		
3	4																		
1	3																		
2	4																		
2	1																		
4	3																		
3	1																		
4	2																		
06	REDUC.ESP. Ndans1	Met en ou hors service l'effacement des bordures. 1:INVALIDE / 2:VALIDE	1:INVALIDE																
07	SKYSHOT NUMERIQUE	Sélectionne le mode cache ouvert numérique par défaut. 1:NON / 2:NORMAL / 3:QUALITÉ	2:NORMAL																
08	SKYSHOT MANUEL	Sélectionne si le mode cache ouvert manuel doit être validé. 1:NON / 2:M1 UTILISEE / 3:M2 UTILISEE / 4:M1,M2 UTILISEE	1:NON																
09	AUTO EXPOSITION	Sélectionne si l'exposition automatique doit être validée. 1:INVALIDE / 2:VALIDE	2:VALIDE																
10	TRI COPIE ADF	Sélectionne la priorité de tri lors de l'utilisation de l'ADF. 1:NON TRI / 2:TRIER	2:TRIER																

<Suite en page suivante>



# Fonction

## ■ Paramètres du copieur (Suite)

No	Modes	Fonction	Réglage initial
11	TRI COPIE GI.EXPO	Sélectionne la priorité de tri lors de l'utilisation de la vitre d'exposition. 1:NON TRI / 2:TRIER	1:NON TRI
12	POSITION REL.1→2	Choisit l'emplacement de la reliure pour Copie 1 → 2. 1:LONG / 2:COURT	1:LONG
13	POSITION REL.2→1	Choisit l'emplacement de la reliure pour Copie 2 → 1. 1:LONG / 2:COURT	1:LONG
14	DEF. LIVRE→2	Sélectionne la mise en page de la copie livre → 2. 1 : FORMAT LIVRE <Fonction auxiliaire> 1:FACE / 2:LIVRE 2:ORDRE PAGES <Fonction auxiliaire> 1:G→D / 2:D→G	1:FORMAT LIVRE 2:LIVRE 2:ORDRE PAGES 1:G→D
15	POINT.REPET.IMAG	Sélectionne si la machine doit imprimer la ligne en pointillé. 1:NON / 2:IMPRIMER	2:IMPRIMER
16	DEF. 2 PAGES	Sélectionne l'ordre des pages de la copie de 2 pages. 1:G→D / 2:D→G	1:G→D
19	DEFINIR CODE ADMIN	Permet de définir le mot de passe administrateur. MOT DE PASSE = ■■■	

Le réglage des paramètres suivants nécessite l'entrée du mot de passe opérateur au clavier:

## ■ Paramètres du copieur (Mode administrateur)

No	Modes	Fonction	Réglage initial
00	LISTE PARAM.COPIE	Imprime la liste des réglages du copieur. "REGLAGE"POUR IMPRIM	
01	ORIGINAL	Sélectionne le réglage par défaut des demi-tons. 1:TEXTE / 2:TEXTE/PHOTO / 3:PHOTO	2:TEXTE/PHOTO
02	CONTRASTE TEXTE	Sélectionne le réglage de contraste par défaut pour le mode Texte. 1-5	3
03	CONTRASTE T/P	Sélectionne le réglage de contraste par défaut pour le mode Texte/Photo. 1-5	3
04	CONTRASTE PHOTO	Sélectionne le réglage de contraste par défaut pour le mode Photo. 1-5	3
05	DEF. COPIE MAXI.	Sélectionner le nombre maximum de copies autorisé par travail. 1-999	999
06	M1,FORMAT	Entre la taille fréquemment utilisée dans la mémoire de travail 1. <b>Procédure:</b> Entrer la dimension X (5 – 432) et appuyer sur la touche REGLAGE, puis entrer la dimension Y (5 – 297) au clavier.	70 × 160 mm
07	M2,FORMAT	Entre la taille fréquemment utilisée dans la mémoire de travail 2. <b>Procédure:</b> Entrer la dimension X (5 – 432) et appuyer sur la touche REGLAGE, puis entrer la dimension Y (5 – 297) au clavier.	95 × 220 mm
08	CHOIX MEM. PLEINE	Sélectionne l'action à effectuer lorsque la mémoire est saturée. 1:IMPRIMER / 2:ANNULER	1:IMPRIMER
09	ECO.TONER (T)	Sélectionne le niveau Economie de toner à utiliser pour le mode texte. 1:NON / 2:NIV.1 / 3:NIV.2	1:NON

No	Modes	Fonction	Réglage initial
10	ECO. TONER (T/P)	Sélectionne le niveau Economie de toner à utiliser pour le mode texte/photo. 1:NON / 2:NIV.1 / 3:NIV.2	1:NON
11	ECO. TONER (P)	Sélectionne le niveau Economie de toner à utiliser pour le mode photo. 1:NON / 2:NIV.1 / 3:NIV.L2	1:NON
12	MODE SADF	Sélectionne si le mode Préparation du travail et le mode SADF doivent être validés. 1:NON / 2:OUI	1:NON

## ■ Réglages de l'imprimante

No	Modes	Fonction	Réglage initial
00	NOMBRE D'IMPRESSIONS	Détermine le nombre d'impressions par défaut. 1-999	1
01	FORMAT DU PAPIER	Détermine le format papier par défaut. A3 / B4 / A4 / B5 / A5 / LEDGER / LEGAL / LETTER / INVOICE / FLS1 / FLS2	A4
02	BAC A PAPIER	Détermine la sélection de la cassette papier par défaut. AUTO / BYPASS / BAC-1 / BAC-2 / BAC-3 / BAC-4	AUTO
03	SENS IMPRESSION	Détermine le paramètre d'orientation d'impression par défaut. 1:PORTRAIT / 2:PAYSAGE	1:PORTRAIT
04	IMP. DONNÉES	Détermine la fourniture des données d'impression. "REGLAGE" POUR IMPRIM	
05	IMP. RECTO/VERSO	Sélectionne si le réglage d'impression recto-verso doit être validé. 1:NON / 2:OUI	1:NON
06	POSITION RELIURE	Détermine la position de reliure par défaut. 1:LONG / 2:COURT	1:LONG
07	RESOLUTION	Détermine la résolution par défaut. 1:300dpi / 2:600dpi / 3:1200dpi	2:600dpi
08	POLICE(PCL)*1	Détermine la police PCL par défaut. 0-99	0
09	LISTE SYMB.(PCL)*1	Détermine le tableau des symboles PCL par défaut. 0-35	11
10	ESPACEMENT(PCL)*1	Détermine l'espacement PCL par défaut. 0.44-99.99	10.00
11	TAILLE PTS(PCL)*1	Détermine la taille de point PCL par défaut. 4.00-999.75	12.00
12	LIGNE/PAGE(PCL)*1	Détermine les lignes/page PCL par défaut. 5-128	60
13	RETOUR(PCL)*1	Détermine le caractère de retour PCL par défaut. 1:CR / 2:CR+LF	1:CR
14	BASCUL. A4/LTR	Sélectionne si le format mutuel A4/LETTRE doit être validé. 1:NON / 2:OUI	1:NON
15	STATUT MÉMOIRE BAL*2	Indique l'état de la mémoire de la boîte aux lettres. REGLAGE POUR VALID.	
19	DEFINIR CODE ADMIN	Permet de définir le mot de passe administrateur. MOT DE PASSE= ■■■■	

\*1 Disponible seulement lorsque le module de contrôleur d'imprimante en option est installé.

\*2 Disponible seulement lorsque l'unité de disque dur est installée.



# Fonction

Le réglage des paramètres suivants nécessite l'entrée du mot de passe opérateur au clavier:

## ■ Réglages de l'imprimante (Mode administrateur)

No	Modes	Fonction	Réglage initial
00	CONF. IMPR.	Imprime les réglages de l'imprimante. "REGLAGE" POUR IMPRIM	
01	DUREE REROUR INFO.	Règle l'heure de fin du travail. 1-999SEC	180SEC
02	COMPRESSION PAGE	Sélectionne si la compression doit être validée lorsque les données reçues dépassent la capacité de la mémoire de page. (Ceci s'obtient en réduisant la résolution, et/ou en supprimant des pixels pour que les données tiennent dans la mémoire de page disponible, puis pour les imprimer.) Quand ce paramètre est réglé sur la position "NON", lorsque la capacité de mémoire est dépassée, le travail d'impression est supprimé et un message d'erreur s'affiche. 1:NON / 2:OUI	1:NON
03	IMP. PAGE D'ERREUR	Sélectionner l'impression de la page d'erreur. 1:NON / 2:OUI	2:OUI
04	FONCTION SPOOL	Sélectionner si la fonction de file d'attente doit être validée. 1:NON / 2:OUI	2:OUI
05	IMPRESSION TEXTE	Sélectionner l'impression de la page de texte seulement. 1:NON / 2:OUI	2:OUI
06	CONFIGURATION PS* <sup>1</sup>	Imprime la page de configuration PS. "REGLAGE" POUR IMPRIM	
07	LST POLICES (PCL)* <sup>2</sup>	Imprime la liste des polices PCL. "REGLAGE" POUR IMPRIM	
08	Imp. polices (PS)* <sup>1</sup>	Imprime la liste des polices PS. "REGLAGE" POUR IMPRIM	
09	SAUV. DATAS BAL* <sup>3</sup>	Sélectionner le cadre de temps de sauvegarde pour les données de la boîte aux lettres. INFINI / 1JOUR / 2JOURS / 3 JOURS / 4 JOURS / 5 JOURS / 6 JOURS / 7 JOURS	7 JOURS
10	SUPP. DONNÉES BAL* <sup>3</sup>	Sélectionner s'il faut effacer Toutes les données de la boîte aux lettres ou seulement les données de Avant la sélection du cadre temporel du paramètre "09 SAUV. DATAS BAL". 1:TOUS / 2:AVANT	
11	SUPP. FILE D'ATTENTE	Sélectionner s'il faut désactiver la demande d'entrée du mot de passe de saisie du mot de passe administrateur (autorisation) pour supprimer la file d'attente d'impression. 1:LIBRE / 2:TCH ADM. (administrateur)	2:TCH ADM.
12	ZONE APPLTALK* <sup>1</sup>	Entre un nom de zone AppleTalk.	

\*1 Disponible seulement lorsque le module de contrôleur de langue de description de page est installé.

\*2 Disponible seulement lorsque le module de contrôleur d'imprimante en option est installé.

\*3 Disponible seulement lorsque l'unité de disque dur est installée.

## ■ Réglages du scanner (Paramètres de numérisation)

No	Modes	Fonction	Réglage initial
00	REGLAGES SCANNER	Imprime les réglages du scanner. "REGLAGE"POUR IMPRIM	
01	MODE ORIGINAL	Sélectionne le paramètre Demi-tons par défaut pour les originaux. 1:TEXTE / 2:TEXTE/PHOTO / 3:PHOTO	2:TEXTE/PHOTO
02	MODE COMPRESSION	Sélectionne le réglage du mode de compression par défaut. 1:MH / 2:MR / 3:MMR / 4:JBIG	4:JBIG
03	RESOLUTION	Règle la résolution par défaut. 1:STANDARD / 2:FIN / 3:S-FIN	3:S-FIN
04	POSITION RELIURE	Sélectionne la position de reliure par défaut des originaux recto-verso.*1 (Voir ci-dessous) 1:LONG / 2:COURT	1:LONG
05	TYPE DE FICHER/NOM	Sélectionne le format de Type de fichier par défaut. 1:TIFF / 2:PDF	1:TIFF
06	MOD. CLAVIER	Sélectionne le type du clavier lors du remplacement de la feuille 1 touche sur le clavier.*2 1:QWERTY / 2:QWERTZ / 3:AZERTY	1:QWERTY

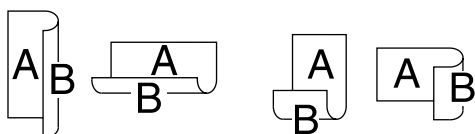
\*1 Pour numériser un original recto-verso, utiliser l'i-ADF vendu séparément.

\*2 Lorsque le clavier vendu séparément (DA-KB180) est installé.

<Emplacement de la reliure d'un original recto-verso>

BORD LONG

BORD COURT



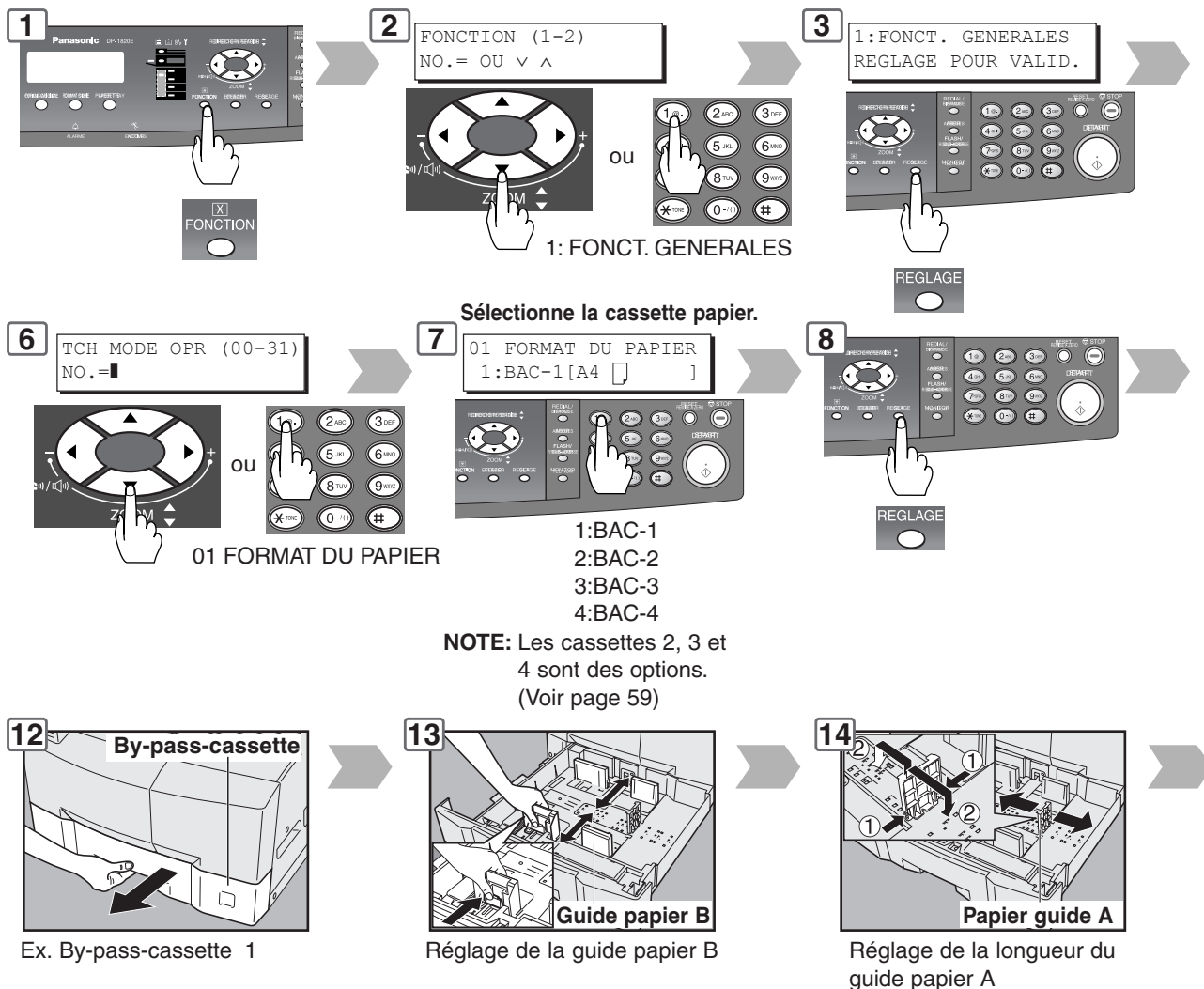


# Fonction

Exemple:

## ■ Modification du format de papier (Cassette papier)

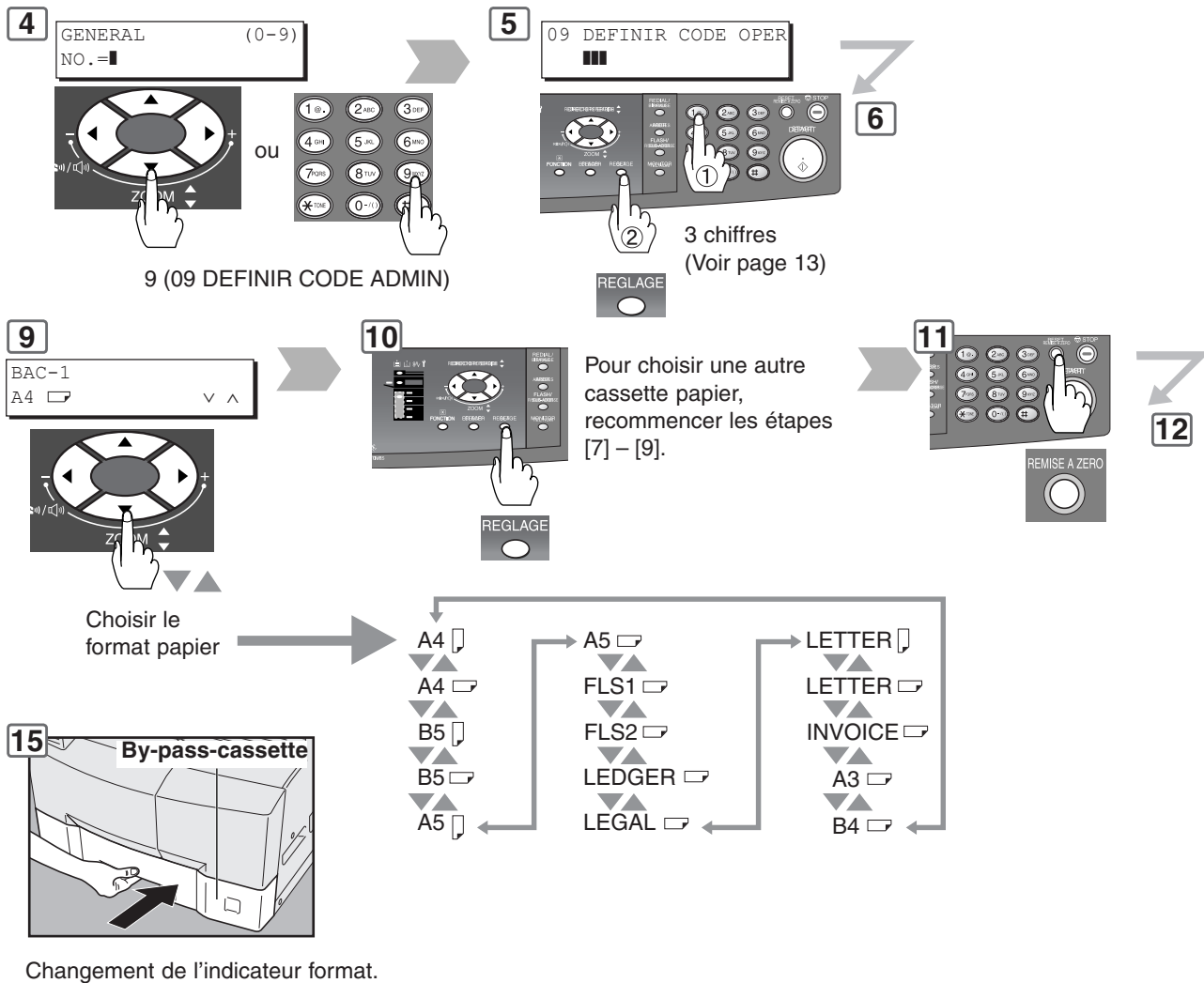
Les cassettes papier sont conçues pour recevoir du papier aux formats A5, A4 et B4.



**NOTE:** Les cassettes 2, 3 et 4 sont des options.  
(Voir page 59)

### NOTE

Il est recommandé de maintenir le guide papier B en place avec une vis, pour les détails sur la fixation du guide, consulter son fournisseur de service agréé.



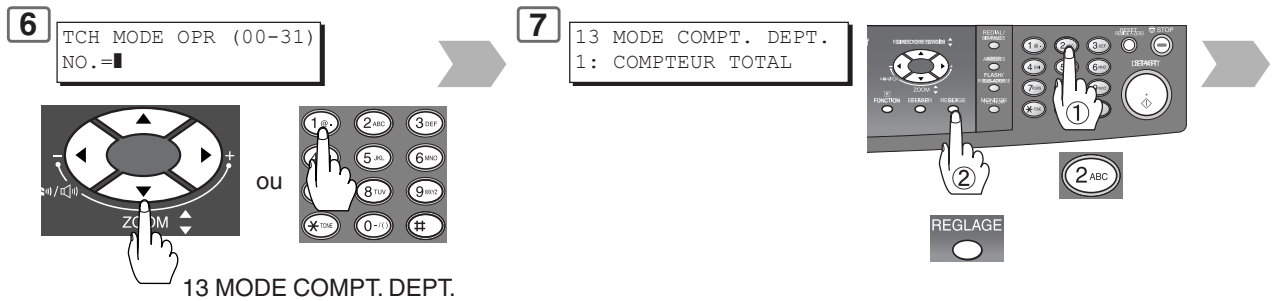
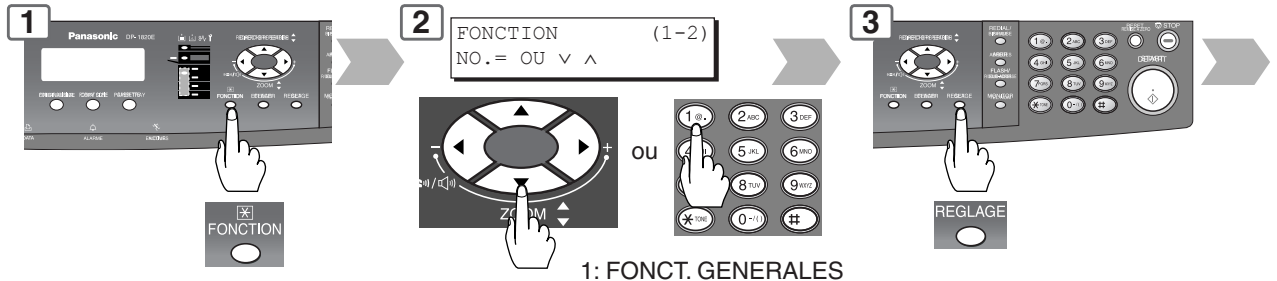


# Fonction

## Exemple

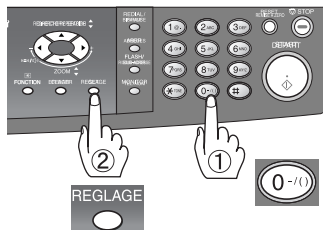
### Compteur départemental

La fonction Compteur départemental peut limiter le nombre de copies, administrer les copies et les numéros de code d'identification pour chaque département. (Nombre de départements maximum: 300) Pour valider la fonction Compteur départemental, contacter son fournisseur de service agréé.



### 10 Pour compteur départemental

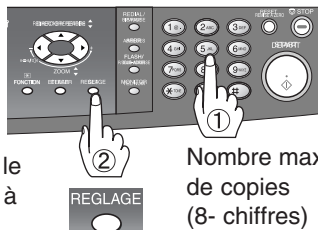
COMPTEUR DIVIS.  
001:123145



Ramener le compteur à "0".

### Pour le maximum de copies

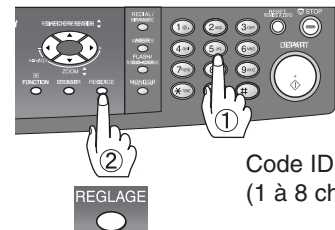
MAX COPIES  
001:12345678



Nombre maximum de copies (8- chiffres)

### Pour code ID (identification)

CODE ID  
001:12345678

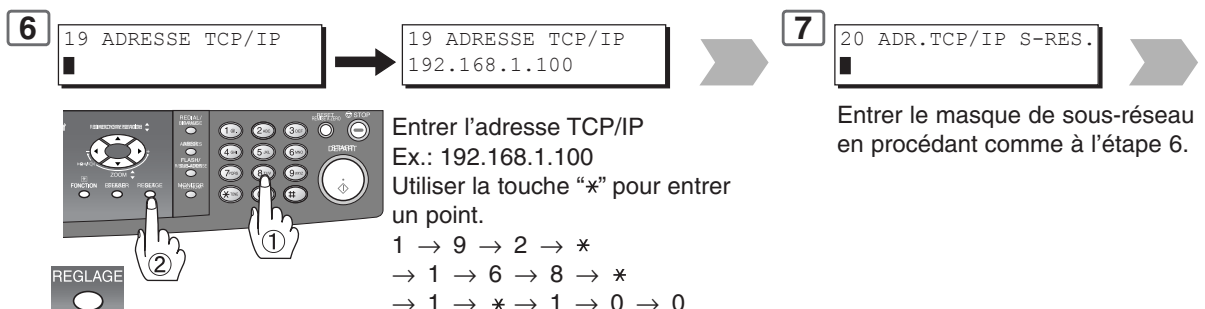
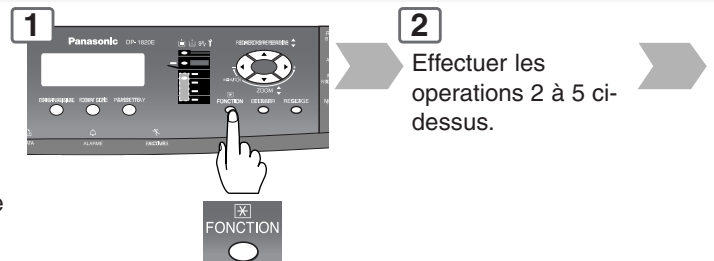


Code ID (1 à 8 chiffres)

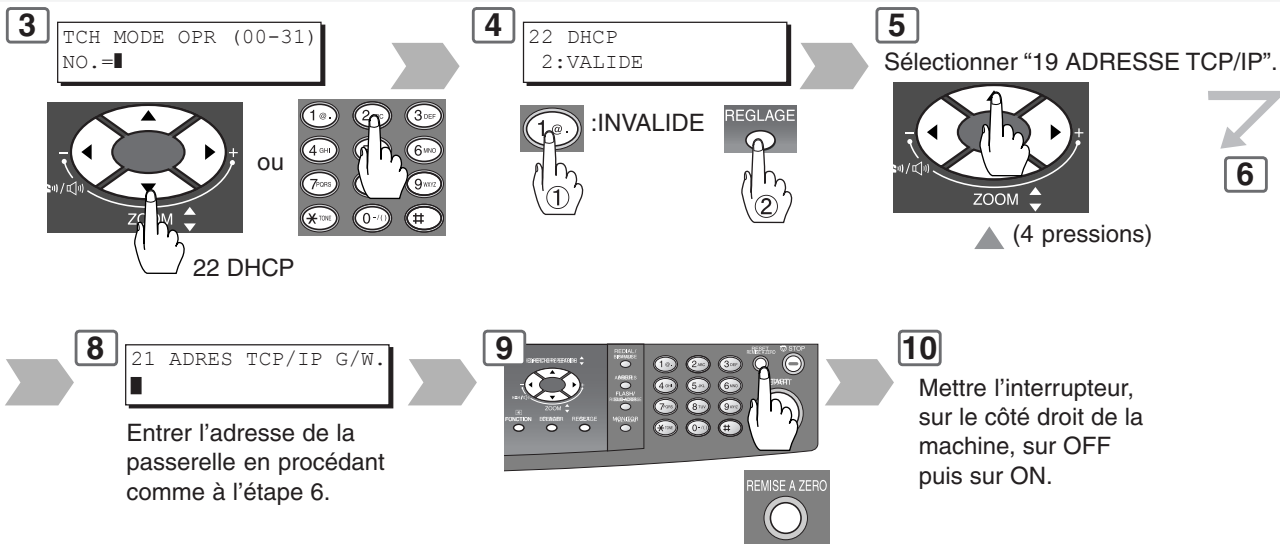
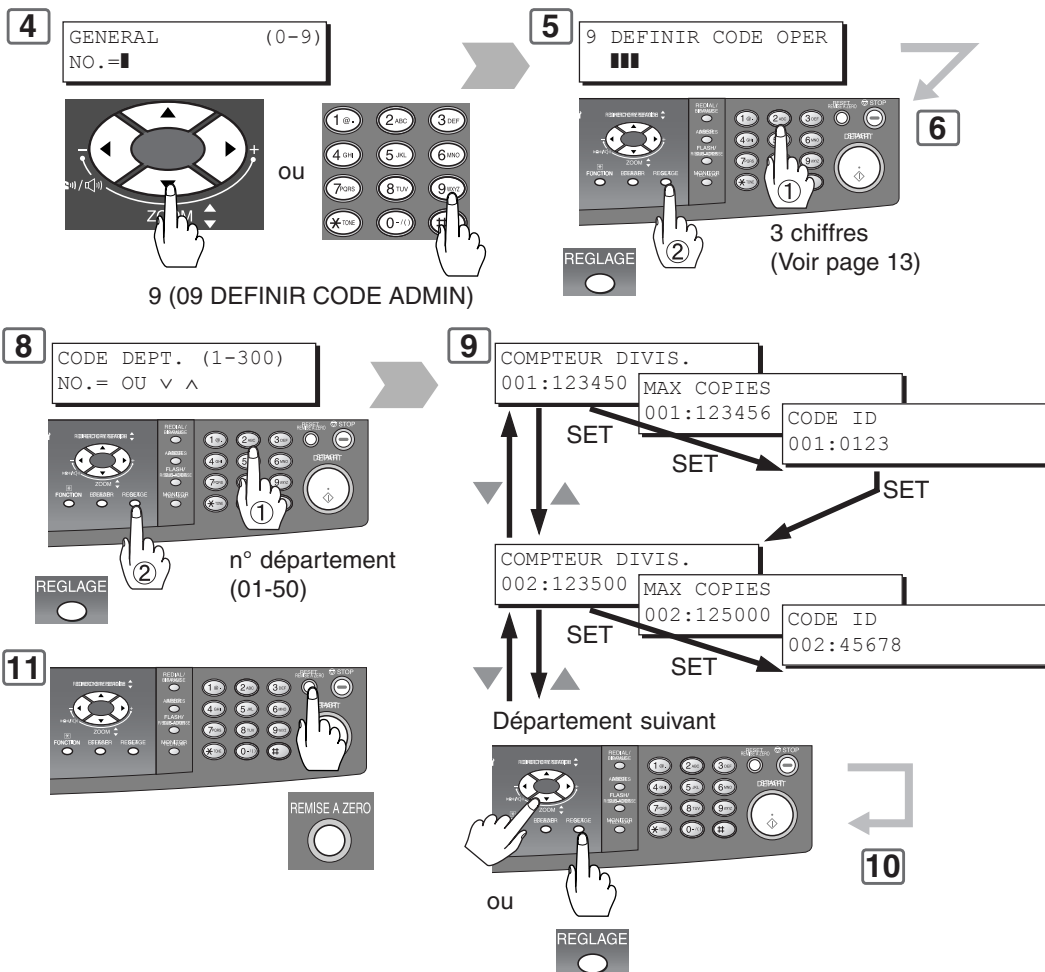
### Réglages du réseau

Si le paramètre n° "22 DHCP" est réglé sur "INVALIDE", l'administrateur au clavier devra administrer les réglages réseau suivants manuellement.

Entrer les paramètres réseau requis: "19 ADRESSE TCP/IP", "20 ADR.TCP/IP S-RES.", et "21 ADRES TCP/IP G/W.", de la même manière que dans l'exemple suivant.









# Fonction

## Tableau des fonctions combinées

Sélections suivantes Premières sélections	1 → 2	2 → 1	2 → 2	Livre → 2	2 pages	N en 1	Tri	Non tri	Zoom	Bordure	Livre	Marge	Répétition image	Centrage	Interruption*	Cache ouvert manuel	Cache ouvert digital	Exposition double
1 → 2	A	A	A	A	A	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	A	⊙	A	A	⊙	A
2 → 1*	A	A	A	A	A	A	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	×	×	A	A	×	×
2 → 2*	A	A	A	A	A	A	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	×	×	A	A	×	×
Livre → 2	A	A	A	A	A	A	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	×	×	A	A	⊙	A
2 pages	A	A	A	A	A	A	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	×	A	A	⊙	A
N en 1	⊙	A	A	A	A	A	⊙	⊙	⊙	⊙	×	⊙	×	×	A	A	⊙	A
Tri	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	A	A	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	A	A	⊙	⊙
Non tri	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	A	A	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	A	A	⊙	⊙
Zoom	⊙	⊙	⊙	A	⊙	⊙	⊙	⊙	A	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	A	A	⊙	A
Bordure	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	A	⊙	⊙	A	×	A	A	⊙	⊙
Livre	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	A	⊙	A	×	A	A	⊙	⊙
Marge	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	A	A	×	A	A	⊙	⊙
Répétition image	A	A	A	A	A	A	⊙	⊙	⊙	×	×	×	R	A	A	A	⊙	A
Centrage	⊙	A	A	A	A	A	⊙	⊙	⊙	×	×	×	A	R	A	A	⊙	A
Interruption	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	/	/	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	R	×	⊙	⊙
Cache ouvert manuel	×	×	×	×	×	×	/	/	⊙	⊙	⊙	⊙	×	×	⊙	×	×	A
Cache ouvert digital	⊙	×	×	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	A	/	A
Exposition double	×	×	×	×	×	×	⊙	⊙	⊙	×	⊙	⊙	×	×	⊙	A	×	A

⊙ : Les deux fonctions peuvent être combinées.

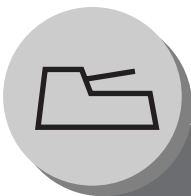
×

A : La sélection suivante est effectuée.

R : Si une même fonction est sélectionnée deux fois, la deuxième sélection est ignorée.

/ : Combinaison de fonctions qui n'est pas possible.

**NOTE:** \* Lors de la copie 2 → 1 ou 2 → 2 avec l'ADF vendu séparément (DA-AS181), il n'est pas possible de sélectionner le mode interruption.



# ACCESSOIRES

## COMPOSANTS

- Le DP-1520P/1820P/1820E est un photocopieur numérique capable de produire des images d'une très grande clarté. De plus, ses fonctions de copie seront grandement renforcées moyennant l'ajout des options et des fournitures suivantes. Nous espérons que son large éventail de possibilités fera de votre bureau un endroit encore plus productif et efficace.

### Options

**ADF**  
(DA-AS181)  
**i-ADF**  
(DA-AR202)

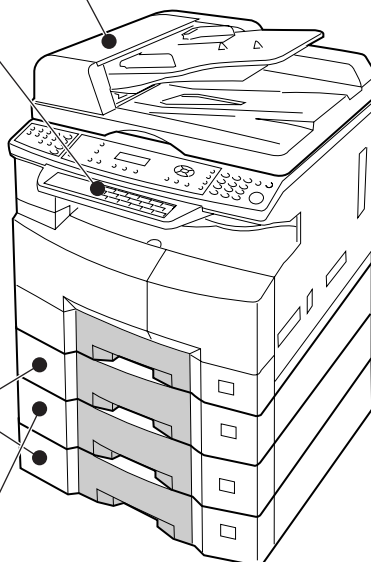
- Copie recto/verso
- Pour le DP-1820E uniquement

**Clavier**  
(DA-KB180)

- Pour la fonction Télécopie/E-mail, Scanner réseau (Pour le DP-1820P/1820E uniquement)

**2ème/4ème cassette papier**  
(DA-DS184)  
4ème : Pour DP-1820P/1820E seulement

**3ème cassette papier**  
(DA-DS185)  
(Pour le DP-1820P/1820E uniquement)



**Carte de communication télécopie**  
(DA-FG180)  
(Pour le DP-1820P/1820E uniquement)

**Module télécopie/courrier électronique Internet**  
(DA-NF180)  
(Pour le DP-1820P/1820E uniquement)

**Mémoire image**  
(DA-SM16B/64B/28B)

- 16/64/128 MB
- Pour accroître la capacité mémoire en tri électronique.

**Unité de disque dur (HDD)**  
(DA-HD18)

- Cette option nécessite également une mémoire d'image de tri d'au moins 16 Mo vendue séparément (DA-SM16B).
- Pour l'impression PS (pour les polices), l'impression de sécurité/boîte aux lettres, Logiciel de gestion de comptes

**Pour le DP-1820P/1820E: uniquement**  
Pour la copie concomitante, la mémoire de tri électronique, la file d'attente des travaux d'impression PS/PCL

**Carte d'extension**  
(DA-EM600)

- Expansion F-ROM(8 MB)

**Kit scanner réseau**  
(DA-NS180)  
(Pour le DP-1820P/1820E uniquement)

**Module de contrôleur d'imprimante**  
(DA-PC180)

- Carte contrôleur pour imprimante\*

**Module de contrôleur de langage de description multi-page**  
(DA-MC180)

- Contrôleur d'impression pour PS\*/PCL6

### Accessoires

Nom	Pièce n°	Remarques
Toner	DQ-TU10J	Toner
Tampon de vérification	DZHT000004	X-Stamp pour option fax

#### NOTE

\* PCL6 est un langage de description de page de Hewlett-Packard Corporation. PS est un langage de description de page de Adobe Corporation.

- Pour les détails sur les combinaisons d'options, contacter son fournisseur de service agréé.



# Scanner réseau (Option)

## Numérisation des documents

### ■ Numérisation des documents

Si le système de gestion documentaire Panasonic (Panasonic-DMS) est installé et configuré dans le PC, les documents pourront être numérisés de la machine sur le PC.

#### Raccordement direct (avec câble croisé, voir page 66)

- Numérisation de document directement de la sur le PC à l'aide de "Favoris réseau" ou "Voisinage réseau" de Windows.

#### NOTE:

Le port USB sert pour l'impression seulement; il n'est pas disponible pour la numérisation locale.

#### NOTE

Si l'adresse du PC (adresse IP) n'apparaît pas sur l'afficheur LCD de la machine, enregistrer l'adresse IP du PC depuis le panneau de commande de la machine. (Voir page 62)

- ONE-TOUCH ou n° ABBR

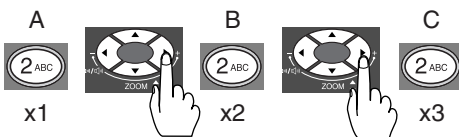
- Pour entrer des lettres, utiliser l'une des méthodes suivantes.

#### Avec le clavier

EX: VENTES



Ex. ABC



#### Avec le clavier

Lorsque le clavier vendu séparément (DA-KB180) est installé :



11 Pour entrer un caractère spécial, appuyer sur la touche "\_/()..." et sélectionner le caractère avec les touches de curseur (▲/▼).

**1 Pour ADF**

**Pour l' i-ADF\*1**

ou

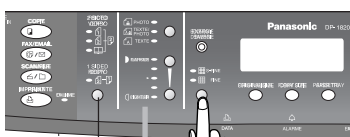
**2**

**Format d'original**  
(Depuis la vitre d'exposition seulement)

- A3 : A3
- B4 : B4
- A4 : A4
- A4 : A4-R
- A5 : A5
- A5 : A5-R

\*1 Pour numériser un original recto-verso, utiliser l'i-ADF vendu séparément.

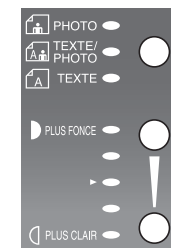
Pour sélectionner la résolution/contraste de numérisation:



Original recto-verso\*2

\*2 Pour numériser un original recto-verso, sélectionner l'emplacement de la reliure de l'original. (Voir page 27)

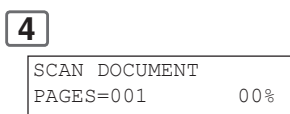
**S-FIN** : 600 × 600 dpi  
**FIN** : 300 × 300 dpi  
Lorsque le mode TEXTE est sélectionné et que S-FIN et FIN ne sont pas sélectionnés : 150 × 150 dpi



Sélectionner le type d'original.  
**PHOTO** : Essentiellement des photos  
**TEXTE/PHOTO** : Texte et photos combinées  
**TEXTE** : Essentiellement du texte

Régler l'exposition manuelle. Appuyer sur la touche **PLUS FONCE** ou **PLUS CLAIR** (5 paliers)

Ajout d'un nom de fichier ou sélection d'un format de compression. (Voir page 64)



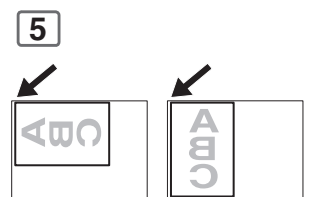
#### Pour utiliser l'ADF/i-ADF

- Aller à l'étape 8

#### Depuis la vitre d'exposition seulement

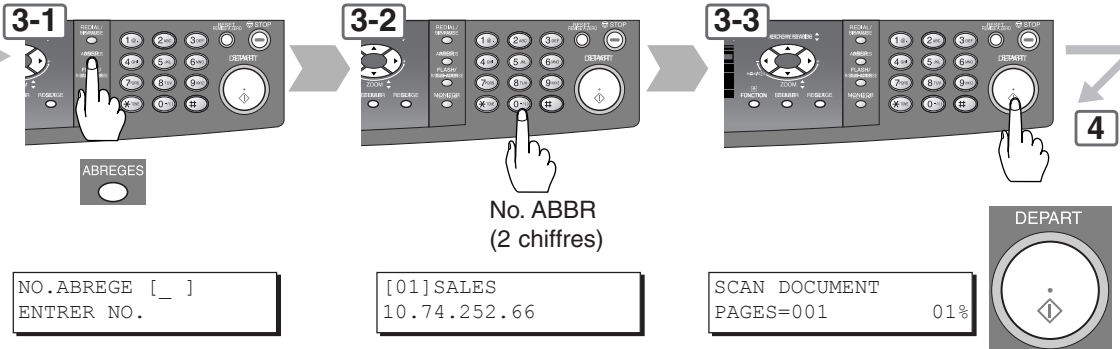


- 1: OUI  
Aller à l'étape suivante
- 2: NON  
Aller à l'étape 8

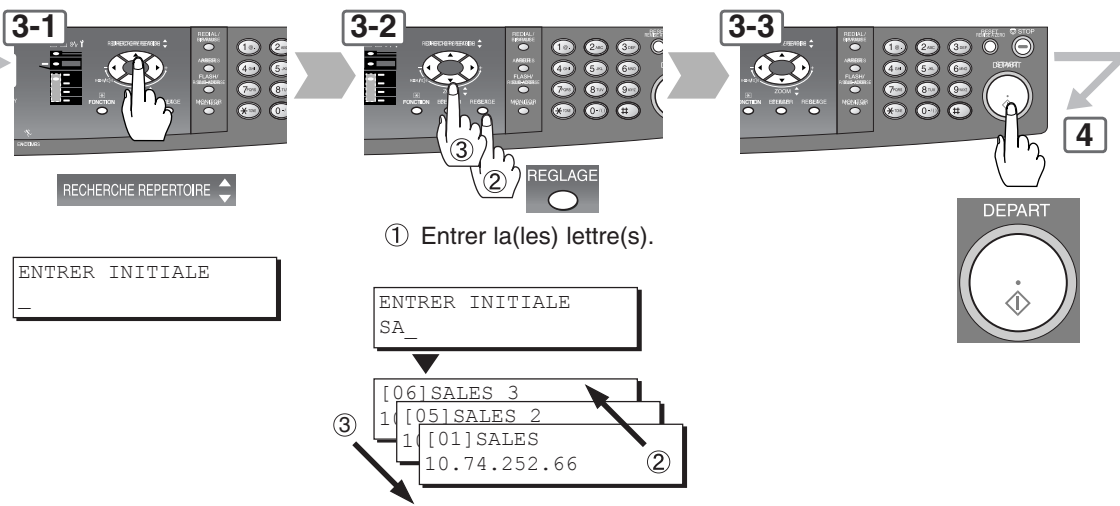


Sélectionner une station (adresse IP du PC).

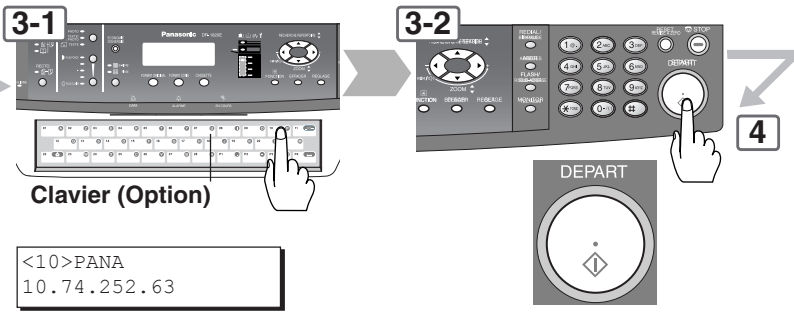
ABBR



RECHERCHE DE REPERTOIRE



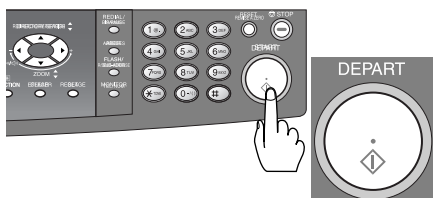
N° 1 Touche\*



NOTE

"1 TOUCHE" est disponible lorsque le clavier vendu séparément (DA-KB180) est installé.

6 APPUI SUR DEPART  
A4



7 AUTRE ORIGINAL?  
1:OUI 2:NON

1:OUI  
Continue à numériser les autres originaux, recommencer les étapes 5 et 6.  
2:NON  
Original suivant Aucun

8 TRANSFERT DONNEES  
VERS LE PC

TRANSFERT TERMINÉ



# Scanner réseau (Option)

## Carnet d'adresses

### ■ Ajout de l'adresse IP de votre PC

Si la configuration du scanner n'est pas effectuée avec l'utilitaire de communications Panasonic-DMS (voir le CD-ROM Panasonic-DMS), entrer les adresses IP du PC avec le clavier de la machine.

**1** SCANNER

**2** 02-05-2004 04:28  
PRET À NUMÉRISER

**3** FONCTION (1-2)  
NO.= OU ∨ ^

**7** 1: NUMERO 1 TOUCHE  
2: NUMERO ABREGE

**8** Les N° 1 touche  
1 TOUCHE < >  
CHOISIR NO. 1 TOUCHE ∨ ^

**9** ADRESSE IP <01>

1@ : 1 TOUCHE  
ou  
2ABC : NUMERO ABREGE

**NOTE**  
1 TOUCHE est disponible lorsque le clavier vendu séparément (DA-KB180) est installé.

Pour No. ABBR  
NO. ABREGE [ \_ ]  
NO.= OU ∨ ^

REGLAGE

Par ex. : 10.74.252.66  
1 → 0 → \* → 7 → 4 → \* → 2  
→ 5 → 2 → \* → 6 → 6

Pour modifier un chiffre, amener le curseur (■) sur le chiffre à modifier et taper le nouveau chiffre par dessus.

NUMERO ABREGE

### ■ Effacement/Modification de l'adresse IP d'un PC

S'il faut modifier ou effacer un des postes du répertoire, procéder comme suit.

**1** Effectuer les mêmes opérations qu'aux étapes 1 à 8 ci-dessus, "Ajout de l'adresse IP de votre PC".

**2 Correction**  
ADRESSE IP <01>  
10.74.252.66

**2 Effacer**  
ADRESSE IP <01>  
10.74.252.66

REGLAGE

EFFACER

Pour modifier l'adresse, amener le curseur (■) sur le chiffre à modifier et écrire le nouveau chiffre dessus.

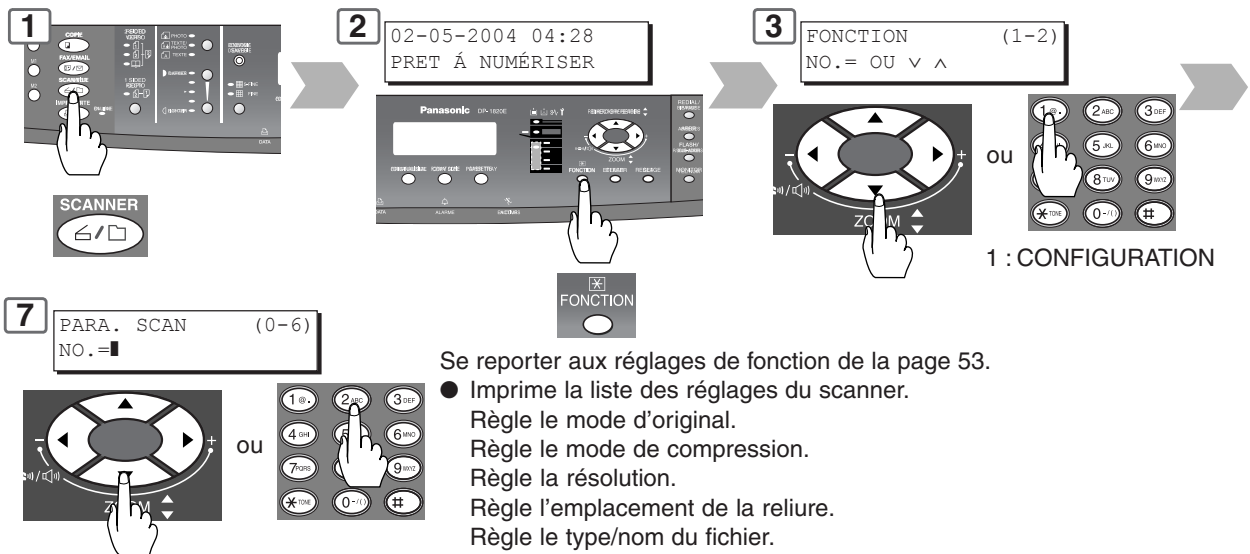




# Scanner réseau (Option)

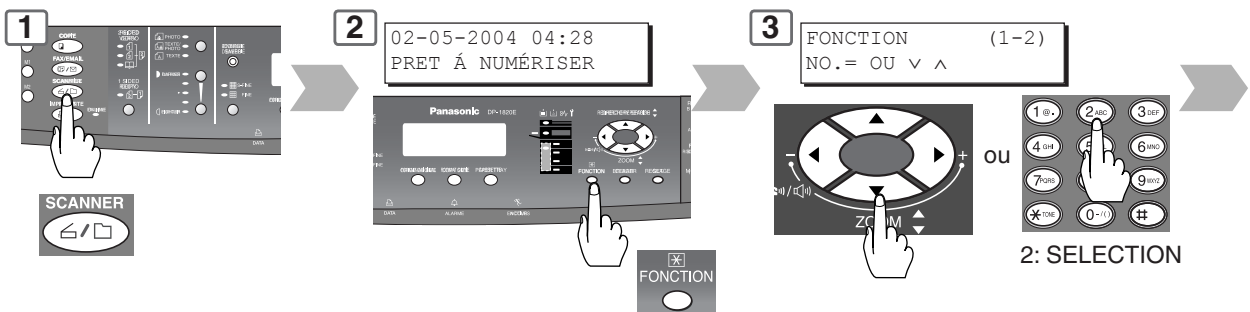
## Fonction

### ■ Paramètres de numérisation

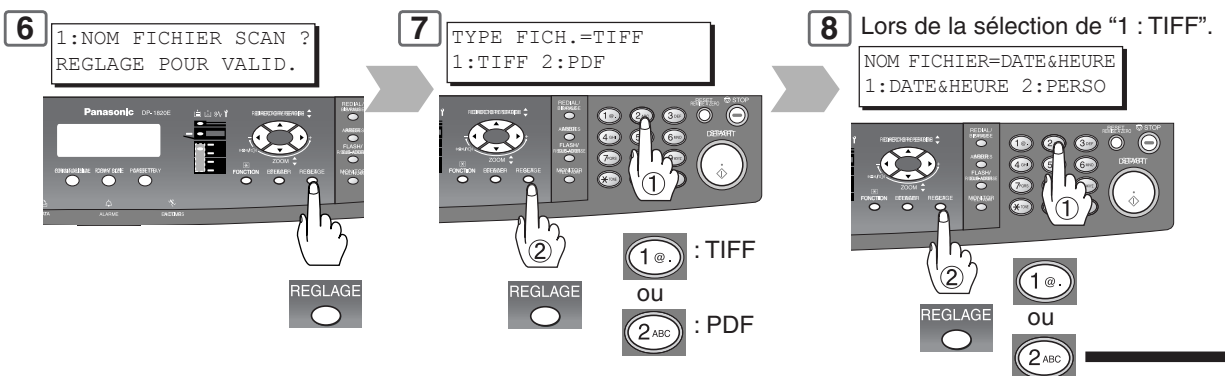


### ■ Choisir le mode.

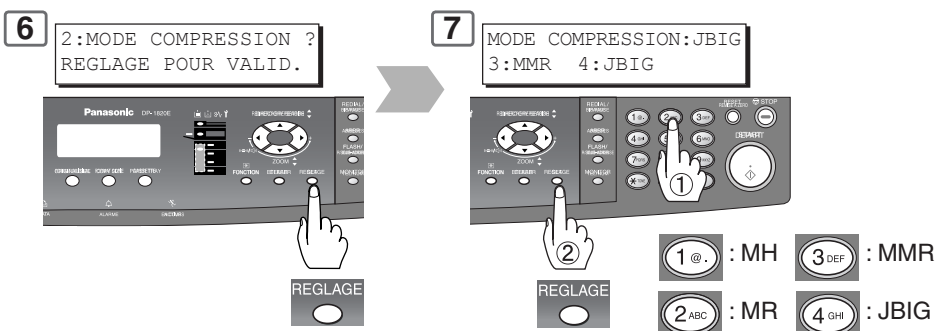
Pour ajouter un nom de fichier ou sélectionner un format de compression.



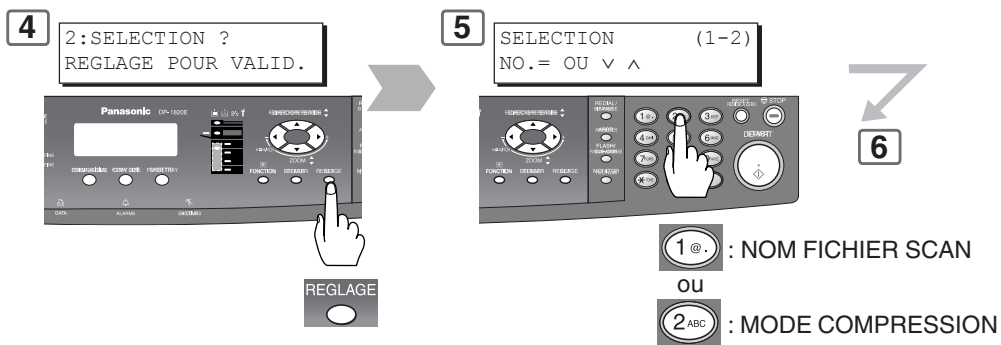
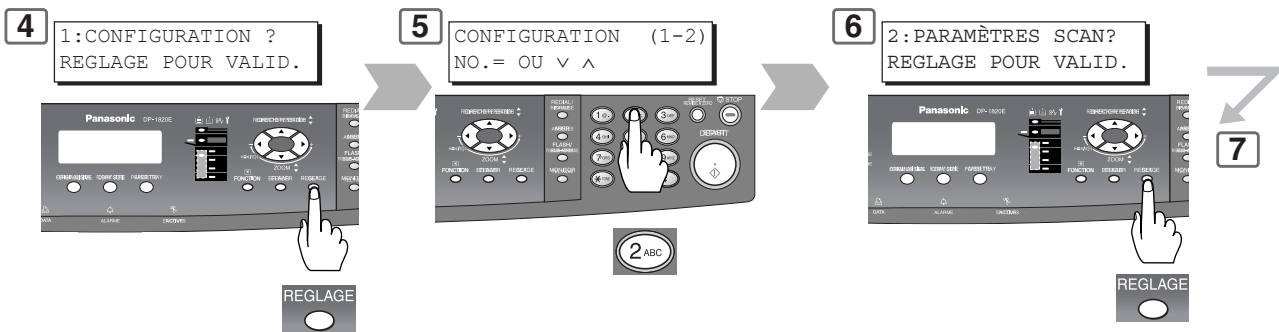
### Pour le nom du fichier à numériser



### Pour compression

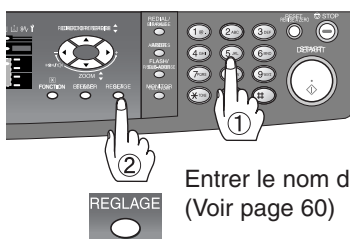






(Pour sélectionner la personnalisation)

NOM FICHER SCAN  
DESTINATAIRE



Entrer le nom du fichier  
(Voir page 60)



# Scanner réseau (Option)

## Raccordement direct (avec câble croisé)

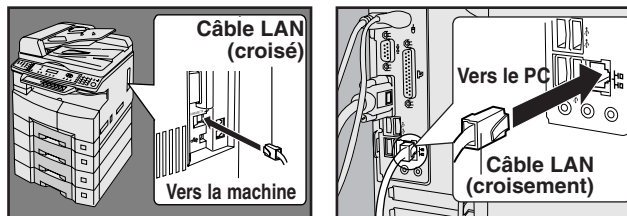
### ■ Raccordement direct (avec câble croisé)

1

Couper\* l'interrupteur d'alimentation (machine et PC).

2

Raccorder un câble LAN croisé entre la machine et le PC.



(Côté droit de la machine)

(Dos du PC)

**NOTE:** Ne pas utiliser de câble LAN standard.

5

Couper\* et enclencher l'interrupteur d'alimentation (machine et PC).

6

Entrer l'adresse IP du PC dans le carnet d'adresses de la machine (voir page 62) ou dans le logiciel Panasonic-DMS (voir le CD fourni).

7

Numériser le(s) document(s) sur le PC. (Voir page 60.)

**NOTE:**

\* Si l'unité de disque dur (DA-HD18) est installée, voir page 13.

**3** Enclencher l'interrupteur d'alimentation (machine et PC).

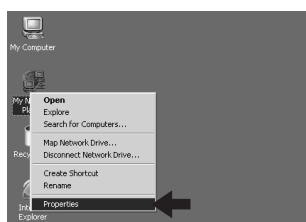
**4** Entrer l'adresse du réseau (la machine et votre PC).

- Adresse IP et de passerelle
  - IP: 192.168.0.1 (machine)  
192.168.0.2 (Votre PC)
- Masque de sous-réseau: 255.255.255.0 (papier et PC)
- Comment entrer l'adresse du réseau :
  - Pour votre machine : Voir page 56
  - Pour votre PC : Voir ci-dessous

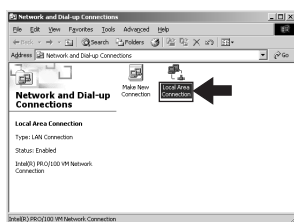
**5**

Pour les détails, voir le mode d'emploi du système d'exploitation Windows.

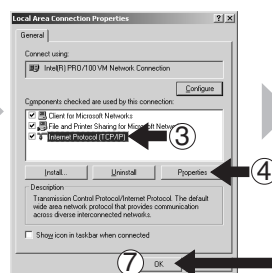
### Pour Windows 2000



**1** Faire un clic droit sur "Favoris réseau" et sélectionner "Propriétés".



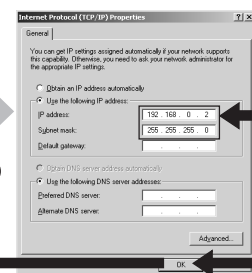
**2** Faire un clic droit sur "Connexion zone locale" et sélectionner "Propriétés".



**3** Sélectionner "Protocole Internet (TCP/IP)".

**4** Cliquer sur "Propriétés".

**7** Cliquez sur "OK".



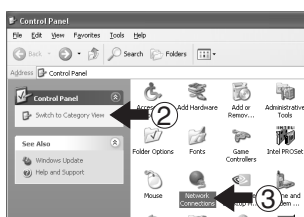
**5** Sélectionner "Utiliser l'adresse IP suivante", puis entrer l'adresse IP et le cache du sous-réseau.

**6** Cliquez sur "OK".

### Pour Windows XP

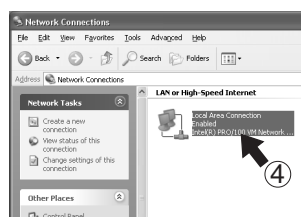


**1** Ouvrir le panneau de commande.

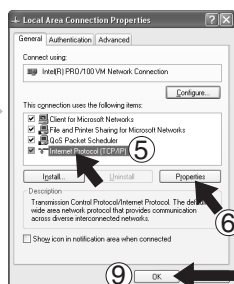


**2** Sélectionner "Passer à l'affichage classique" lors de l'utilisation du mode d'affichage des catégories.

**3** Sélectionner "Connexions réseau".



**4** Faire un clic droit sur "Connexion zone locale validée..." et sélectionner "Propriétés".

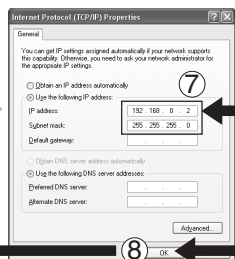


**5** Sélectionner "Protocole Internet (TCP/IP)".

**6** Cliquer sur "Propriétés".

**9** Cliquer sur "FERMER".

OK devient "FERMER".



**7** Sélectionner "Utiliser l'adresse IP suivante", entrer l'adresse IP puis le masque de sous-réseau.

**8** Cliquez sur "OK".



# Impression impossible

## Problèmes de fonctionnement

### Problème

### Remède

#### L'appareil ne fonctionne pas.

L'affichage est-il allumé?



Vérifier si l'interrupteur (interrupteur principal, sur le côté droit de la machine) est réglé sur ON et si le cordon d'alimentation est branché dans la prise secteur.

La touche Economie d'énergie clignote-t-elle (ou est-elle allumée) et l'affichage est-il éteint ? (Voir page 42)



Appuyer sur la touche d'économie d'énergie du panneau de commande.

L'un des codes U## et des messages apparaissent-ils sur l'affichage? (U1, U07, U13 U14,... etc.).



Effectuer les actions indiquées par chaque message.

L'indicateur Ajouter du papier et un message apparaissent-ils sur l'affichage?



Ajouter du papier. (Voir page 14.)

L'indicateur d'incident papier, le message et les codes J## apparaissent-ils sur l'afficheur ?



Retirer le bouchage. (Voir page 16 - 21)

L'un des codes E## et des messages apparaissent-ils sur l'affichage?



Mettre l'interrupteur, sur le côté droit de la machine, sur OFF puis sur ON. Si le code d'erreur ne disparaît pas, contacter le fournisseur de service.

La machine n'accepte pas le travail suivant pendant le fonctionnement, le travail prévu n'est pas accepté et n'est pas effectué complètement.



Mettre l'interrupteur, sur le côté droit de la machine, sur OFF puis sur ON.

#### Copies claires

L'indicateur d'exposition affiche-t-il "PLUS CLAIR" ?



Appuyer sur la touche "PLUS CLAIR".

Est-ce qu'une indication d'ajout toner et un message apparaissent sur l'écran?



Remplacer la bouteille de toner. (Voir page 16, 17)

## Problème

## Remède

### Copies marquées

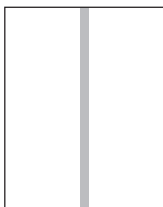
La vitre d'exposition de la machine ou la feuille de la vitre sont-elles sales?

➔ Nettoyer la vitre ou la feuille d'exposition.

L'original est-il un transparent ou un original sombre?

➔ Ajouter une feuille blanche derrière le transparent ou éclaircissez la copie en modifiant le réglage d'exposition.

Si une ligne noire verticale de 2-3 centimètres apparaît.

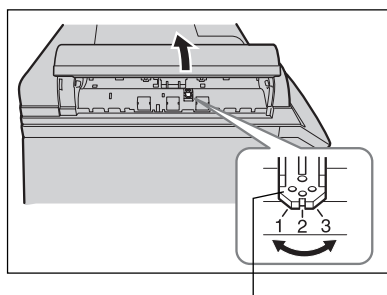


➔ ① Nettoyer le fil Corona du Tambour. (Voir page 16)  
② Vérifier les copies.  
Si une ligne noire verticale apparaît toujours, répéter les étapes ci contre pour nettoyer le fil Corona jusqu'à ce que la ligne noire disparaisse.

■ Si les mesures indiquées ci-dessous ne résolvent pas le problème, appeler le fournisseur de service.

### Réglage du commutateur Double alimentation (pour DA-AS181)

■ Si les originaux ne sont pas alimentés correctement, régler la position du commutateur Double alimentation comme suit :



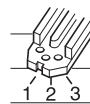
Commutateur Double alimentation

#### Position de l'interrupteur

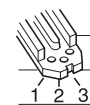
Fonctionnement normal



L'original n'est pas alimenté.



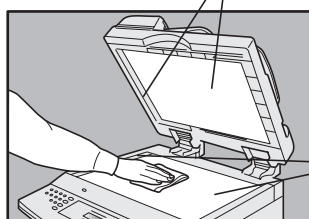
Plusieurs originaux sont alimentés à la fois.



### Entretien de la machine

■ En règle générale, nettoyer toutes les semaines.

#### Plaque de référence



Vitre d'exposition (glace)

Vitre/Plaque de référence

- ① Nettoyer les traces avec un chiffon et un détergent neutre.
- ② Nettoyer avec un chiffon sec.



# Impression impossible

## Remplacement de la batterie/Réglage date et heure

La machine possède une pile interne (N° de produit: CR2032) qui conserve la date et l'heure.  
Si la pile a besoin d'être remplacée, le message suivant s'affiche.

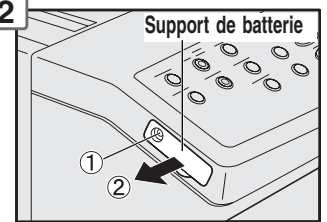
BATTERIE FAIBLE  
U90

Pour régler la date et l'heure, suivez depuis l'étape 6.

1

Mettre l'interrupteur sur arrêt coté droite de la machine.  
Si l'unité de disque dur (DA-HD18 est installée, voir page 13.)

2



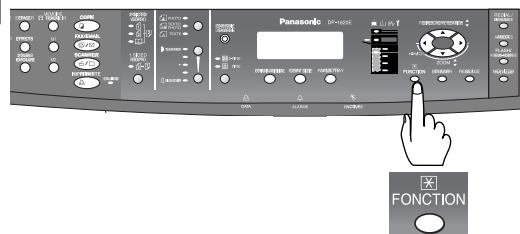
① Retirer 1 vis  
② Retirer le logement de la pile.

### ATTENTION

Ranger les piles boutons et les petites pièces hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement ou d'empoisonnement. Si une pile bouton est avalée par accident, consulter immédiatement un médecin.

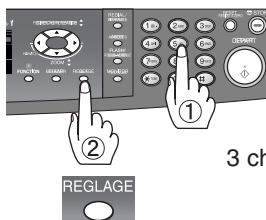
Pour régler la date et l'heure, suivez avec les étapes 6 à 13.

6



10

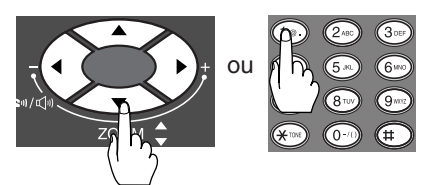
09 DEFINIR CODE OPER  
■■■



3 chiffres

11

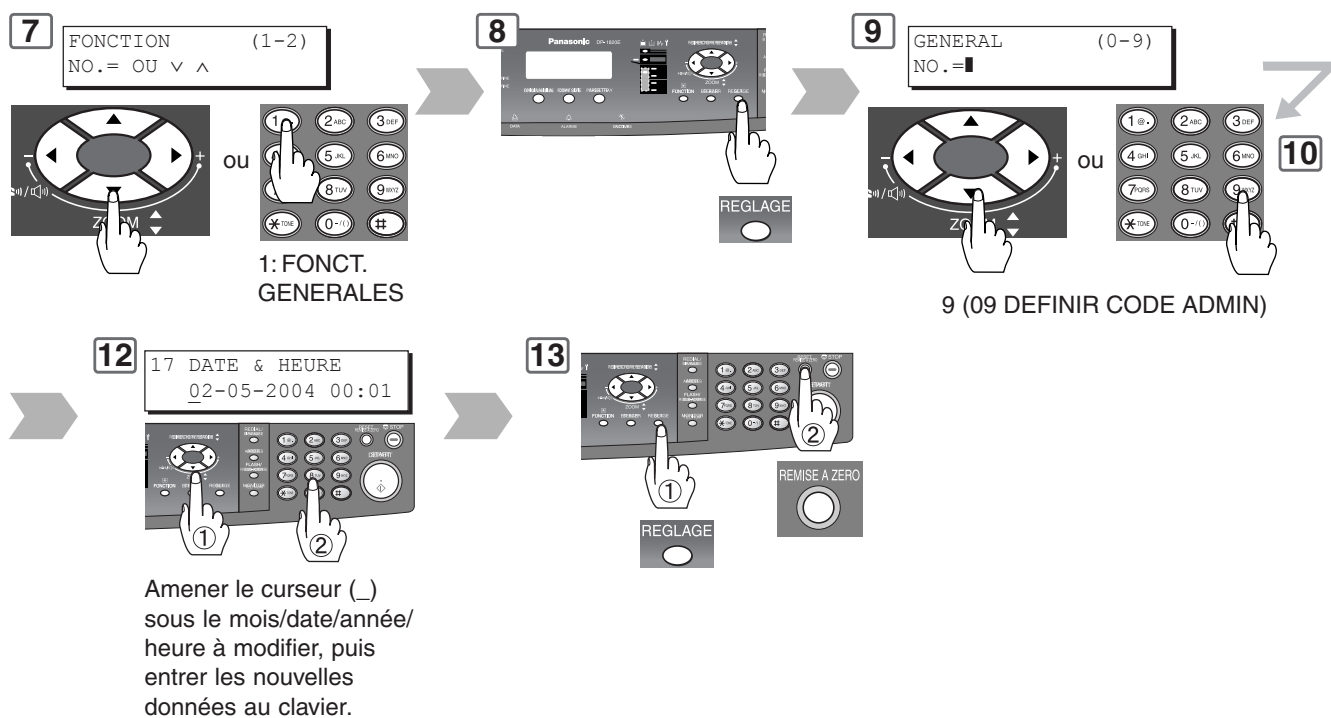
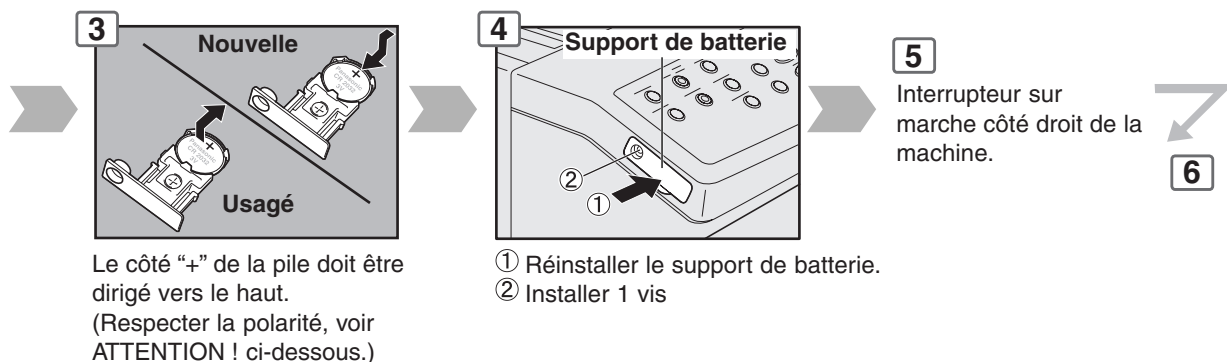
TCH MODE OPR (00-31)  
NO. =■



17 DATE & HEURE

### NOTE

- La durée de vie de la batterie est d'environ 1 an dans des conditions normales d'utilisation.



### ⚠ ATTENTION

indique des dangers qui peuvent entraîner des blessures légères ou endommager l'appareil.

- CE PRODUIT RENFERME UNE PILE AU LITHIUM. LA REMPLACER EXCLUSIVEMENT PAR LE MEME MODLE OU UN MODELE EQUIVALENT. "UNE UTILISATION OU UN REMPLACEMENT INCORRECTS PEUVENT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE, UNE RUPUTRE OU UNE EXPLOSION ENTRAINANT DES BLESSURES OU UN FEU. JETER LES PILES USAGEES EN RESPECTANT LA REGLEMENTATION LOCALE SUR LES DECHETS SOLIDES."



# Annexe

## Spécifications

### ■ DP-1520P/1820P/1820E (Pour copieur)

Type:	Bureau
Type de plateau:	Fixe
Originaux acceptés:	Feuilles, livres (max: format A3)
Méthode de copie:	Électrophotographie à laser
Méthode de fixation :	Rouleau thermique
Méthode de formation d'image:	Image à composants doubles de type sec
Résolution:	600 dpi max.
Panneau de commande:	Affichage LCD
Format de copie:	A5, A4, A4R, B4, A3 par cassette
Zone vide:	Max. 0.2" (5 mm)
Temps de chauffe:	Environ 30 secondes (20°C)
Délai première copie:	Moins de 7,0 secondes (A4, par la 1ère cassette)
Vitesse multi-copies:	DP-1520P : 15 copies/min (Format A4) , DP-1820P/1820E : 18 copies/min (Format A4)
Taux d'agrandissement:	Préréglés: 115%, 122%, 141%, 173%, 200% Variable: de 101% à 200%
Taux de réduction:	Préréglés: 50%, 58%, 71%, 82%, 87% Variable: de 99% à 50%
Alimentation papier:	Cassette papier standard (550 feuilles) + bypass (50 feuilles) Cassettes papier vendus séparément (550 feuilles × 3) (les 3ème et 4ème cassettes papier concernent le DP-1820P/1820E seulement)
Grammage copies:	By-pass-cassette : 60 - 90 g/m <sup>2</sup> By-pass: 55 - 133 g/m <sup>2</sup> Unité Recto/verso: 64 - 80 g/m <sup>2</sup> (DP-1820E)
Nombre copies:	Max. 999 feuilles (Capacité du plateau de sortie: 250 feuilles/Format A4)
Alimentation électrique:	AC 220-240V, 50/60Hz, 6.5A
Consommation:	Max. 1.3 kW
Dimensions (L)(P)(H):	558 × 557 × 460 mm
Grammage (poid):	40 kg
Environnement de travail:	Température: 10-30°C [L'humidité doit être de 70% ou moins à 30°C] Humidité relative: 30-80% [La température doit être de 27°C ou moins à 80% RH]

### ■ ADF (DA-AS181)/I-ADF (DA-AR202)

Capacité du plateau:	A4, A5: 50 feuilles (80 g/m <sup>2</sup> ) A3, B4, FLS: 30 feuilles (80 g/m <sup>2</sup> )
FORMAT DU PAPIER:	A5/A4/B4/A3/FLS
Grammage copies:	55 - 110 g/m <sup>2</sup>
Alimentation électrique:	Fournie par la machine.
Dimensions (L)(P)(H):	DA-AS181: 558 × 501 × 102 mm DA-AR202: 552 × 520 × 135 mm
Grammage (poid):	DA-AS181: 5.0 kg DA-AR202: 9.3 kg



## ■ Scanner réseau (DA-NS180)

Type de numérisation:	Capteur d'image CCD (ADF/vitre d'exposition)
Vitesse de numérisation: (sans temps de transmission)	19 feuilles / min (A4)
Résolution (dpi/noir et blanc):	Standard (150 × 150) / Fin (300 × 300) / Super fin (600 × 600)
Zone de numérisation max. (vitre d'exposition):	A3 (297 × 432 mm)
Zone de numérisation max. (ADF):	A3 (297 × 432 mm)
Numérisation recto-verso	No
Mode de numérisation:	Texte, texte/photo, photo
Echelle:	Bi-niveau / Echelle de gris 256 niveaux
Format de compression:	MH, MR, MMR, JBIG
Format de fichier:	TIFF multi-page, PDF
Envoyer à la station (PC):	Oui (Une adresse seulement)
Envoyer à la station (FTP):	Oui (Une adresse seulement)
Envoyer à la station (imprimante):	Non disponible
Notification déroulante:	Oui
Protocole:	LPR, TCP/IP
Systèmes d'exploitation applicables:	Windows 98 / Me / NT 4.0 / 2000 / XP

## ■ 2ème/3ème/4ème cassette papier (DA-DS184/DS185)

Format papier:	A5/A4/B4/A3
Grammage copies:	60 - 90 g/m <sup>2</sup>
Alimentation électrique:	Fournie par la machine.
Dimensions (L)(P)(H):	558 × 538 × 128 mm
Grammage (poid):	DA-DS184 : 9.0kg DA-DS185 : 9.4kg

- Les spécifications peuvent-être sujettes à modifications sans préavis.



# Annexe

## Options et consommables

### ■ Options

Nom	Pièce n°	Remarques
Chargeur automatique de documents	DA-AS181	Également nommé ADF
Alimentateur d'inversion automatique de document	DA-AR202	Également nommé i-ADF (Pour le DP-1820E uniquement)
2ème/4ème cassette papier	DA-DS184	4ème cassette papier (Pour le DP-1820P/1820E uniquement)
3ème cassette papier	DA-DS185	3ème cassette papier (Pour le DP-1820P/1820E uniquement)
Support copieur pour configuration 1 plateau de papier	DA-DA188	
Support copieur pour configuration 2 plateau de papier	DA-DA189	
Support copieur pour configuration 3 plateau de papier	DA-DA190	
Support copieur pour configuration 4 plateau de papier	DA-DA191	
Mémoire d'image (16 Mo)	DA-SM16B	Pour tri électronique
Mémoire d'image (64 Mo)	DA-SM64B	Pour tri électronique
Mémoire d'image (128 Mo)	DA-SM28B	Pour tri électronique
Carte de mémoire flash d'extension, 4 Mo	UE-410047	Mémoire de page additionnelle pour carte de communication Fax
Carte de mémoire flash d'extension, 8 Mo	UE-410048	Mémoire de page additionnelle pour carte de communication Fax
8 MB Carte d'extension	DA-EM600	Extension pour impression PCL et PS
Module de contrôleur d'imprimante	DA-PC180	Carte contrôleur pour imprimante
Module de contrôleur de langue de description multi-page	DA-MC180	Carte contrôleur pour imprimante/PS3
Unité de disque dur	DA-HD18	
Clavier	DA-KB180	Pour Fax/Fax Internet/numérisation
Kit scanner réseau	DA-NS180	Scanner réseau
Module télécopie/courrier électronique Internet	DA-NF180	Communication Fax Internet/E-mail
Carte de communication télécopie	DA-FG180	Communication Fax G3 Fax/Tél.
Logiciel comptable	DA-WA10	

### ■ Accessoires

Nom	Pièce n°	Remarques
Toner	UG-TU10J	Toner
Tampon de vérification	DZHT000004	X-Stamp pour option fax

## INFORMATION IMPORTANTE

Pour toute demande de renseignements, de commande de fourniture ou d'assistance technique, toujours mentionner les numéros de modèle et de série de votre appareil. La plaque signalétique est apposée sur l'arrière de l'appareil. Inscrive ces numéros dans l'espace prévu ci-dessous.

Modèle

No de série

Date d'achat

Détaillant - Raison sociale

Adresse

No de téléphone

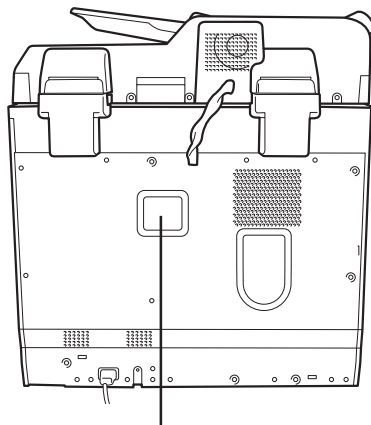
(      )

No de téléphone - Fournitures

(      )

No de téléphone - Service

(      )



### Modèle et numéro de série

2004 par Panasonic Communications Co., Ltd.

Tous droits réservés. La reproduction ou la distribution de ce document est formellement interdites.

Imprimé au Japon. Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis.

Microsoft, MS-DOS Windows et Windows NT sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats Unis et dans les autres pays.

PEERLESSPAGE TM est une marque commerciale de PEERLESS Systems Corporation; et, PEERLESSPrint® et Memory Reduction Technology® sont des marques déposées de PEERLESS Systems Corporation; et, COPYRIGHT © 2000 PEERLESS Systems Corporation

Universal Font Scaling Technology (UFST) et toutes les polices sont utilisées sous licence de Agfa Monotype.

Pour le service, appeler : \_\_\_\_\_

For Customer Support:  
Panasonic Communications Co., Ltd.  
Fukuoka, Japan  
<http://www.panasonic.co.jp/global/>

S0504-1054  
DZSD002177-1  
May 2004  
Published in Japan

**Français**